

MEMORIA ANUAL 2009

2009

NAVARINO S.A.

MEMORIA ANUAL 2009

2009

NAVARINO S.A.

CONTENIDO

Identificación de la Sociedad
Propiedad y Control
Directorio, Administración y Remuneraciones
Actividades y Negocios
Información sobre Filiales y Coligadas
Memoria y Balance Ejercicio 2009
Política de Dividendos
Transacciones de Acciones
Resumen de Información Divulgada en el 2009
Síntesis de Comentarios y Proposiciones de Accionistas
Nota a los Señores Accionistas
Estados Financieros Consolidados
Estados Financieros Individuales
Estados Financieros Resumidos de Filiales y Coligadas
Declaración de Responsabilidad

IDENTIFICACIÓN DE LA SOCIEDAD

- Nombre : Navarino S.A. (Sociedad Anónima Abierta)
R.U.T. : 96.566.900-0 inscrita en el Registro de Valores con el Rol N° 0356.
Domicilio legal : Hundaya N° 60 Of. 201, Las Condes, Santiago.
- Constitución legal : Constituida por escritura pública otorgada en Peñaflores el 9 de noviembre de 1989, ante Notario doña Linda Scarlett Bosch Jiménez e inscrita en el Registro de Comercio de Santiago con fecha 20 de noviembre de 1989. Última reforma de estatutos se acordó en Junta Extraordinaria de Accionistas del 4 de abril de 2005, reduciéndose los acuerdos respectivos a escritura pública ante Notario de Santiago doña Antonieta Mendoza Escalas el 7 de abril de 2005.

INFORMACIÓN HISTÓRICA

La Sociedad surge de la división de Cristalerías de Chile S.A., según acuerdo que tomó la Junta General Extraordinaria de Accionistas con fecha 7 de noviembre de 1989. Dicha división se practicó en base a los estados financieros de Cristalchile al 30 de junio de 1989, quedando radicado en esta última Sociedad principalmente el giro industrial y en Navarino S.A., quedaron principalmente las inversiones en acciones que tenía Cristalerías de Chile S.A. en Marítima de Inversiones S.A. y Sodex S.A. Última reforma de estatutos consta de escritura pública de fecha 7 de abril de 2005.

OBJETO SOCIAL

La Sociedad tiene por objeto, el desarrollo, ejecución, explotación y/o participación, en forma directa o indirecta, en actividades navieras, agrícolas, vitivinícolas, agro-industriales, forestales, pesqueras, mineras, químico industriales, de la construcción, de turismo, de medios de transporte, de bienes de consumo masivo, de medios de comunicación, de exportaciones, de alimentos, de plástico, de celulosa y metalúrgicas.

PROPIEDAD Y CONTROL

a) A continuación se indican los principales accionistas de Navarino S.A.:

NOMBRE	NÚMERO DE ACCIONES	% DE PARTICIPACION
Quemchi S.A.	73.231.020	77,41
Compañía de Inversiones La Central S.A.	6.901.065	7,30
Inversiones Alonso de Ercilla S.A.	2.663.838	2,82
Productos Químicos Tanax S.A.C. e I.	1.645.253	1,74
Compañía de Inversiones La Española S.A.	1.565.706	1,66
Inversiones Hispania S.A.	1.221.677	1,29
Inversiones Borchers S.A.	974.642	1,03
Inversiones Cristóbal Colón S.A.	897.287	0,95
Compañía Inmobiliaria La Hispano Chilena S.A.	688.357	0,73
Productos Agrícolas Pucalán S.A.	447.023	0,47
Inversiones San Pablo S.A.	441.130	0,47
Inversiones San Benito S.A.	438.402	0,46

b) Personas Naturales o Jurídicas que poseen o controlan directa o indirectamente acciones que representan el 10% o más del capital de la Sociedad:

NOMBRE	NÚMERO DE ACCIONES	% DE PARTICIPACION
Quemchi S.A.	73.231.020	77,41

c) Personas naturales que controlan indirectamente la Sociedad.

La persona natural que indirectamente controla el 58,23% de Quemchi S.A., es la Sra. María Luisa Vial de Claro RUT: 2.852.104-9. No existe acuerdo de actuación conjunta.

DIRECTORIO, ADMINISTRACIÓN Y REMUNERACIONES

PRESIDENTE

JAIME CLARO VALDÉS

R.U.T.: 3.180.078-1

Ingeniero Civil Industrial; Presidente de Elecmetal S.A., Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.; ME Global Inc. (E.E.UU.) y Quemchi S.A.; Vicepresidente de Cristalerías de Chile S.A., Director de Viña Los Vascos S.A. y Envases CMF S.A.

VICE-PRESIDENTE

JOAQUÍN BARROS FONTAINE

R.U.T.: 5.389.326-0

Presidente Ejecutivo de Quilicura S.A. y Compañía de Inversiones La Central S.A.; Presidente de Productos Químicos Tanax S.A.C.e I., Instituto Sanitas S.A., Sociedad Anónima Jahuel Aguas Minerales y Balneario; Vice-presidente de Red Televisiva Megavisión S.A.; Director de Cristalerías de Chile S.A., Sociedad Anónima Viña Santa Rita, Envases CMF S.A., Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.

DIRECTORES

JUAN ANTONIO ÁLVAREZ AVENDAÑO

R.U.T.: 7.033.770-3

Abogado Universidad de Chile; MBA Pontificia Universidad Católica de Chile; Gerente General Compañía Sud Americana de Vapores S.A.; Vice-presidente de Quemchi S.A.; Director de Compañía Electrometalúrgica S.A., Cristalerías de Chile S.A., Empresa Editorial Zig-Zag S.A., SAAM S.A. y miembro del Consejo Asesor de Generación Empresarial.

MANUEL CORREA OSSA

R.U.T.: 4.827.200-2

Abogado. Asesorías MGC y MIC Ltda; Director de Marítima de Inversiones S.A.; Profesor de Derecho Tributario y Económico de la Pontificia Universidad Católica de Chile y Universidad de Los Andes.

GUSTAVO DE LA CERDA ACUÑA

R.U.T.: 2.634.456-5

Empresario; Socio de la firma De la Cerda y Hatton Inversiones Ltda.; Director de Elecmetal S.A., Sociedad Anónima Viña Santa Rita, Quemchi S.A., Banco Bice S.A. y Bicecorp S.A.

PATRICIO GARCÍA DOMÍNGUEZ

R.U.T.: 3.309.849-9

Director de Elecmetal S.A., Quemchi S.A., Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A., Cristalerías de Chile S.A., Industrias Alimenticias Carozzi S.A., Empresas Carozzi S.A., Empresas Cabo de Hornos S.A., Inversiones Unión Española S.A., Inversiones Unespa S.A., Inversiones Covadonga S.A., Compañía de Inversiones La Española S.A. e Inversiones Hispania S.A.

ALFONSO SWETT SAAVEDRA

R.U.T.: 4.431.932-2

Empresario. Director de Elecmetal S.A., Cristalerías de Chile S.A., Quemchi S.A., Red Televisiva Megavisión S.A., Sociedad Anónima Viña Santa Rita, Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A., Marbella Chile S.A. y Hortifrut S.A.; Presidente de Forus S.A., Costanera S.A.C.I. y Olisur S.A.; Consejero de SOFOFA y Generación Empresarial.

COMITE DE DIRECTORES

PRESIDENTE

ALFONSO SWETT SAAVEDRA

ADMINISTRACION

GERENTE GENERAL

CIRILO ELTON GONZÁLEZ

RUT N° 5.402.249-2

Ingeniero Comercial, Pontificia Universidad Católica de Chile

DIRECTORES

JOAQUÍN BARROS FONTAINE

PATRICIO GARCÍA DOMÍNGUEZ

La presente memoria ha sido suscrita por la totalidad de los señores Directores.

ELECCION DE DIRECTORIO

En Junta General Extraordinaria de Accionistas efectuada el 25 de abril de 2007 se procedió a la elección de Directorio. En elección efectuada a continuación, la mesa quedó formada por los señores Jaime Claro Valdés como presidente, Joaquín Barros Fontaine como vice-presidente, y los directores señores Juan Antonio Alvarez Avendaño, Manuel Correa Ossa, Gustavo de la Cerda Acuña, Patricio García Domínguez y Alfonso Swett Saavedra. De acuerdo con la Ley y los estatutos de la Sociedad, el Directorio tiene una duración de tres años. Corresponde por consiguiente proceder a la renovación de éste en la Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrar en abril de 2010.

COMITE DE DIRECTORES

En Sesión de Directorio celebrada a continuación de la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 25 de abril de 2007 se procedió a designar al Comité de Directores según lo establecido en el artículo 50 bis de la Ley 18.046, la que quedó integrada por don Alfonso Swett Saavedra en representación el grupo controlador, quién fue elegido Presidente, y los directores independientes señores Joaquín Barros Fontaine y Patricio García Domínguez.

Actividades

Durante el año el Comité examinó informes de los auditores externos de los Estados Financieros al 31 de diciembre de 2008, el informe correspondiente a la revisión interina al 30 de junio de 2009 e informe de Control Interno. Por otra parte, tomó conocimiento y recomendó al directorio operaciones a que se refieren los artículos 44 y 89 de la Ley 18.046 sobre Sociedades Anónimas.

Durante el presente año, el Comité de Directores, no incurrió en gastos de asesorías.

ADMINISTRACION

De acuerdo con las disposiciones de la Ley 18.046, la Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 24 de abril de 2009 acordó la remuneración que correspondería al Directorio de Navarino S.A. por dicho ejercicio. Detalle de los montos pagados se indican en la Nota 36 de los Estados Financieros Consolidados.

El Gerente General y ejecutivos principales no reciben ningún tipo de remuneración, ya que ejecutivos de una Sociedad relacionada administran la Sociedad, la que cobra por este servicio. Tampoco existen planes de incentivos, como compensaciones en acciones, opciones u otros.

ACTIVIDADES Y NEGOCIOS

● **Productos, negocios o actividades:**

El giro de la Sociedad es principalmente financiero y de inversiones. Sus principales inversiones corresponden a un 50,58% del patrimonio de Marítima de Inversiones S.A., y a un 1,89% del patrimonio de Compañía Electro Metalúrgica S.A.

● **Proveedores y clientes:**

Debido al giro de la Sociedad, no existen.

● **Propiedades:**

La Sociedad no posee propiedades inmuebles.

● **Equipos:**

La Sociedad no posee equipos ni maquinaria industrial.

● **Seguros:**

No existen.

● **Marcas y Patentes:**

La Sociedad tiene registrada la marca "NAVARINO" para proteger servicios de: inversiones financieras e inmobiliarios, de negocios y de gestión comercial.

● **Contratos:**

La Sociedad tiene contrato de servicios de control de accionistas con Servicios y Consultorías Hendaya S.A.

● **Actividades financieras:**

Navarino S.A., participa activamente en el mercado financiero, para colocar sus disponibilidades de caja, especialmente en Depósitos a Plazo, Pactos y Forwards, tanto en pesos como en dólares.

● **Políticas de Inversión y Financiamiento:**

En la Junta Extraordinaria que acordó la formación de la Sociedad, se aprobó elevar al 100% los límites máximos de 10% contemplados en las letras a) y e) de la Circular N° 601 de la Superintendencia de Valores y Seguros, para los efectos de las inversiones y enajenaciones allí señaladas que efectúe la Sociedad.

● **Mercados en que participa la Sociedad:**

Como se expresó, el giro de la Sociedad es fundamentalmente de inversiones y financiero. Además de participar en el mercado financiero, posee inversiones permanentes en Marítima de Inversiones S.A., Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Compañía Electro Metalúrgica S.A.

● **Factores de Riesgo:**

Los riesgos que pueden afectar a Navarino S.A., están dados por los riesgos propios del mercado de las empresas en las que tiene sus inversiones permanentes. De esta manera, en forma directa e indirecta a través de su filial Marítima de Inversiones S.A., los principales riesgos de mercado corresponden a los que experimenten Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Compañía Electro Metalúrgica S.A.

INFORMACIÓN SOBRE FILIALES Y COLIGADAS

MARÍTIMA DE INVERSIONES S.A.

RUT	:	94.660.000-8	
Patrimonio	:	M\$135.248.207	
Objeto Social	:	Inversiones en bienes muebles e inmuebles, corporales e incorporales.	
Directores y Ejecutivos	:	Juan A. Figueroa Yávar	Presidente
	:	Christoph Schiess Schmitz	Vice-Presidente
	:	Luis Alvarez Marín	Director
	:	Arturo Claro Fernández	Director
	:	José Luis Cerda Urrutia	Director
	:	Manuel Correa Ossa	Director (1)
	:	Cirilo Elton González	Director (2)
	:	Rodolfo Vergara Silva	Gerente General

Participación en el Capital : Navarino S.A. tiene una participación directa de 50,58% en el capital de la Sociedad.

Proporción del Activo : La inversión en Marinsa S.A. representa el 88,80% del activo de Navarino S.A.

Relaciones Comerciales : No hay relaciones comerciales entre ambas sociedades.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

RUT	:	90.160.000-7	
Patrimonio	:	MUS\$590.641	
Objeto Social	:	Transporte marítimo nacional e internacional, actividades navieras y portuarias desarrolladas a través de filiales.	
Directores y Ejecutivos	:	Jaime Claro Valdés	Presidente (1)
	:	Arturo Claro Fernández	Vice-Presidente
	:	Luis Álvarez Marín	Director
	:	Juan Andrés Camus Camus	Director
	:	Joaquín Barros Fontaine	Director (1)
	:	Patricio García Domínguez	Director (1)
	:	Canio Corbo Lioi	Director
	:	Baltazar Sánchez Guzmán	Director
	:	Christoph Schiess Schmitz	Director
	:	Patricio Valdés Pérez	Director
	:	Victor Pino Torche	Director
	:	Juan Antonio Alvarez Avendaño	Gerente General (1)

Participación en el Capital : La filial Marinsa tiene una participación del 46,09% en el capital de la Sociedad.

Proporción del Activo : La inversión de Marinsa en la Sociedad, representa un 82,83% del Activo de Marítima de Inversiones S.A.

Relaciones Comerciales : No existen relaciones comerciales entre las sociedades.

COMPAÑÍA ELECTRO METALÚRGICA S.A.

RUT : 90.320.000-6
 Patrimonio : M\$249.270.039
 Objeto Social : Actividades industriales y comerciales en el rubro de la metalurgia. La inversión y/o explotación, directa o indirecta, en actividades relacionadas con la industria del vidrio y envases en general, mineras, químicas industriales, navieras, forestales, agroindustriales, de la construcción.

Directores y Ejecutivos	: Jaime Claro Valdés	Presidente (1)
	Baltazar Sánchez Guzmán	Vice-Presidente
	Juan A. Figueroa Yávar	Director
	Patricio García Domínguez	Director (1)
	Gustavo de la Cerda Acuña	Director (1)
	Alfonso Swett Saavedra	Director (1)
	Juan Antonio Álvarez Avendaño	Director (1)
	Rolando Medeiros Soux	Gerente General

Participación en el Capital : Navarino S.A. y Marinsa S.A. tienen una participación de 1,89% y 7,71% respectivamente, en el patrimonio de la Sociedad.

Proporción del Activo : La inversión en Elecmetal S.A. representa el 6,11% del activo de Navarino S.A. y el 11,53% del Activo de Marítima de Inversiones S.A.

Relaciones Comerciales : No existen relaciones comerciales entre ambas sociedades.

(1) Director de Navarino

(2) Gerente General de Navarino

CUADRO ESQUEMATICO DE RELACIONES DE PROPIEDAD

El siguiente es un cuadro esquemático de las relaciones porcentuales de propiedad directa e indirecta de Navarino S.A., con sus filiales y coligadas al 31 de diciembre de 2009.

Sociedad Emisora	Sociedad Inversionista		Participación Consolidada
	Navarino S.A.	Marinsa S.A.	
MARINSA S.A.	50,58%	-	50,58%
VAPORES S.A.	-	46,09%	23,31%
ELECMETAL S.A.	1,89%	7,71%	5,79%

MEMORIA Y BALANCE EJERCICIO 2009

Presentada a la Junta de Accionistas de abril de 2010

Señores Accionistas:

En conformidad con lo dispuesto en el Art. 74 de la Ley 18.046 sobre Sociedades Anónimas, el Directorio de Navarino S.A. somete a la consideración de ustedes, la Memoria, el Balance General y las Cuentas de Resultado por el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 2009.

Se incluye la opinión sobre los estados financieros emitida por los auditores independientes, KPMG Auditores Consultores Limitada.

RESULTADOS

El resultado neto del ejercicio totalizó \$87.453.904.098 de pérdida que el Directorio propone distribuir de la siguiente forma:

- A Fondo Futuros Dividendos	\$	(87.523.049.959)
- A Fondo Mayor Valor en Subsidiarias	\$	69.145.861

\$ (87.453.904.098)

Durante el año se cancelaron aumentos de capital por \$19.500.000.200 y de acuerdo con el Art. N° 10 de la Ley 18.046, el capital de la Sociedad se entenderá modificado de pleno derecho, al aprobar la Junta de Accionistas el Balance General del Ejercicio, por distribución de la revalorización del capital propio. De esta manera, el capital de la Compañía aumentará de \$43.503.033.802 a \$61.999.847.998 dividido en 94.596.197 acciones sin valor nominal.

Aceptada la distribución de utilidades, el capital y fondos de reservas de la Compañía quedan como sigue:

Capital suscrito y pagado dividido en 94.596.197 acciones	\$	61.999.847.998
--	-----------	-----------------------

Reservas de Revalorizaciones:

Futuros Aumentos de Capital	\$	3.416.949.623
Otras Reservas	\$	(37.867.358.332)

Reservas de Utilidades:

Fondo Mayor Valor Inversión en subsidiarias	\$	4.708.546.193
Fondo Futuros Dividendos	\$	34.226.793.009

PATRIMONIO TOTAL	\$	66.484.778.491
-------------------------	-----------	-----------------------

POLÍTICA DE DIVIDENDOS

POLITICA DE DIVIDENDOS

De conformidad con el artículo 79 de la Ley 18.046 debe distribirse anualmente como dividendo en dinero a sus accionistas a prorrata de sus acciones, a lo menos el 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio, salvo acuerdo adoptado por la Junta de Accionistas respectiva, en el sentido de aumentar el porcentaje indicado.

La política de dividendos aprobada por la Junta Ordinaria de Accionistas, celebrada el 24 de abril de 2009, establece que la Sociedad se sujetará a lo siguiente:

- Distribuir como dividendo, al menos el 30% de la utilidad del ejercicio, ya que los ingresos de la Sociedad provienen exclusivamente de los dividendos que recibe de sus coligadas y filiales, las que reparten un 30% de sus utilidades.
- Se podrán otorgar dividendos provisorios, durante el ejercicio con cargo a las utilidades del mismo, y repartir dividendos eventuales con cargo al Fondo de Futuros Dividendos, sin necesidad de citar, para estos efectos, a una nueva Junta General de Accionistas. Estos repartos se harían en la medida que las condiciones imperantes en la economía del país y la situación de liquidez de la Compañía lo permitan. Igual política propondrá el Directorio para el año 2010.

PAGO DE DIVIDENDOS

Para efectos del cálculo del dividendo mínimo a repartir correspondiente al 30% del resultado, debe considerarse que de la pérdida del ejercicio que totalizó \$87.453.904.098 hay que incrementar \$69.145.861 por concepto de amortización de mayor valor producido en compra de acciones de empresas relacionadas, lo que da una base negativa para el cálculo del mencionado dividendo de \$87.523.049.959.

Por lo anterior el Directorio no propondrá a la junta el pago de dividendo alguno.

Con cargo a las utilidades del año que se señalan, se pagaron los dividendos por acción que se indican, los que se expresan en pesos históricos:

UTILIDAD AÑO	Nº DIVIDENDO	PAGO POR ACCIÓN	Nº ACCIONES (EN MILES)	FECHA DE PAGO
2003	38	\$47,00	61.972,0	Enero/2004
2003	39	\$ 0,79	61.972,0	Abril/2004
2004	40	\$11,00	61.972,0	Julio/2004
2004	41	\$16,00	61.972,0	Octubre/2004
2004	42	\$109,35	61.972,0	Abril/2005
2005	43	\$44,00	64.401,2	Enero/2006
2005	44	\$38,07	64.401,2	Mayo/2006
2007	45	\$72,17	64.401,2	Mayo/2008

TRANSACCIONES DE ACCIONES

a) Compras y ventas de acciones efectuada por personas jurídicas y naturales relacionadas con la Sociedad:

AÑO 2009

Nombre del Accionista	Relacionado con Director	Cantidad Comprada	Cantidad Vendida	Monto Unitario \$	Total \$
Asesorías y Serv. Financ. Galicia Ltda.	P.G.D.	7.632	-	760	5.800.320
Cía. Inmob. La Hispano Chilena	P.G.D.	186.707	-	760	141.897.320
Cía. de Inv. La Española S.A.	P.G.D.	643.305	-	760	488.911.800
Patricio García Domínguez	P.G.D.	701	-	760	532.760
Cía. de Inversiones La Central S.A.	J.B.F.	1.082.749	-	760	822.889.240
Inversiones Alonso de Ercilla S.A.	P.G.D.	749.262	-	760	569.439.120
Inversiones Beda S.A.	P.G.D.	154.580	-	760	117.480.800
Inversiones Cristóbal Colón S.A.	P.G.D.	243.376	-	760	184.965.760
Inversiones Hispania S.A.	P.G.D.	112.733	-	760	85.677.080
Inversiones Isabel de Castilla S.A.	P.G.D.	12.000	-	760	9.120.000
Inversiones Montemarcelo S.A.	P.G.D.	113.927	-	760	86.584.520
Inversiones San Benito S.A.	P.G.D.	118.910	-	760	90.371.600
Inversiones San Pablo S.A.	P.G.D.	119.650	-	760	90.934.000
Productos Agrícolas Pucalán S.A.	J.C.V.	260.985	-	760	198.348.600
Productos Químicos Tanax S.A.C. e I.	J.B.F.	1.235.319	-	760	938.842.440
Quemchi S.A.	Mayoritario	20.526.793	-	760	15.600.362.680

P.G.D. = Sr. Patricio García Domínguez

J.B.F. = Sr. Joaquín Barros Fontaine

J.C.V. = Sr. Jaime Claro Valdés

Todas las transacciones realizadas corresponden a Inversiones Financieras y los valores monetarios se encuentran expresados en pesos históricos.

AÑO 2008

Nombre del Accionista	Relacionado con Director	Cantidad Comprada	Cantidad Vendida	Monto Unitario \$	Total \$
Asesorías y Serv. Financ. Galicia Ltda.	P.G.D.	1.391	-	1.500	2.086.500
Cía. Inmob. La Hispano Chilena	P.G.D.	34.052	-	1.500	51.078.000
Cía. de Inv. La Española S.A.	P.G.D.	62.613	-	1.500	93.919.500
Claro Valdés Ricardo (Sucesión)	J.C.V.	70	-	1.500	105.000
Ganadera San Carlos	J.C.V.	313	-	1.500	469.500
García Domínguez Patricio	P.G.D.	127	-	1.500	190.500
Inversiones Alonso de Ercilla S.A.	P.G.D.	129.961	-	1.500	194.941.500
Inversiones Beda S.A.	P.G.D.	15.396	-	1.500	23.094.000
Inversiones Cristóbal Colón S.A.	P.G.D.	44.387	-	1.500	66.580.500
Inversiones Hispania S.A.	P.G.D.	75.275	-	1.500	112.912.500
Inversiones Isabel de Castilla S.A.	P.G.D.	8.879	-	1.500	13.318.500
Inversiones Montemarcelo S.A.	P.G.D.	20.778	-	1.500	31.167.000
Inversiones Río Gris S.A.	P.G.D.	12.800	-	1.500	19.200.000
Inversiones San Benito S.A.	P.G.D.	21.687	-	1.500	32.530.500
Inversiones San Pablo S.A.	P.G.D.	21.822	-	1.500	32.733.000
Productos Químicos Tanax S.A.C. e I.	J.B.F.	409.934	-	1.500	614.901.000
Productos Agrícolas Pucalán S.A.	J.C.V.	12.628	-	1.500	18.942.000
Quemchi S.A.	Mayoritario	3.577.580	-	1.500	5.366.370.000
Vial de Claro María Luisa	J.C.V.	642	-	1.500	963.000

P.G.D. = Sr. Patricio García Domínguez

J.B.F. = Sr. Joaquín Barros Fontaine

J.C.V. = Sr. Jaime Claro Valdés

Todas las transacciones realizadas corresponden a Inversiones Financieras y los valores monetarios se encuentran expresados en pesos históricos.

b) Estadística trimestral, para los últimos tres años, de las transacciones en las Bolsas de Valores, de las acciones de la Sociedad.

TRIMESTRE	NUMERO DE ACCIONES	MONTO \$	PRECIO PROMEDIO \$
1er-Trim-2007	7.926	10.938.240	1.380,05
2do-Trim-2007	10.326	16.967.230	1.643,16
3er-Trim-2007	7.581	13.484.500	1.778,72
4to-Trim-2007	3.344	6.584.000	1.968,90
1er-Trim-2008	3.861	7.567.966	1.960,11
2do-Trim-2008	21.101	36.926.750	1.750,00
4to-Trim-2008	48	81.120	1.690,00
2do-Trim-2009	48	66.720	1.390,00

Los valores se muestran a valores históricos.

RESUMEN INFORMACIÓN DIVULGADA EN 2009

EN LA MATRIZ

En el período entre el 1 de enero de 2009 y el 31 de diciembre de 2009 la Sociedad informó los siguientes hechos relevantes:

27 de febrero de 2009

La administración de la sociedad ha decidido optar por la alternativa de no presentar los informes financieros pro forma trimestral durante el 2009, debiendo presentar estados financieros pro forma bajo IFRS al 31 de diciembre de 2009.

25 de junio de 2009

Se aprobó la suscripción de un crédito otorgado por la sociedad matriz "Quemchi S.A.". Dicho crédito será otorgado por una cantidad de M\$5.600.000.- (cinco mil seiscientos millones), con fecha 26 de Junio de 2009 a un plazo de 180 días, renovable a tasas de mercado. Adicionalmente, en la referida sesión el Directorio aprobó otorgar un crédito a la sociedad filial "Marítima de Inversiones S.A.", por un monto de M\$10.650.000 (diez mil seiscientos cincuenta millones) en las mismas condiciones señaladas en el párrafo precedente. El objetivo final de este crédito es proveer de fondos suficientes a la sociedad relacionada "Marítima de Inversiones S.A.", para que esta última pueda concurrir a la suscripción de la totalidad de las acciones que le sean ofrecidas en el aumento de capital que "Compañía Sud Americana de Vapores S.A." se encuentra efectuando a la fecha.

EN LA SOCIEDAD FILIAL DIRECTA MARÍTIMA DE INVERSIONES S.A.

30 de junio de 2009 la sociedad informó lo siguiente :

Se aprobó la suscripción de un crédito otorgado por la sociedad matriz "Navarino S.A.". Dicho crédito fue otorgado por una cantidad de M\$10.650.000 (diez mil seiscientos cincuenta millones de pesos), equivalentes a US\$20.082.971,90.- (veinte millones ochenta y dos mil novecientos setenta y un dólares con noventa centavos, moneda de los Estados Unidos de Norteamérica), con fecha 26 de Junio de 2009 a un plazo de 180 días, renovable a tasas de mercado, y prepagable sin penalidad. El objetivo final de este crédito es proveer de fondos suficientes a "Marítima de Inversiones S.A.", para que ésta concurre a la suscripción de la totalidad de las acciones que le fueran ofrecidas en el aumento de capital que "Compañía Sud Americana de Vapores S.A." se encontraba efectuando a la fecha del otorgamiento.

6 de agosto de 2009, se comunicó lo siguiente:

En Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad celebrada el 5 de agosto se aprobaron , entre otros, los siguientes acuerdos:

- a) Aumentar el capital de la Sociedad en la cantidad de M\$90.000.000, mediante la emisión de 1.200.000.000 acciones de pago, de una misma y única serie, sin valor nominal, las que deben quedar emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo de tres años a contar de la fecha de dicha Junta Extraordinaria. Este aumento está destinado exclusivamente a ser suscrito por los accionistas o cesionarios de las opciones, conforme al procedimiento acordado en la Junta;
- b) Fijar el precio de colocación de dichas acciones de pago en \$75 por acción, facultando al Directorio para fijar el precio final de la colocación de las acciones de conformidad al artículo 28, inciso segundo, del Reglamento de Sociedades Anónimas. El Directorio quedó facultado para emitir de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades; y una vez inscrita la respectiva emisión de acciones que se acuerde con cargo a este aumento de capital en el Registro de Valores de vuestra Superintendencia, el Directorio colocará las acciones así registradas de conformidad al procedimiento acordado en la Junta; y
- c) Sustituir los artículos cuarto permanente y transitorio de los estatutos sociales, a fin de ajustarlos a los acuerdos adoptados en la referida Junta Extraordinaria de Accionistas.

1 de Octubre de 2009 se informa que:

Se ha suscrito con crédito bancario por la suma de 37.600.000 dólares de los Estados Unidos de Norteamérica. Estos fondos, sumados a los de la emisión de acciones de pago por \$50.049.000 cuya solicitud fuera aprobada con esta fecha por la Superintendencia de Valores y Seguros permitirán suscribir la proporción que le corresponde a Marinsa en el aumento de capital en la filial Cía. Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV), el que a su vez también se encuentra en trámite ante dicha Superintendencia.

EN LA FILIAL INDIRECTA COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.**En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 30 de enero de 2009, se acordó:**

a.- Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 25 de abril de 2008, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 80.098.707 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD206.559.229,48, dividido en 769.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

b.- Deducir la cuenta de "Costos de emisión y colocación de acciones", por la suma de USD44.846,73, del capital pagado;

c.- Aumentar el capital social desde la cantidad de USD206.514.382,75, dividido en 769.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD406.514.382,75, dividido en 1.128.353.401 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de MUS\$200.000, se enterará mediante la emisión de 358.835.149 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 30 de enero del año 2012.

Carta Gerencia General del 28 de Mayo de 2009

En el marco del plan de reestructuración financiera que se está llevando a efecto por CSAV en conjunto con su asesor financiero HSH Corporate Finance GmbH, con esta fecha se firmó un contrato con los armadores de naves coordinados desde la ciudad de Hamburgo (el "Contrato") con los que CSAV y sus filiales tienen suscritos contratos de charter party el cual, en lo esencial, dispone que CSAV, luego de finalizados exitosamente tanto el aumento de capital por aproximadamente MUS\$130.000 que se encuentra en curso, y cuyo período de opción preferente comenzará el 29 de Mayo siguiente, como el posterior aumento por aproximadamente MUS\$220.000 mencionado en el Hecho Esencial del 13 de Abril de 2009, se enterará un tercer aumento de capital por MUS\$ 360.000 a un precio por acción igual al menor entre: i) US\$1,1307027 y, ii) el doble del precio de colocación del segundo aumento de capital mencionado, convertido a dólares a un tipo de cambio de \$577.8 por US\$. Los armadores firmantes del acuerdo se obligan a suscribir y pagar en el precio señalado el tercer aumento de capital por todo el monto que los accionistas de CSAV no suscriban, hasta el límite de los MUS\$360.000 referidos.

Por su parte, el Contrato dispone que CSAV deberá pagar MUS\$360.000 a los mencionados armadores, que corresponde en parte a los arriendos convenidos en los mencionados contratos de charter party que estén devengadas a la fecha del mencionado tercer aumento, y en parte a aquellos cuyo pago se anticipe conforme a los citados contratos.

En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 18 de agosto de 2009, se acordó:

a.- Ratificar todos y cada uno de los acuerdos relacionados con el capital de la Compañía adoptados en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 30 de Enero pasado;

b.- Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 30 de Enero de 2009, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 46.835.149 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD351.559.949,56, dividido en 1.081.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

c.- Deducir la cuenta de "Costos de emisión y colocación de acciones", por la suma de USD52.918,18, del capital pagado, de modo que éste quede en USD351.507.031,38, dividido en 1.081.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

d.- Aumentar el capital social desde la cantidad de USD351.507.031,38, dividido en 1.081.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD651.507.031,38, dividido en 1.611.609.781 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de MUSD300.000, se enterará mediante la emisión de 530.091.529 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 18 de Agosto del año 2012.

El precio de las acciones será de \$327 por acción. No obstante, el Directorio quedará facultado por la Junta para efectuar la fijación final del precio de colocación de estas acciones, conforme a la norma contenida en el artículo 28, inciso segundo, del Reglamento de Sociedades Anónimas;

e.- Eliminar el artículo segundo transitorio por haber perdido su vigencia; y

f.- Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.

Carta de Gerencia General del 18 de agosto de 2009

Con esta fecha, el Directorio de CSAV aprobó los términos de la reestructuración del programa de construcción de naves y de financiamiento de las mismas, según se detalla a continuación:

1. CSAV tenía contratado con el astillero Samsung Heavy Industries, de Corea del Sur, la construcción de 4 naves de una capacidad de 12.600 de la denominada "twenty foot equivalent unit" ("Teus"), cuyo costo era de aproximadamente 161 millones de dólares de los Estados Unidos de América ("Dólares") cada una, con un total de alrededor de 644 millones de Dólares. La entrega de estas naves estaba prevista para los años 2010 y 2011.

En relación al contrato antes indicado, se ha acordado modificar y postergar la construcción de estas naves. En lugar de 4 naves de 12.600 Teus, se construirán 5 naves de aproximadamente 8.000 Teus cada una, con entregas programadas para mediados de 2011 y principios de 2012, a un precio de 125 millones de Dólares cada una, lo que arroja un costo total de 625 millones de Dólares.

2. Respecto del financiamiento necesario para solventar el costo de las naves que CSAV tiene actualmente en construcción, aún cuando no se han suscrito los contratos respectivos, se ha alcanzado un acuerdo con los sindicatos de bancos acreedores liderados por BNP Paribas, respecto de 5 naves de 8.000 Teus y 2 naves de 6.600 Teus que, en lo medular, comprende los siguientes términos:

a) Para el financiamiento de las 5 naves de 8.000 Teus antes referidas, los bancos han accedido a financiar el 70% de su valor a una tasa de interés Libor más 350 puntos base, a un plazo de 12 años.

b) Respecto del financiamiento de tres naves de 6600 Teus actualmente en construcción en el astillero de CSBC Corporation, en Taiwán, cuyo precio es de aproximadamente 85.5 millones de Dólares por nave y cuya entrega, considerando una postergación ya acordada de CSAV aproximadamente 7 meses, está prevista entre abril de 2010 y abril de 2011, se ha llegado a un acuerdo con los bancos para financiar el 70% del valor de las 2 primeras naves en construcción a una tasa de interés Libor más 350 puntos base, a un plazo de 10 años.

Respecto de la tercera nave de 6.600 Teus, la Compañía se encuentra en negociaciones avanzadas para financiar el 65% del valor de la misma, a una tasa de interés Libor más 350 puntos base, a un plazo de 5 años.

En Junta Extraordinaria de Accionistas de la Compañía celebrada el 18 de Diciembre de 2009, se acordó:

a.- Dejar constancia que no procede pronunciarse sobre deducir un menor valor de colocación del capital de la Compañía, toda vez que no se ha producido menor valor alguno con la colocación parcial de acciones efectuada hasta esta fecha con cargo al aumento de capital de la Compañía aprobado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 18 de Agosto de 2009.

b.- Mantener íntegramente vigente el aumento de capital de la Compañía acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 18 de Agosto de 2009, en la parte pendiente de colocación.

c.- Hacer presente que conforme a lo dispuesto en la Circular 1.370, de 1998, con sus modificaciones, no procede que los costos de emisión y colocación de las acciones del aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad celebrada el 18 de Agosto pasado, sean deducidos del capital social, ya que procede en esta oportunidad que sean deducidos de la cuenta "Sobrepeso en venta de acciones propias" producida con motivo del mismo aumento de capital.

d.- Aumentar el capital social desde la cantidad de USD651.507.031,38 dividido en 1.611.609.781 acciones, de una misma serie, sin valor nominal -del cual USD587.315.364,90 se encuentra íntegramente suscrito y pagado y el saldo, por USD64.191.666,48, se suscribirá y pagará dentro del plazo máximo que vence el 18 de Agosto de 2012- a la cantidad de USD1.011.507.031,38, dividido en 1.929.995.861 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de MUSD360.000, se enterará mediante la emisión de 318.386.080 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 18 de Diciembre del año 2010;

El precio de suscripción de las acciones será de USD1,1307027 por acción. No obstante, el Directorio quedará facultado por la Junta para efectuar la fijación final del precio de colocación de estas acciones, conforme la norma contenida en el artículo 28, inciso segundo, del Reglamento de Sociedades Anónimas.

e.- Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones que resueltas en esta Junta.

Carta de Gerencia General del 18 de diciembre de 2009

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 147 de la ley Nro 18.046, inciso segundo, letra b), cumplimos con informarle que el Directorio ha autorizado a la Administración, en sesión de esta fecha, para celebrar directamente los contratos propios del giro social de esta sociedad.

SÍNTESIS DE COMENTARIOS Y PROPOSICIONES DE ACCIONISTAS

De acuerdo con los términos indicados en el art.74 de la Ley 18.046 y los artículos N°s 82 y 83 del Reglamento de la Ley sobre Sociedades Anónimas, se deja constancia que no se recibieron en la Compañía, por parte de los accionistas mayoritarios, o de grupo de accionistas que representen o posean el 10% o más de las acciones emitidas con derecho a voto, comentarios respecto a la marcha de los negocios sociales respecto al ejercicio 2009.

NOTA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS

Circular N° 585 de la Superintendencia de Valores y Seguros

La Ley 19.705 de 20 de diciembre de 2000, modificó el artículo 12 de la Ley 18.045 sobre Mercado de Valores, para aquellas personas que posean el 10% o más del capital suscrito de la Sociedad, la que en lo sucesivo se entenderá como sigue:

La persona que directamente o a través de otras personas naturales o jurídicas, posean el 10% o más del capital suscrito de la Sociedad, o que a causa de una adquisición directa o indirecta de acciones lleguen a tener dicho porcentaje y los directores, gerente general y gerentes, liquidadores, ejecutivos principales, en su caso, cualquiera que sea el número de acciones que posean, deberán informar a la Superintendencia de Valores y Seguros y a las Bolsas de Valores de toda transacción de acciones, compromisos y opciones o ventas de acciones que efectúen, dentro de los dos días hábiles siguientes de la transacción o transacciones respectivas, en el formulario establecido en la Circular N° 585 de 29 de enero de 1986.

Adicionalmente, los accionistas mayoritarios deberán informar si las adquisiciones que han realizado obedecen a la intención de adquirir el control de la Sociedad o, en su caso, si dichas adquisiciones sólo tienen el carácter de inversión financiera.

EL DIRECTORIO

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

2009

NAVARINO S.A.

CONTENIDO

Balances Generales Consolidados

Estados de Resultados Consolidados

Estados de Flujo de Efectivo Consolidados

Notas a los Estados Financieros Consolidados

Informe de los Auditores Externos

Análisis Razonado de los Estados Financieros Consolidados

BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS

AL 31 DE DICIEMBRE DE:

ACTIVOS	2009	2008
	M\$	M\$
TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	402.346.300	506.923.794
Disponible	51.240.976	36.943.699
Depósitos a plazo	101.510.264	77.417.969
Valores negociables (neto)	1.576.103	180.426
Deudores por venta (neto)	78.969.162	95.135.939
Documentos por cobrar (neto)	4.427.490	4.691.569
Deudores varios (neto)	24.879.030	46.697.907
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	4.429.926	10.090.163
Existencias (neto)	4.158.220	8.998.858
Impuestos por recuperar	14.171.048	24.891.744
Gastos pagados por anticipado	88.052.844	105.299.170
Impuestos diferidos	6.459.100	6.904.891
Otros activos circulantes	22.472.137	89.671.459
TOTAL ACTIVOS FIJOS	337.105.374	382.173.525
Terrenos	26.395.062	27.454.850
Construcción y obras de infraestructura	59.077.657	57.177.447
Maquinarias y equipos	176.769.360	225.413.501
Otros activos fijos	189.001.748	211.408.500
Depreciación (menos)	(114.138.453)	(139.280.773)
TOTAL OTROS ACTIVOS	283.812.028	307.745.619
Inversiones en empresas relacionadas	137.044.311	169.759.749
Inversiones en otras sociedades	14.044.135	14.528.008
Menor valor de inversiones	27.959.552	34.814.725
Mayor valor de inversiones (menos)	(559.121)	(1.119.063)
Deudores a largo plazo	14.344.338	12.916.230
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas largo plazo	4.420.391	5.240.007
Impuestos diferidos a largo plazo	29.419.914	-
Intangibles	45.666.891	55.933.201
Amortización (menos)	(26.624.778)	(30.229.995)
Otros	38.096.395	45.902.757
TOTAL ACTIVOS	1.023.263.702	1.196.842.938

Las notas adjuntas números 1 al 37 forman parte integral de los estados financieros

PASIVOS	2009	2008
	M\$	M\$
TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	453.055.174	367.033.213
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	3.650.612	479.417
Obligaciones con bancos e instituciones financieras largo plazo - porción corto plazo	8.330.574	8.154.010
Obligaciones con el público - porción corto plazo (bonos)	3.515.217	3.562.981
Dividendos por pagar	343.787	1.477.862
Cuentas por pagar	181.638.656	217.288.972
Documentos por pagar	1.753.552	370.600
Acreedores varios	74.184.261	10.246.998
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	45.901.723	6.128.397
Provisiones	23.041.968	29.659.778
Retenciones	4.610.966	4.216.756
Impuesto a la renta	4.547.225	5.143.578
Ingresos percibidos por adelantado	98.761.275	71.790.641
Otros pasivos circulantes	2.775.358	8.513.223
TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	266.848.191	276.530.287
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	219.189.755	221.935.149
Obligaciones con el público largo plazo (bonos)	35.004.606	37.951.031
Acreedores varios largo plazo	323.691	265.588
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas largo plazo	104.463	105.086
Provisiones largo plazo	5.038.041	5.297.835
Impuestos diferidos a largo plazo	-	1.878.493
Otros pasivos a largo plazo	7.187.635	9.097.105
INTERÉS MINORITARIO	236.875.559	402.881.453
TOTAL PATRIMONIO	66.484.778	150.397.985
Capital pagado	61.999.848	42.502.464
Otras reservas	(37.867.359)	(21.910.672)
Reservas futuros dividendos	129.806.193	136.130.083
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(87.453.904)	(6.323.890)
TOTAL PASIVOS	1.023.263.702	1.196.842.938

ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE:

	2009 M\$	2008 M\$
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	(304.155.080)	(83.211.887)
Margen de explotación	(167.187.633)	123.311.639
Ingresos de explotación	1.535.575.059	3.038.708.516
Costos de explotación (menos)	(1.702.762.692)	(2.915.396.877)
Gastos de administración y ventas (menos)	(136.967.447)	(206.523.526)
RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN	(60.957.981)	74.822.073
Ingresos financieros	3.897.425	12.881.257
Utilidad inversiones empresas relacionadas	19.340.054	30.214.124
Otros ingresos fuera de la explotación	9.470.838	82.229.820
Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	(2.569.476)	(649.172)
Amortización menor valor de inversiones (menos)	(1.875.791)	(2.142.553)
Gastos financieros (menos)	(18.167.848)	(26.904.505)
Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(65.949.928)	(5.222.808)
Corrección monetaria	(225.295)	586.041
Diferencias de cambio	(4.877.960)	(16.170.131)
Resultado antes de Impuesto a la Renta	(365.113.061)	(8.389.814)
Impuesto a la Renta	19.876.405	(11.153.692)
Utilidad (Pérdida) antes de Interés Minoritario	(345.236.656)	(19.543.506)
Interés Minoritario	257.415.938	12.736.071
Utilidad (Pérdida) Líquida	(87.820.718)	(6.807.435)
Amortización mayor valor de inversiones	366.814	483.545
UTILIDAD (PÉRDIDA) DEL EJERCICIO	(87.453.904)	(6.323.890)

Las notas adjuntas números 1 al 37 forman parte integral de los estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO CONSOLIDADOS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE:

	2009 M\$	2008 M\$
FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN	(141.848.669)	(119.967.889)
Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(87.453.904)	(6.323.890)
Resultado en venta de activos	65.394	(3.104.084)
(Utilidad) Pérdida en venta de activos fijos	(2.808.827)	(465.116)
Utilidad en venta de inversiones (menos)	2.976.655	-
(Utilidad) Pérdida en venta de otros activos	(102.434)	(2.638.968)
Cargos (Abonos) a resultado que no representan flujo de efectivo	13.860.861	16.408.542
Depreciación del ejercicio	19.156.717	20.865.512
Amortización de intangibles	1.976.169	2.410.142
Castigos y provisiones	(128.803)	258.673
Utilidad devengada en inversiones en empresas relacionadas (menos)	(19.340.054)	(30.214.124)
Pérdida devengada en inversiones en empresas relacionadas	2.569.476	649.172
Amortización menor valor de inversiones	1.875.791	2.142.553
Amortización mayor valor de inversiones (menos)	(366.814)	(483.545)
Corrección monetaria neta	225.295	(586.041)
Diferencia de cambio neto	4.877.960	16.170.131
Otros abonos a resultado que no representan flujo de efectivo (menos)	(11.127.539)	(3.314.470)
Otros cargos a resultado que no representan flujo de efectivo	14.142.663	8.510.539
Variación de Activos que afectan al flujo de efectivo (aumento) disminución	35.649.888	(44.702.139)
Deudores por venta	(5.039.053)	29.414.178
Existencias	3.430.532	(2.365.993)
Otros activos	37.258.409	(71.750.324)
Variación de Pasivos que afectan al flujo de efectivo aumento (disminución)	153.445.030	(69.510.247)
Cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación	172.651.325	(66.295.943)
Intereses por pagar	104.778	(971.833)
Impuesto a la Renta por pagar (neto)	(22.525.733)	(8.028.333)
Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado fuera de explotación	395.138	7.750.076
I.V.A. y otros similares por pagar (neto)	2.819.522	(1.964.214)
Utilidad (Pérdida) del interés minoritario	(257.415.938)	(12.736.071)
FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO	211.497.989	14.169.969
Colocación de acciones de pago	160.086.439	24.628.570
Obtención de préstamos	62.430.496	24.224.441
Préstamos documentados a empresas relacionadas	253.550	-
Obtención de otros préstamos de empresas relacionadas	11.823.033	180.231
Otras fuentes de financiamiento	42.596	2.951.740
Pago de dividendos (menos)	(3.328.470)	(28.799.203)
Pago de préstamos (menos)	(10.771.311)	(8.439.850)
Pago de Obligaciones con el Público (menos)	(2.535.500)	-
Pago préstamos documentados de empresas relacionadas (menos)	(253.550)	(99.490)
Pago de otros préstamos de empresas relacionadas (menos)	(4.058.801)	(6.735)
Pago de gastos por emisión y colocación de acciones (menos)	(68.279)	(62.448)
Pago de gastos por emisión y colocación de obligaciones con el Público (menos)	(1.834.688)	-
Otros desembolsos por financiamiento (menos)	(287.526)	(407.287)
FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	(9.990.026)	(142.912.837)
Ventas de activo fijo	8.095.344	2.331.172
Ventas de inversiones permanentes	30.166.717	-
Ventas de otras inversiones	-	73.374
Otros ingresos de inversión	1.419.373	5.933.327
Incorporación de activos fijos (menos)	(46.448.839)	(134.923.179)
Inversiones permanentes (menos)	(29.919)	(15.805.831)
Inversiones en instrumentos financieros (menos)	(1.908.217)	-
Préstamos documentados a empresas relacionadas (menos)	(854.464)	-
Otros desembolsos de inversión (menos)	(430.021)	(521.700)
FLUJO NETO TOTAL DEL PERIODO	59.659.294	(248.710.757)
EFFECTO DE LA INFLACION SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	1.374.420	(711.978)
VARIACION NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	61.033.714	(249.422.735)
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	95.619.022	366.054.636
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	156.652.736	116.631.901

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

1 INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VALORES

a) Constitución de la Sociedad

NAVARINO S.A. Es una sociedad anónima abierta que surge de la división de Cristalerías de Chile S.A., según acuerdo de Junta General Extraordinaria de Accionistas de fecha 7 de noviembre de 1989. Dicha división se practicó en base a los estados financieros de Cristalchile al 30 de junio de 1989.

b) Inscripción en el Registro de Valores

La Sociedad se encuentra inscrita en el registro de Valores bajo el número 0356 y su fiscalización depende de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2 CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Período contable

Los presentes estados financieros consolidados corresponden a los ejercicios comprendidos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2009 y 2008, respectivamente.

b) Bases de preparación

Los presentes estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, primando estas últimas en caso de existir discrepancias entre ambas.

De acuerdo con las instrucciones descritas en el Oficio Circular N° 427, emitido por la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS) el 28 de diciembre de 2007, en relación al proceso de adopción de Normas Internacionales de Contabilidad y Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS de acuerdo con su sigla en inglés), el cual complementa las instrucciones impartidas a través del Oficio Circular N° 384 del 6 de febrero de 2007, a contar del 1 de enero de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores y Filiales deberá emitir sus estados financieros de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera emitidas por el Internacional Accounting Standard Board (IASB). Los efectos preliminares de este cambio en los estados financieros de la Compañía han sido cuantificados y notificados a la SVS de acuerdo con las instrucciones del Oficio Circular N° 457 de fecha 20 de junio de 2008.

c) Bases de presentación

Para efectos de una mejor comparación, los estados financieros terminados al 31 de diciembre de 2008 se presentan actualizados extracontablemente en un -2,3%.

Para efectos comparativos, se han efectuado reclasificaciones menores a los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2008.

d) Bases de consolidación

Los estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la Sociedad matriz y sus filiales, eliminándose las transacciones significativas efectuadas entre empresas consolidadas. Además, se reconoce la participación de los inversionistas minoritarios, presentada como Interés Minoritario.

Las Sociedades incluidas en la consolidación se presentan a continuación:

RUT	Nombre Sociedad	Porcentaje de Participación			
		Directo	Indirecto	Total	2008 Total
90160000-7	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	46,0928	0,0000	46,0928	45,5881
0-E	Compañía Sud Americana de Vapores GMBH	0,0000	100,0000	100,0000	100,0000
0-E	Corvina Shipping Co. S.A. y Filiales	0,0000	99,9980	99,9980	100,0000
0-E	CSAV Agency, Llc. y Filial	0,0000	100,0000	100,0000	100,0000
0-E	CSAV Group (China) Shipping Co. Limited	0,0000	99,0000	99,0000	100,0000
99588400-3	CSAV Inversiones Navieras S.A. y Filiales	0,0000	99,9970	99,9970	100,0000
89602300-4	Empresa de Transporte Sudamericana Austral Ltda. y sus Filiales	0,0000	99,0000	99,0000	100,0000
0-E	Inversiones Nuevo Tiempo S.A.	0,0000	99,0000	99,0000	100,0000
0-E	Inversiones Plan Futuro S.A.	0,0000	99,9900	99,9900	100,0000
0-E	Norgistics (China) Limited	0,0000	99,9900	99,9900	100,0000
96840950-6	Odfjell y Vapores S.A.	0,0000	51,0000	51,0000	51,0000
92048000-4	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y sus Filiales	0,0000	99,9995	99,9995	100,0000
0-E	Tollo Shipping Co. S.A. y Filiales	0,0000	99,9990	99,9990	100,0000
94660000-8	Marítima de Inversiones S.A.	50,5836	0,0000	50,5836	54,9773

e) Corrección monetaria

Los estados financieros de la Sociedad Matriz y de algunas filiales indirectas nacionales que llevan su contabilidad en pesos chilenos, están sujetos a las normas de corrección monetaria, por lo que estos se ajustaron en un -2,3% en el 2009 y en un 8,9% en el ejercicio anterior. A contar del 01 de enero de 1984, la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. matriz, fue autorizada para llevar su contabilidad en dólares estadounidenses, por lo que no se aplican las normas de corrección monetaria.

f) Bases de conversión

Los activos y pasivos en unidades de fomento se presentan convertidos a pesos a la unidad de fomento vigente al cierre de diciembre de 2009 y 2008 por \$20.942,88 y \$21.452,57 respectivamente.

Los activos y pasivos en moneda extranjera (dólares estadounidenses) se presentan convertidos a pesos chilenos al tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio, considerando para ello un tipo de cambio de \$507,10 por dólar al 31 de diciembre de 2009 (\$636,45 en 2008).

Para efectos de consolidación, los estados financieros de la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (expresados en dólares estadounidenses) han sido convertidos a pesos chilenos considerando el tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio.

Para la Filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A., las operaciones realizadas en moneda distinta del dólar son controladas en su moneda de origen y expresadas en dólares estadounidenses al tipo de cambio vigente a la fecha de la respectiva transacción.

Al cierre de los estados financieros, los saldos derivados de estas transacciones son expresados en dólares estadounidenses según el tipo de cambio de cada moneda vigente a esa fecha, y las diferencias en los tipos de cambio generadas entre ambas fechas son registradas en resultados con cargo o abono a la cuenta diferencias de cambio, con excepción de las cuentas de activo fijo, patrimonio y resultados, que son valorizadas en dólares de acuerdo al tipo de cambio de cada moneda vigente a la fecha de cada transacción.

A contar del 1 de enero del 2007 la filial indirecta Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A. (SAAM) fue autorizada para llevar su contabilidad en dólares estadounidenses, por lo que no aplican las normas de corrección monetaria.

Las filiales extranjeras indirectas presentan sus estados financieros en dólares estadounidenses, a excepción de Compañía Sud Americana de Vapores GmbH República Alemana que los presenta en euros, los cuales son reexpresados a dólares, de acuerdo al tipo de cambio del euro vigente al cierre de los estados financieros, el que alcanzó a EUR 0,6977 por dólar estadounidense al 31 de diciembre de 2009 (EUR 0,7081 por dólar en 2008).

Los estados financieros de filiales extranjeras indirectas que llevan su contabilidad en una moneda distinta al dólar, son reexpresados en dólares estadounidenses al tipo de cambio de cierre, antes de la consolidación por parte de las filiales directas de Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

g) Valores negociables y depósitos a plazo

Los depósitos a plazo se presentan a su valor de inversión más intereses devengados.

Los depósitos entregados en garantía se encuentran clasificados en el rubro Otros activos circulantes.

Las inversiones en bonos se contabilizan al menor valor entre la cotización de mercado y el costo histórico de la inversión, las porciones del largo plazo de estas inversiones se presentan en Otros activos (Nota 15).

h) Existencias

Las existencias se encuentran valorizadas al costo de adquisición y, los valores resultantes, no exceden al de realización.

i) Estimación de deudores incobrables

Las Sociedades filiales mantienen constituidas provisiones por cuentas por cobrar eventualmente incobrables, determinadas en base a la antigüedad de éstas y una evaluación de los casos. La Sociedad matriz no requiere constituir provisión de este tipo.

j) Activos fijos

Los activos fijos se presentan valorizados a su costo de adquisición. Al 31 de diciembre de 2009, aún con la volatilidad actual de los mercados, la Sociedad y sus Filiales estiman que no existirían pérdidas por deterioro de sus inversiones en activo fijo, en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico N° 33, del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de diciembre de 2008.

Los bienes adquiridos bajo la modalidad de leasing financiero son registrados en el activo fijo al valor presente del contrato.

k) Depreciación activo fijo

Esta ha sido calculada a base del método lineal y de acuerdo a la vida útil estimada de los bienes.

l) Intangibles

Corresponden a derechos de tráfico y concesiones portuarias valorizados al costo de adquisición que son amortizados en el período de vigencia y/o en el período de recupero de la inversión de tales derechos y concesiones (Nota 14).

Al 31 de Diciembre de 2009, aún con la volatilidad actual de los mercados, la Sociedad y sus Filiales estiman que no existiría indicio de deterioro, en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico N° 55 del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de diciembre de 2008.

m) Inversiones empresas relacionadas

Las inversiones en empresas relacionadas, tanto chilenas como extranjeras que tienen el carácter de permanentes, se valorizan de acuerdo al método del Valor Patrimonial Proporcional para aquellas inversiones adquiridas con anterioridad al 1 de enero de 2004, y de acuerdo al método Valor Patrimonial para las adquiridas con posterioridad a esta fecha, según las normas establecidas en los Boletines Técnicos N° 64 y 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Las inversiones indirectas en filiales nacionales, que llevan su contabilidad en pesos chilenos son controladas en dicha moneda y expresadas en dólares estadounidenses al cierre del ejercicio y las diferencias de valorización, no provenientes de resultados, se ajustan a la cuenta Otras Reservas.

Los resultados no realizados entre partes relacionadas son eliminados y se reconocen en resultados en la medida que se realicen.

La inversiones en empresas en período de desarrollo, se registran por el método del valor patrimonial proporcional, reconociéndose el déficit acumulado directamente en el patrimonio.

Al 31 de diciembre de 2009, aún con la volatilidad actual de los mercados, la Sociedad y sus Filiales estiman que no existiría indicio de deterioro, en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico N° 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de diciembre de 2008.

n) Mayor y menor valor de inversiones

Los Mayores y Menores valores resultantes de éstas son controlados en la misma moneda de la inversión y son amortizados con abono o cargo a resultado considerando el período de recupero de la inversión (entre 10 y 20 años).

Al 31 de Diciembre de 2009, aún con la volatilidad actual de los mercados, la Sociedad y sus filiales estiman que no existiría indicio de deterioro, en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico N° 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de Diciembre de 2008.

o) Operaciones con pacto de retroventa/retrocompra

Los instrumentos financieros adquiridos con pacto de retroventa y/o retrocompra se presentan al valor de adquisición más la diferencia devengada entre el precio de adquisición y el precio de venta pactado, y se clasifican bajo el rubro Otros activos circulantes.

p) Obligaciones con el público

La obligación por emisión de bonos se presenta en el pasivo al valor par de los bonos suscritos. La diferencia entre los valores par y de colocación y los costos asociados a dicha colocación y a su respectivo encaje, se difieren y amortizan en el plazo de financiamiento para reconocer el interés real originado en la transacción, los que se presentan bajo Otros Activos - Otros.

q) Impuesto a la renta e impuestos diferidos

El impuesto a la renta se debita a resultados considerando la renta líquida imponible determinada para efectos tributarios.

Los efectos de impuestos diferidos originados por las diferencias temporarias existentes entre el balance financiero y el balance tributario, se registran considerando la tasa de impuesto que estará vigente a la fecha estimada de reverso, conforme a lo establecido en el Boletín Técnico N° 60 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Los efectos derivados de los impuestos existentes a la fecha de implementación del referido Boletín Técnico y no reconocidas anteriormente, se reconocen en resultados sólo a medida que las diferencias temporales se reversen.

r) Indemnización por años de servicios

r.1) La sociedad matriz y su filial directa Marítima de Inversiones S.A. no tiene pactada indemnización de este tipo.

r.2) Para la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha constituido provisiones para el cumplimiento de las obligaciones derivadas de este beneficio utilizando el método del valor actual del costo devengado del beneficio, de acuerdo al Boletín Técnico N° 8 del Colegio de Contadores de Chile A.G.. Para estos efectos se consideró una tasa de descuento del 6% anual y un promedio de permanencia del personal de 25 años, para la filial indirecta Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A.

La sociedad filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. acordó con sus empleados la liquidación anticipada de este beneficio, siendo cancelada en el primer trimestre de 2008.

s) Ingresos de la explotación

Para determinar los resultados operacionales, la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. utiliza el método del viaje terminado. Los ingresos y gastos de los viajes en curso al cierre del período se difieren en la cuenta Ingresos anticipados y Gastos pagados por anticipado según corresponda, y las eventuales pérdidas que se podrían generar se reconocen con cargo a resultados.

La filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha efectuado transacciones no monetarias asociadas a intercambio de espacios de naves, las cuales han sido valorizadas utilizando tarifas similares para ventas de espacios equivalentes. Los montos asociados a dicho intercambio ascienden a M\$13.102.450 en el 2009 (M\$25.340.068 en el 2008), los cuales se presentan netos de sus costos dentro del rubro costos de explotación del estado de resultado. Dichas transacciones no tuvieron efecto neto en resultado.

t) Contratos de derivados

La filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. mantiene contratos forward y opciones que operan como seguro de cambio de moneda y tasa de interés, los que se han ajustado al valor justo determinado al cierre de cada ejercicio.

El resultado de estos instrumentos se registra de acuerdo al desarrollo de la cobertura.

Además, se mantienen contratos de cobertura de compra de combustible (swap) para cubrir el riesgo de variación de precio de los combustibles.

Adicionalmente, se mantienen opciones consideradas como contratos de inversión, las cuales son valorizadas a su valor justo. La variación experimentada por este valor es reconocida en los resultados del ejercicio.

Estas opciones se reconocen y se clasifican en los estados financieros de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico N° 57 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

u) Software computacional

Los software que forman parte del activo fijo fueron adquiridos por la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. como paquetes computacionales y son amortizados con cargo a resultado en 3 y 4 años según corresponda.

v) Gastos de investigación y desarrollo

La Sociedad matriz no ha efectuado desembolsos por este concepto al 31 de diciembre de 2009 y 2008. Para el caso de sus filiales indirectas los gastos por este concepto se cargan a resultados cuando se incurre en ellos.

w) Estado de flujo de efectivo

Para efectos de la preparación del estado de flujo de efectivo de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G. y en la Circular N° 1501 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la sociedad considera como efectivo equivalente, inversiones en cuotas de fondos mutuos de renta fija y depósitos a plazos, cuyo vencimiento será en un plazo no superior a tres meses, e inversiones en pactos de retrocompra clasificados en Otros activos circulantes.

Se incluyen bajo el rubro "Flujo originado por actividades de la operación" aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro, intereses pagados, ingresos financieros percibidos, dividendos percibidos y todos aquellos que no están definidos como de inversión o financiamiento.

x) Ingresos diferidos

La utilidad generada en la venta de naves para las cuales se ha comprometido un contrato de fletamento, incluidas en los rubros Ingresos percibidos por adelantado y Otros pasivos de largo plazo, se difiere y reconoce en resultados durante el período del contrato.

y) Acreedores Varios

En esta cuenta se han reflejado los créditos que se han ido acumulando con los armadores que suscribieron el acuerdo de Hamburgo en Mayo del presente año (Hechos esenciales del 28 de Mayo y 3 de Junio).

z) Plan de Fortalecimiento Financiero

La sociedad filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. está llevando a cabo un plan de fortalecimiento financiero el que se describe en detalle en las notas de Hechos Relevantes de éste informe. En lo esencial, este plan dispone que CSAV, aumente su capital en MUS\$710 millones, el cual se obtendrá a través de dos aumentos de capital por MUS\$350.000 y de un aumento de capital proveniente de los armadores por MUS\$360.000.

Respecto de los aumentos de capital de MUS\$350.000, ya se han materializado los dos primeros, recaudando MUS\$145.046 en el primero y MUS\$267.986 en el segundo (incluye MUS\$32.177 correspondiente a Sobreprecio en venta de acciones propias), que completa (sobrepasa) el monto acordado.

Referente al aumento de capital comprometido por los armadores de MUS\$360.000, dichos armadores a la fecha de los presentes estados financieros ya han otorgado créditos asociados con dicho aumento de capital, por MUS\$119.721 (según se describe en la Nota de Acreedores Varios del corto plazo) en el caso de armadores terceros, y MUS\$33.455 que corresponden armadores empresas relacionadas.

Z.1) Costos de emisión de acciones

Al 31 de diciembre de 2009 la Sociedad matriz ha incurrido en gastos por conceptos de costos de emisión de acciones equivalente a un monto de M\$12.722, los cuales han sido registrados en otras reservas conforme a los criterios establecidos en la Circular N° 1736 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Z.2) Provisión de Vacaciones

Para la filial directa Maritima de Inversiones S.A. y la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A., el costo de esta obligación se contabiliza sobre la base devengada, según lo establece el Boletín Técnico N° 47 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

3 CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio 2009 no se efectuaron cambios contables en relación al ejercicio anterior, que puedan afectar significativamente la interpretación de estos estados financieros consolidados.

En la filial Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

En el presente ejercicio, la filial SAAM S.A. modificó el criterio contable de reconocimiento de los costos de mantenciones mayores de activo fijo, optando por la aplicación del método de activación de dichas mantenciones. El cambio indicado es en atención a su mejor relación de los costos con los ingresos, dado que los costos en que se incurren en su gran mayoría son variables y que se encuentran sujetos a permanentes cambios tecnológicos que influyen en una adecuada estimación.

De acuerdo con lo indicado, en el ejercicio 2009 no se constituyeron las provisiones por mantenciones mayores cuyo monto ascendería a M\$322.009, aproximadamente, lo que impacta positivamente en los resultados operacionales. El efecto en la utilidad final del ejercicio ascendería a M\$267.242, neto de los impuestos diferidos correspondientes.

4 VALORES NEGOCIABLES

Los saldos que conforman este rubro se detallan en el siguiente cuadro:

a) Composición del saldo:

Instrumentos	Valor Contable	
	2009 M\$	2008 M\$
Acciones	129.986	153.688
Cuotas de fondos mutuos	1.423.297	-
Bonos del Tesoro del Banco del Estado Uruguay	22.820	26.738
Total Valores Negociables	1.576.103	180.426

b) Acciones:

RUT	Nombre Sociedad	Número de Acciones	Porcentaje de Participación	Valor Bursátil Unitario	Valor Bursátil Inversión	Costo Corregido
93065000-5	Sociedad Pesquera Coloso S.A.	275.978	0,14	471	129.986	153.986
	Valor cartera de inversiones				129.986	153.986
	Provisión ajuste					23.703
	Valor contable cartera de inversiones					129.986

5 DEUDORES CORTO Y LARGO PLAZO

Los saldos de este rubro se presentan según el siguiente detalle (M\$):

Rubro	Hasta 90 días		Mas de 90 hasta 1 año		Subtotal	Total Circulante (neto)		Largo Plazo	
	2009	2008	2009	2008		2009	2008	2008	2008
Deudores por Ventas	83.001.114	99.878.496	2.823.533	4.157.433	85.824.647	78.969.162	95.135.939	-	-
Est. deud. incobrables	-	-	-	-	6.855.485	-	-	-	-
Doctos. por cobrar	4.444.732	4.776.135	209.432	115.035	4.654.164	4.427.490	4.691.569	-	-
Est. deud. incobrables	-	-	-	-	226.674	-	-	-	-
Deudores varios	23.396.852	45.052.798	2.039.988	1.989.593	25.436.840	24.879.030	46.697.907	14.344.338	12.916.230
Est. deud. incobrables	-	-	-	-	557.810	-	-	-	-
Total deudores largo plazo								14.344.338	12.916.230

6 SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

1) Sociedad Matriz

Los saldos de las cuentas por cobrar y pagar a empresas relacionadas al cierre de cada ejercicio que se detallan en los cuadros siguientes, corresponden a servicios recibidos, dividendos por cobrar y/o pagar, y movimientos de cuentas corrientes.

2) Filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

Corto plazo.

1) Las transacciones con empresas relacionadas del corto plazo se relacionan con operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado en cuanto a precio y condiciones de pago.

2) Según se describe en nota dos de los presentes Estados financieros, la Compañía presenta dentro de las Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas M\$16.965.031 que corresponde a las Cuentas por Pagar a Armadores relacionados que ya han otorgado créditos asociados al aumento de capital.

Largo plazo.

La cuenta por cobrar a TUG Brasil Apoio Portuario S.A. corresponde a un financiamiento otorgado por la filial SAAM S.A., sin intereses y sin plazo definido de devolución.

La cuenta por cobrar a Limoly S.A. corresponde a un financiamiento otorgado por la filial Habsburgo S.A., sin intereses y sin plazo definido de devolución.

Además, se incluyen indemnizaciones por años de servicios de ex empleados de Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. que fueron traspasados a San Antonio Terminal Internacional S.A. y viceversa.

Respecto a las sociedades nacionales, corresponde a indemnizaciones por años de servicio devengadas por el personal traspasado desde SAAM S.A. a las sociedades adjudicatarias de las concesiones portuarias y desde la filial Cossem S.A. a Muellaje del Maipo S.A., las cuales serán canceladas al momento que el personal sea finiquitado de dichas empresas coligadas.

La política de materialidad o significancia relativa de la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. es revelar los saldos y transacciones significativas con partes relacionadas.

a) Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas

Los saldos de este rubro se presentan según el siguiente detalle:

RUT	Sociedad	Corto Plazo		Largo Plazo	
		2009 M\$	2008 M\$	2009 M\$	2008 M\$
96566940-K	Agencias Universales S.A.	41.582	19.898	-	-
96663560-6	Aserraderos Arauco S.A.	35.497	-	-	-
0-E	Atlantis Marine Co.	20.284	24.872	-	-
93458000-1	Celulosa Arauco y Constitución S.A.	59.331	-	-	-
90596000-8	Compañía Chilena de Navegación Interocéánica S.A.	-	3.089.782	-	-
90320000-6	Compañía Electrometalúrgica S.A.	84.079	2.361.666	-	-
90331000-6	Cristalerías de Chile S.A.	5.071	8.705	-	-
76344250-0	Distribuidora Santa Rita Ltda.	16.227	23.007	-	-
0-E	DRY Bulk Handy Holding Inc.	1.708.420	2.094.883	-	-
96591040-9	Empresas Carozzi S.A.	56.795	131.202	-	-
0-E	Gertil S.A.	15.213	5.596	-	-
76140270-6	Inmobiliaria Carriel Ltda.	39.047	24.872	-	-
0-E	Inverna S.A.	-	99.490	-	-
0-E	Jalipa contenedores S.R.L. DE C.V.	24.341	29.225	-	-
0-E	Kempe (BVI) Holding Co. Ltd.	508.621	-	-	-
0-E	Kempe Holding Co. Ltd.	760.650	-	-	-
0-E	Limari Shipping Ltd.	-	504.911	-	-
0-E	Limoly S.A.	-	-	1.367.649	1.925.751
76028651-6	LNG Tugs Chile S.A.	98.377	-	-	-
0-E	Longavi Shipping Ltd.	-	162.292	-	-
0-E	North Trade Shipping Co. Inc.	-	499.937	-	-
0-E	Paine Shipping LTD.	-	21.141	-	-
96510970-6	Paneles Arauco S.A.	15.213	-	-	-
0-E	Peter Dohle (IOM) Ltd.	-	67.777	-	-
0-E	Peter Dohle Schifhartr- KG GmbH	-	224.474	-	-
96610780-4	Portuaria Corral S.A.	8.621	13.058	-	-
94058000-5	Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A.	1.521	-	-	-
76457830-9	Servicios Logísticos Ltda.	15.213	-	-	-
96721040-4	Servicios Marítimos Patillos S.A.	242.394	-	-	-
88482300-5	Servicios Marítimos Portuarios Hualpén Ltda.	-	4.975	-	-
78353000-7	Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	103.448	-	-	-
99567620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	-	3.731	-	-
0-E	Trabajos Marítimos S.A.	-	36.065	-	-
96657210-8	Transportes Fluviales Corral S.A.	51.217	46.636	-	-
0-E	TUG Brasil Apoio Marítimo Portuario S.A.	453.347	575.178	3.052.742	3.314.256
0-E	Walem Shipmanagement Ltd.	49.189	16.790	-	-
92236000-6	Watt's S.A.	16.228	-	-	-
TOTAL		4.429.926	10.090.163	4.420.391	5.240.007

b) Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas:

RUT	Sociedad	Corto Plazo		Largo Plazo	
		2009 M\$	2008 M\$	2009 M\$	2008 M\$
79689550-0	Administradora de Estaciones de Servicio Serco Ltda.	-	56.585	-	-
99511240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	1.220.083	554.656	44.625	43.527
0-E	Chacabuco Shipping Ltd.	2.163.796	2.487	-	-
0-E	Cholguán Shipping Ltd.	-	21.764	-	-
90596000-8	Cía. Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	375.761	-	-	-
0-E	Comercial e Inversiones Coirón S.A.	76.572	93.894	-	-
99520000-7	Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	2.485.297	715.705	-	-
0-E	Consorcio Naviero Peruano S.A.	2.070.996	1.136.050	-	-
96539380-3	Ediciones Financieras S.A.	-	1.671	-	-
0-E	Elequip S.A.	95.335	12.436	-	-
0-E	Grupo Marmedsa (España)	58.317	50.366	-	-
0-E	Kempe Golding Co. Ltd.	-	1.865	-	-
0-E	Libra Administracao y Participacao	-	815.816	-	-
0-E	Limarí Shipping Ltd.	558.824	-	-	-
0-E	Limoly S.A.	5.071	24.872	-	-
90596000-8	Longaví Shipping Ltd.	1.383.369	-	-	-
99598020-7	Muellaje del Loa S.A.	-	621	-	-
99506030-2	Muellaje del Maipo S.A.	25.355	54.720	39.047	40.418
0-E	North Trade Shipping Co. Inc	3.043	-	-	-
0-E	Paine Shipping Ltd.	2.186.615	-	-	-
0-E	Palena Shipping Ltd.	1.218.561	493.097	-	-
0-E	Peter Dhole (Iom) Ltd.	188.134	-	-	-
0-E	Peter Dhole Schifhartr - Kg	18.994.952	-	-	-
0-E	Puelo Shipping Ltd.	1.877.791	624.920	-	-
96909330-8	Puerto Panul S.A.	-	50.989	-	-
96908970-K	San Antonio Terminal Internacional S.A.	2.406.190	553.413	5.071	5.596
96908930-0	San Vicente Terminal Internacional S.A.	770.285	418.479	15.720	15.545
76457830-9	Servicios Logísticos Ltda.	-	8.705	-	-
96721040-4	Servicios Marítimos Patillos S.A.	-	77.105	-	-
78353000-7	Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	-	335.157	-	-
99567620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	33.976	-	-	-
0-E	Tramarsa S.A.	220.081	-	-	-
82074900-6	Transbordadora Austral Broom S.A.	19.776	23.009	-	-
83032100-4	Servicios y Consultorías Hendaya S.A.	62	15	-	-
96640360-8	Quemchi S.A.	7.463.481	-	-	-
TOTAL		45.901.723	6.128.397	104.463	105.086

c) Transacciones con empresas relacionadas:

Sociedad	RUT	Naturaleza de la Relación	Descripción de la Transacción	2009		2008	
				Monto	Resultado (cargo)/abono	Monto	Resultado (cargo)/abono
Administradora de Estaciones de Servicio Serco Limitada	79689550-0	Acc. y/o Direct Comunes	Combustible	2.183.066	(2.183.066)	6.621.672	(6.621.672)
Agencias Universales S.A.	96566940-k	Coligada	Servicios portuarios prestados	-	-	334.535	334.535
Agencias Universales S.A.	96566940-k	Coligada	Servicios portuarios recibidos	-	-	332.669	332.669
Anagra S.A.	96635340-6	Director Común	Servicios portuarios prestados	-	-	738.090	738.090
Anagra S.A.	96635340-6	Director Común	Servicios portuarios recibidos	-	-	1.865	(1.865)
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99511240-k	Coligada	Servicios portuarios recibidos	4.266.739	(4.266.739)	4.138.157	(4.138.157)
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99511240-k	Coligada	Servicios portuarios prestados	140.467	140.467	363.138	363.138
Aserraderos Arauco S.A.	96663560-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	562.374	562.374	2.856.602	2.856.602
Celulosa Arauco y Constitución S.A.	93458000-1	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	1.656.189	1.656.189	810.220	810.220
Chacabuco Shipping Ltd	0-E	Coligada	Servicio de naves	1.219.576	1.219.576	1.739.829	1.739.829
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	90596000-8	Coligada	Servicios marítimos recibidos	19.065.946	(19.065.946)	34.047.919	(34.047.919)
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	90596000-8	Coligada	Servicios marítimos prestados	18.067.973	18.067.973	47.024.506	47.024.506
Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	99520000-7	Acc. y/o Direct Comunes	Combustible	6.600.921	(6.600.921)	17.486.587	(17.486.587)
Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	99520000-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	192.698	192.698	515.482	515.482
Compañía Electrometalúrgica S.A.	90320000-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	60.852	60.852	75.239	75.239
Consortio Naviero Peruano S.A.	0-E	Coligada	Serv. agenciamiento recibidos	1.195.742	(1.195.742)	2.344.852	(2.344.852)
Corpesca S.A.	96893820-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	874.748	874.748	480.661	480.661
Cristal Plásticos S.A.	86881400-4	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios de agenciamiento	-	-	6.840	6.840
Cristalerías de Chile S.A.	90331000-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	977.182	977.182	2.037.055	2.037.055
Distribuidora Santa Rita Ltda.	76344250-0	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	105.984	105.984	118.766	118.766
Ediciones Financieras S.A.	96539380-3	Acc. y/o Direct Comunes	Publicidad	9.635	(9.635)	10.571	(10.571)
Emp. de Serv. Marít. y Port. Hualpén Ltda.	88482300-5	Coligada	Servicios de personal	-	-	1.244	(1.244)
Empresas Carozzi S.A.	96591040-9	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	949.291	949.291	1.374.826	1.374.826
Envases CMF S.A.	86881400-4	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	4.564	4.564	2.487	2.487
Estudio claro y compañía	79753810-8	Presidente	Asesorías legales	-	-	165.402	(165.402)
Exportación y Comercio S.A.	96515710-7	Indirecta	Asesorías	6.939.156	(6.939.156)	-	-
Limari Shipping Ltd.	0-E	Coligada	Servicios de naves recibidos	4.230.735	(4.230.735)	-	-
Limari Shipping Ltd.	0-E	Coligada	Servicios de naves prestados	1.309.332	1.309.332	1.665.834	1.665.834
Lng Tugs Chile S.A.	76028651-6	Coligada	Servicios portuarios prestados	934.078	937.121	-	-
Lng Tugs Chile S.A.	76028651-6	Coligada	Arriendos oficinas	3.043	-	-	-
Longavi Shipping Limited	0-E	Coligada	Servicios de naves	1.426.979	1.426.979	1.871.654	1.871.654
Maritime Shipping & Trading International Inc.	0-E	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios varios prestados	-	-	43.527	43.527
Molduras Trupan S.A.	99550470-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	-	-	471.955	471.955
Muellaje del Loa S.A.	99598020-7	Coligada	Equipos portuarios	-	-	8.705	(8.705)
Muellaje del Maipo S.A.	99506030-2	Coligada	Servicios de personal	150.102	(150.102)	469.468	(469.468)
Muellaje del Maipo S.A.	99506030-2	Coligada	Depósitos y maestranza	5.578	5.578	4.353	4.353
North Trade Shipping Co. Inc.	0-E	Coligada	Arriendo naves recibidos	826.066	826.066	2.339.256	2.339.256
Paine Shipping Ltd	0-E	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios nave	1.137.425	1.137.425	1.573.184	1.573.184
Palena Shipping Limited	0-E	Coligada	Operaciones portuarias	1.103.957	1.103.957	1.463.744	1.463.744
Paneles Arauco S.A.	96510970-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	1.544.627	1.544.627	1.502.297	1.502.297
Pesquera San José S.A.	93065000-5	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	155.680	155.680	-	-
Peter Dohle (Iom) Ltd.	0-E	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios varios recibidos	3.820.999	(3.820.999)	4.508.756	(4.508.756)

c) Transacciones con empresas relacionadas, continuación:

Sociedad	RUT	Naturaleza de la Relación	Descripción de la Transacción	2009		2008	
				Monto	Resultado (cargo)/abono	Monto	Resultado (cargo)/abono
Peter Dohle (Iom) Ltd.	0-E	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios varios prestados	215.518	215.518	222.608	222.608
Peter Dohle Schiffharts GmbH	0-E	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo naves	52.205.945	(52.205.945)	87.080.991	(87.080.991)
Portuaria Corral S.A.	96610780-4	Filial Indirecta	Servicios recibidos	3.550	3.550	-	-
Puelo Shipping Limited	0-E	Coligada	Servicios armatoriales	1.104.971	1.104.971	1.431.411	1.431.411
Puerto Panul S.A.	96909330-8	Coligada	Servicios de agenciamiento	98.377	(98.377)	98.246	(98.246)
Quimetal Industrial S.A.	87001500-3	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	242.901	242.901	307.175	307.175
San Antonio Terminal Internacional S.A.	96908970-K	Coligada	Servicios portuarios recibidos	8.092.302	(8.092.302)	9.104.566	(9.104.566)
San Antonio Terminal Internacional S.A.	96908970-K	Coligada	Operaciones portuarias	795.640	795.640	2.198.726	2.198.726
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96908930-0	Coligada	Servicios portuarios recibidos	4.682.054	(3.160.754)	4.339.002	(4.339.002)
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96908930-0	Coligada	Servicios portuarios prestados	466.025	466.025	1.111.800	1.111.800
Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A.	94058000-5	Coligada	Serv. agenciamiento recibidos	507	(507)	621	(621)
Servicios de Consultorías Hendaya S.A.	83032100-4	Acc. y/o Direct Comunes	Pago de dividendos	-	-	341.375	0
Servicios Logísticos Ltda.	76457830-9	Coligada	Servicios de agenciamiento	5.071	(5.071)	14.924	(14.924)
Servicios Marítimos Patillos S.A.	96721040-4	Coligada	Servicios portuarios recibidos	177.485	(177.485)	116.279	(116.279)
Servicios Marítimos Patillos S.A.	96721040-4	Coligada	Servicios portuarios prestados	920.387	920.387	305.310	305.310
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	78353000-7	Coligada	Servicios portuarios recibidos	-	-	-	-
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	78353000-7	Coligada	Servicios prestados	223.124	223.124	4.975	4.975
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	78353000-7	Coligada	Estiba y desestiba	748.480	(748.480)	1.583.133	(1.583.133)
Soc. Comercializadora Quino Ltda.	78030340-9	Indirecta	Asesorías	7.380.333	(7.380.333)	-	-
Sociedad Anónima Viña Santa Rita S.A.	86547900-K	Acc. y/o Direct Comunes	Compra de productos	3.550	(3.550)	10.571	(10.571)
Sociedad Anónima Viña Santa Rita S.A.	86547900-K	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	323.023	323.023	573.932	573.932
Southpacific Korp S.A.	96929960-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	9.128	9.128	55.964	55.964
Terminal Puerto Arica S.A.	99567620-6	Coligada	Servicios portuarios recibidos	260.142	(260.142)	83.945	(83.945)
Terminal Puerto Arica S.A.	99567620-6	Coligada	Servicios portuarios prestados	-	-	287.898	287.898
Tramarsa S.A.	0-E	Coligada	Servicios prestados	143.509	143.509	163.536	163.536
Tramarsa S.A.	0-E	Coligada	Servicios de agenciamiento	991.381	(991.381)	1.274.714	(1.274.714)
Transbordadora Austral Broom S.A.	82074900-6	Coligada	Servicios portuarios recibidos	16.734	16.734	13.058	13.058
Transbordadora Austral Broom S.A.	82074900-6	Coligada	Servicios de agenciamiento	120.690	(120.690)	45.392	(45.392)
Transportes Fluviales Corral S.A.	96657210-8	Coligada	Servicios portuarios recibidos	-	-	621	(621)
Viña los Vascos S.A.	89150900-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	507	507	621	621
Wallem Shipmanagement Limited	0-E	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios varios recibidos	104.463	(104.463)	-	-
Wallem Shipmanagement Limited	0-E	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios varios prestados	9.128	9.128	-	-
Watt's S.A.	92236000-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios marítimos prestados	34.483	34.483	-	-
Servicios y Consultorías Hendaya S.A.	83032100-4	Mismo Grupo	Asesoría de inversión	107.722	(107.722)	101.894	(101.894)
Cía. Electro Metalúrgica S.A.	90320000-6	Coligada	Dividendos recibidos	889.578	-	109.892	-
Ediciones Financieras S.A.	96539380-3	Mismo Grupo	Publicaciones	2.257	(2.257)	3.720	(3.720)
Quemchi S.A.	96640360-8	Matriz	Préstamos recibidos	5.600.000	-	-	-
Quemchi S.A.	96640360-8	Matriz	Intereses devengados	120.966	(120.966)	-	-
Quemchi S.A.	96640360-8	Matriz	Dividendos pagados	-	-	3.463.924	-

7 EXISTENCIAS

El saldo de las existencias al 31 de diciembre de 2009 y 2008 son M\$4.158.220 y M\$8.998.858 respectivamente.

8 IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTO A LA RENTA

Navarino S.A.

a) Fondo de Utilidades Tributarias:

La Sociedad Matriz al 31 de diciembre 2009 y 2008 mantiene los siguientes saldos de Utilidades Tributarias:

	2009 M\$	2008 M\$
Generados al 31.12.83	3.230.807	3.247.427
Con crédito 7%	79	76
Con crédito 10%	68.068	66.230
Con crédito 15%	4.541.633	4.065.218
Con crédito 16%	3.418.389	3.227.675
Con crédito 16,5%	2.188.247	2.085.209
Con crédito 17%	9.378.623	8.090.460
Sin crédito	650.231	450.665
Ingresos No Renta	164.638	160.851
Total	23.640.715	21.393.811

b) Impuesto a la renta

Al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad matriz generó una utilidad tributaria de M\$954.754, por lo que se constituyó provisión por impuesto a la renta de M\$162.308 (M\$26.690 en 2008).

c) Impuestos diferidos:

De acuerdo con lo establecido en la Circular N°1466 de la Superintendencia de Valores y Seguros y el Boletín Técnico N°60 y complementarios del Colegio de Contadores de Chile A.G., la Sociedad al 31 de diciembre de 2009 y 2008 no tiene efectos tributarios por diferencias temporales.

La situación tributaria de la Sociedad filial directa Marítima de Inversiones S.A. es la siguiente:

a) Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad generó una utilidad tributaria de M\$2.213.476, por lo que se constituyó provisión por impuesto a la renta de M\$376.291.

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2008, la Sociedad generó una pérdida tributaria de M\$1.813.458 por lo que no se constituyó provisión de impuesto a la renta.

Conforme con las disposiciones sobre la materia, ésta pérdida debe imputarse contra el Fondo de Utilidades Tributarias en base anual y solicitarse la correspondiente devolución de impuestos.

b) Fondo de Utilidades Tributarias (FUT):

El Fondo de Utilidades Tributarias muestra los siguientes saldos al 31 de diciembre de:

	2009 M\$	2008 M\$
Utilidad con crédito 17%	26.241.225	29.921.637
Utilidad con crédito 16,5%	978.309	-
Utilidad con crédito 16%	1.774.288	36.890
Utilidad con crédito 15%	6.392.154	814.874
Utilidad con crédito 10%	5.941	4.691
Utilidad sin crédito	345.619	3.267
Ingresos no renta	2.242.655	2.242.655

c) Impuestos por Recuperar:

El saldo al 31 de diciembre de 2009 y 2008, es el siguiente:

	2009 M\$	2008 M\$
Pagos provisionales mensuales ejercicio	1.504	156
Crédito por absorción del ejercicio	61.515	263.494
Total	63.019	263.650

Los resultados tributarios de la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y sus filiales son:

a) Las utilidades correspondientes a inversiones en empresas extranjeras se encuentran gravadas en Chile, con el Impuesto a la Renta de Primera Categoría, en el año en que se perciban. Como en el presente período las filiales extranjeras directas han repartido dividendos por M\$1.014.200, pero dado que existen pérdidas tributarias al 31 de Diciembre de 2009, la Compañía no ha efectuado provisión de impuesto a la renta.

Los resultados acumulados netos de las filiales extranjeras, totalizan Pérdida por M\$17.591.806 al 31 de Diciembre de 2009 (Utilidad de M\$217.558.217 en 2008).

b) Respecto de las liquidaciones 153 a la 156, por un valor de \$131.581.581 (histórico), con fecha 16 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del SII de Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las Liquidaciones 155 y 156 y da lugar en parte a las liquidaciones 153 y 154.

El 2 de diciembre de 2009, CSAV interpuso los recursos de reposición y de apelación en subsidio, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses, en lo que respecta a las liquidaciones 155 y 156.

Respecto de las liquidaciones 168 a la 174, por un valor de \$8.040.916.137 (histórico) con fecha 25 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del Servicio de Impuestos Internos de Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las aludidas Liquidaciones.

El 4 de diciembre de 2009, CSAV interpuso recurso de apelación, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses.

c) Con fecha 27 de diciembre del año 2005, la Compañía fue notificada por el Servicio de Impuestos Internos, en virtud de la cual se le objetan las declaraciones anuales de Impuesto a la Renta correspondiente a los años tributarios 2003, 2004 y 2005 respectivamente, relativa al tratamiento del resultado de ciertas filiales en el extranjero en la Renta Líquida Imponible de la Compañía.

Con fecha 18 de abril de 2006 se recibieron liquidaciones números 121 y 122 del Servicio de Impuestos Internos por un monto de CLP62.744.890 (histórico), las cuales fueron reclamadas dentro de plazo.

Con fecha 26 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del Servicio de Impuestos Internos de Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las referidas Liquidaciones.

El 3 de diciembre de 2009, CSAV interpuso recurso de apelación, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses

d) En el ejercicio 2009 la compañía matriz provisionó impuesto por M\$74.544 (M\$158.562 en 2008) el cual corresponde a impuesto único del artículo 21 de la Ley de la Renta.

Para el ejercicio 2009 no se ha provisionado impuesto a la renta por existir pérdida tributaria.

e) Al 31 de Diciembre de 2009 y 2008 no existen utilidades tributarias acumuladas en la Compañía matriz.

Impuesto a la renta consolidado:

Item	2009 M\$	2008 M\$
Gasto tributario corriente (provisión impuesto)	(11.484.353)	(13.723.957)
Ajuste gasto tributario (ejercicio anterior)	(12.678)	(92.344)
Efecto por activos o pasivos por impuesto diferido del ejercicio	661.431	2.546.330
Beneficio tributario por pérdidas tributarias	30.626.305	175.972
Efecto por amortización de cuentas complementarias de activos y pasivos diferidos	(90.264)	(448.947)
Efecto en activos o pasivos por impuesto diferido por cambios en la provisión de evaluación	-	-
Otros cargos o abonos en la cuenta	175.964	389.254
Total	19.876.405	(11.153.692)

Impuestos diferidos consolidados:

Conceptos	2009				2008			
	Activo		Pasivo		Activo		Pasivo	
	Corto Plazo M\$	Largo Plazo M\$	Corto Plazo M\$	Largo Plazo M\$	Corto Plazo M\$	Largo Plazo M\$	Corto Plazo M\$	Largo Plazo M\$
Diferencias Temporarias								
Provisión cuentas incobrables	1.006.594	69.980	12.678	507	1.220.616	-	18.654	-
Ingresos Anticipados	-	-	-	-	-	-	-	-
Provisión de vacaciones	611.142	-	-	-	890.833	-	-	-
Amortización intangibles	-	-	-	-	-	-	6.840	-
Activos en leasing	46.653	-	-	251.015	-	-	-	187.787
Gastos de fabricación	-	-	-	-	-	-	-	-
Depreciación Activo Fijo	219.067	-	-	2.296.149	64.669	-	40.418	3.354.052
Indemnización años de servicio	-	17.241	7.099	98.885	-	-	-	116.901
Otros eventos	4.645	-	-	-	16.063	-	-	-
Provisiones Reclamos de la Carga	838.743	120.183	-	-	936.449	409.774	-	-
Resultado Diferido	-	453.347	-	-	348.836	325.207	-	-
Pérdida Tributaria	616.634	31.853.994	-	-	955.725	772.290	6.840	-
Provisión Mantenión Flota y Otros	29.412	74.544	-	-	288.521	84.566	-	-
Gastos eurobonos, bonos UF y préstamo	-	-	8.621	56.288	-	-	9.327	47.880
Provisión resultados viajes con pérdida	2.109.029	-	-	-	1.542.093	-	-	-
Concesión Portuaria	-	-	136.917	874.240	-	-	167.890	1.251.085
Provisión gastos contenedores	518.256	-	-	-	635.492	-	-	-
Otros	589.757	315.923	105.477	631.846	588.855	536.623	425.320	240.640
Otros								
Cuentas complementarias-neto de amortización	-	161.258	139.960	884.890	80.214	174.729	172.242	1.366.121
Provisión de valuación	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	6.589.932	32.743.954	130.832	3.324.040	7.407.938	1.953.731	503.047	3.832.224

9 OTROS ACTIVOS CIRCULANTES

El saldo de este rubro se presenta según el siguiente detalle:

Rubro	2009 M\$	2008 M\$
Pactos de Retrocompra	4.386.415	2.208.053
Contrato de derivados (Cap)	559.331	194.627
Depósitos en Garantía	14.256.609	83.845.083
Depósitos en Garantía sin restricción en su uso	-	62.181
Costos asociados a la emisión de bonos en U.F.	76.065	93.272
Costos de Posicionamiento de contenedores	925.458	981.219
Otros	2.268.259	2.287.024
Total	22.472.137	89.671.459

10 ACTIVOS FIJOS

Los activos fijos se presentan valorizados según lo descrito en las Notas 2(j) y 2(k) y los principales bienes incluidos en este rubro al 31 de diciembre 2009 y 2008 son los siguientes:

	Valor Libro M\$	Depreciación acumulada M\$	Activo fijo neto M\$	Depreciación del Ejercicio (1) M\$	Depreciación diferida / (devengada) (2) M\$
2009					
Terrenos	26.395.062	-	26.395.062	-	-
Construcciones y obras de infraestructura	59.077.657	(13.902.654)	45.175.003	(2.523.330)	13.185
Maquinarias y equipos	176.769.360	(82.026.853)	94.742.507	(14.242.411)	14.706
Otros activos fijos	189.001.748	(18.208.946)	170.792.802	(2.340.774)	(78.093)
Total	451.243.827	(114.138.453)	337.105.374	(19.106.515)	(50.202)
2008					
Terrenos	27.454.850	-	27.454.850	-	-
Construcciones y obras de infraestructura	57.177.447	(12.439.964)	44.737.483	(2.286.402)	-
Maquinarias y equipos	225.413.501	(106.419.893)	118.993.608	(15.277.913)	137.420
Otros activos fijos	211.408.500	(20.420.916)	190.987.584	(3.301.198)	-
Total	521.454.298	(139.280.773)	382.173.525	(20.865.512)	137.420

- (1) Depreciación del período que se presenta en los costos de la explotación para el 2009 por M\$15.724.664 (M\$17.274.549 en 2008) y en Gastos de Administración y Ventas por M\$3.336.211 (M\$3.590.962 en 2008)
- (2) Depreciación diferida (devengada), corresponde al ajuste por depreciación de las naves que se encuentran en curso al cierre del presente ejercicio.
- (3) El incremento de la cuenta Construcciones y Obras de infraestructura por M\$12.448,291 corresponde básicamente a construcciones y ampliaciones en puertos, en depósitos de contenedores y bodegas.
- (4) La disminución de la cuenta Maquinaria y Equipos por M\$7.062,889 resulta principalmente por la venta de las Motonaves Pacific Winner, Río Enco, Río Blanco y Pacific Runner por M\$20.873,250 compensada en parte por la adquisición de grúas portacontenedores, y remolcadores.
- (5) El incremento de la cuenta Otros Activos Fijos por M\$16.593,833 se explica principalmente por el pago de construcciones de naves por M\$15.773.346.
- (6) El detalle de los Otros Activos Fijos se presenta a continuación.

Otros Activos Fijos	2009 M\$	2008 M\$
Naves y Remolcadores en Construcción	131.907.866	150.772.536
Activos en leasing	7.807.819	10.311.503
Importaciones en tránsito	3.994.934	2.834.840
Otros Activos Fijos	45.291.129	47.489.621
Total Otros Activos Fijos	189.001.748	211.408.500

11 INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS

La Sociedad Matriz Navarino S.A., ha valorizado sus inversiones en empresas relacionadas, al 31 de diciembre de 2009 y 2008, de acuerdo a las normas señaladas en la nota 2m). Por corresponder estas dos inversiones a empresas relacionadas cuya inversión se efectuó con anterioridad al año 2003, se ha utilizado el método del Valor Patrimonial Proporcional, para su valorización.

Compañía Electro Metalúrgica S.A.

La participación directa e indirecta en el patrimonio de esta coligada alcanza a 9,59678% y 9,59678%, respectivamente.

Filiales directas e indirectas:

La filial directa Marítima de Inversiones S.A.

En los meses de junio y julio de 2009 Marítima de Inversiones S.A. concurrió a una nueva colocación de acciones que hizo la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. En esta oportunidad se adquirieron 147.611.609 acciones a un valor de \$250 cada una. El valor total de la inversión ascendió a M\$36.902.902, a valor histórico.

En los meses de noviembre y diciembre de 2009 Marítima de Inversiones S.A. concurrió a una nueva colocación de acciones que hizo la filial Compañía Sud Americana de Vapores S.A. En esta oportunidad se adquirieron 192.134.786 acciones a un valor de \$327 cada una. El valor total de la inversión ascendió a M\$62.828.075, a valor histórico.

En septiembre de 2008 la Sociedad concurrió a la colocación de acciones que hizo la filial Cía. Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV). En esa oportunidad se adquirieron 16.583.204 acciones a un valor de \$580.- cada una, totalizando una inversión de M\$9.618.258, a valor histórico.

Los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2009 de la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha experimentado pérdidas operacionales, pérdida del período y presenta capital de trabajo negativo, situación financiera que se deriva de la crisis económica mundial, la cual ha afectado negativamente la industria naviera a nivel global. Compañía Sud Americana de Vapores S.A. tiene un plan de fortalecimiento financiero orientado a modificar esta situación en el corto plazo.

En la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

En los períodos 2009 y 2008 se presentaron los siguientes movimientos de inversión:

A.- Año 2009

A 1.- KIOS S.A. y SAAM Internacional S.A.

Con fecha 7 de mayo de 2009 la junta de accionistas de Paraná Towage S.A. deciden disminuir el capital social por medio de la absorción de pérdidas acumuladas. Adicionalmente con fecha 27 de noviembre de 2009 el accionista de Parana Towage S.A., Kios S.A. valiéndose de los derechos cedidos por los otros accionistas, SAAM Internacional S.A. y el Sr. Fernando Capurro, hace aumento de capital por la suma de \$245.606 pesos argentinos. Esta operación significó para SAAM Internacional S.A. la disminución de su participación en la sociedad de un 4,25% a un 0,198% y para Kios S.A. significó un aumento de 95% a un 99,767%, no generándose efectos materiales en resultados por cesión de derechos.

A 2.- LNG Tugs Chile S.A.

Con fecha 7 de mayo de 2009 SAAM procede al pago de acciones suscritas y no pagadas, completando el entero de su capital comprometido en LNG Tugs Chile S.A. correspondiente al 40% del capital social.

A 3.- SAAM e Inversiones San Marco Ltda.

Con fecha 01 de julio los accionistas de Servicios de Aviación S.A. y de Terminal Renca S.A. acordaron fusionar por incorporación estas empresas, subsistiendo Servicios de Aviación S.A. En el mismo acto los accionistas acordaron hacer el cambio de nombre de Servicios de Aviación a Servicios de Aviación y Terminales S.A. Esta operación generó para SAAM e Inversiones San Marco Ltda. cambios en su participación en la sociedad continuadora quedando en 99,82% y 0,18% respectivamente.

A 4.- Agencias Universales S.A.

Con fecha 10 de julio de 2009 la Sociedad vende la cantidad de 211.311.092 acciones que poseía de la empresa coligada Agencias Universales S.A. a un precio de \$88,70 por acción. El resultado de la operación registra una utilidad bruta de M\$2.965.516 y un cargo a resultados por la realización de las reservas asociadas a la inversión, controladas en el patrimonio por M\$2.680.589.

A 5.- Riluc S.A. y Gertil S.A.

Con fecha 22 de agosto la junta de accionistas de Riluc S.A. acordó el aumento del capital social y del capital pagado de Riluc S.A., como a su vez aceptar la entrada de Gertil S.A. como nuevo accionista, con un aporte de M\$126.775 el cual materializa por medio de la capitalización de deuda. Con este nuevo aporte Inversiones Alaria S.A. ve modificado su participación en Riluc S.A. de un 49% a un 35,78%.

B.- Año 2008

B 1.- Inversiones Habsburgo

Con fecha 18 de abril de 2008 la filial indirecta Inversiones Habsburgo S.A., filial de SAAM Internacional S.A., adquirió el 50% de la sociedad Limoly S.A., empresa Uruguaya la cual tiene como objeto principal el entregar en charter remolcadores tanto a empresas nacionales como extranjeras. El Capital de la sociedad es de \$1.600.000 (Un millón seiscientos mil pesos uruguayos) de los cuales se suscriben y pagan 800.000 acciones por un valor equivalentes a M\$24.872.

Con fecha 30 de abril de 2008 la filial indirecta Inversiones Habsburgo S.A. (filial de SAAM Internacional S.A.) y Harry Marcus Nadle celebran contrato de permuta de acciones. Inversiones Habsburgo S.A. recibe en propiedad 3.500 acciones de Expertajes Marítimos S.A. (Marex) que representan el 70% del capital suscrito y pagado de Marex y entrega la propiedad de 3.120.810 acciones de SAAM Guatemala S.A. correspondientes al 30% del capital suscrito y pagado de ésta, generando un menor valor de inversión ascendente a M\$229.604.

Con fecha 13 de mayo de 2008 Inversiones Habsburgo S.A. adquirió 1 acción de SAAM Guatemala S.A., de Inversiones Alaria S.A. por un monto M\$621,81 incrementando su participación a un 70%.

B 2.- Inmobiliaria Sepbio

Con fecha 25 de Abril de 2008 se constituyó la sociedad de responsabilidad limitada denominada Inmobiliaria Sepbio Ltda., según consta en escritura de constitución repertorio Nro.4138 / 2008 de la Notaría Mendoza. La sociedad tiene como objeto la realización de actividades inmobiliarias así como toda otra actividad complementaria. El capital de la sociedad asciende a \$10.000.000 aportando la filial SAAM Puertos S.A. \$5.000.000, equivalente al 50% de propiedad.

B 3.- Inversiones Alaria S.A.

Con fecha 12 de mayo de 2008 la filial indirecta Inversiones Alaria S.A. (filial de SAAM Internacional S.A.) adquirió 1 acción de SAAM Guatemala por un monto de US\$1.

B 4.- SAAM

Con fecha 19 de mayo de 2008 SAAM, Remolcadores Ultratug Ltda. y CPT Empresas Marítimas S.A. constituyen la sociedad Lng Tugs Chile S.A., empresa cuyo objeto social es el de prestar servicios de remolcadores, con un capital equivalente a M\$310.906, el cual se encuentra dividido en un millón de acciones. SAAM suscribe 400.000 acciones representativas del 40% de la participación.

B 5.- SAAM Puertos S.A.

Con fecha 25 de agosto de 2008 la filial SAAM Puertos S.A. adquirió 7.215.000 acciones de Inarpi S.A. y los derechos sobre el aporte para futura capitalización por M\$559.631, todo lo anterior por un monto de M\$5.183.542

B 6.- Inversiones San Marco Ltda.

Con fecha 25 de agosto de 2008 la filial Inversiones San Marco Ltda. adquirió 800 acciones de Inarpi S.A. por un monto de M\$512.702.

B 7.- KIOS S.A. y SAAM Internacional S.A.

Con fecha 20 de agosto de 2008 las filiales Kios S.A y Saam Internacional S.A. adquirieron la sociedad Paraná Towage S.A., empresa argentina cuyo principal objeto es la realización de actividades marítimas de transporte y automotores. El Capital de la sociedad consta de 150.000 acciones con un valor equivalente a M\$31.091, de las cuales la sociedad Kios S.A suscribe y paga la cantidad de 142.500 acciones equivalente a un 95% de participación y por otro lado, Saam Internacional suscribe y paga la cantidad de 6.375 acciones que equivalen al 4,25% de participación.

C.- Información sobre inversiones en el exterior.**C 1.- Utilidades potencialmente remesables por inversiones en empresas relacionadas del exterior.**

Dada la constante inversión en negocios del giro por parte de la Compañía y sus filiales, no se contemplan utilidades potencialmente remesables.

C 2.- No existen pasivos contraídos y específicamente designados y contabilizados como instrumento de cobertura de inversión en el exterior.

D.- Razones de clasificación de inversiones en los que el porcentaje de participación es menor a 20%.

D 1.- Se incluye en este rubro la inversión en Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A., por contar con representación en el Directorio de ésta.

Además, ambas empresas realizan operaciones en conjunto.

Con fecha 20 de Mayo de 2008 la compañía matriz concurrió al aumento de capital de esta sociedad, suscribiendo y pagando acciones por M\$404.178.

D 2.- Se incluyen en este rubro las inversiones en Terminal Portuario Arica S.A. y Puerto Panul S.A., por contar con representación en el Directorio de éstas.

D 3.- Las siguientes empresas se incluyen en este rubro, en razón de que el porcentaje total en la inversión, es superior al 20%.

	% Directo	% Indirecto	% Total
Muellaje ATI S.A.	0,00	35,32	35,32
Muellaje STI S.A.	0,00	50,25	50,25 (*)
Muellaje SVTI S.A.	0,00	50,25	50,25 (*)
Serviair Ltda.	1,00	49,00	50,00
Aerosan Perú S.A.	1,00	49,00	50,00
Reenwood Investment Inc.	0,02	49,99	50,01
Servicios Logísticos Ltda.	1,00	49,00	50,00
Construcciones Modulares S.A.	9,97	40,02	49,99

(*) Estas sociedades se encuentran consolidadas por sus matrices, STI S.A. y SVTI S.A. respectivamente.

E.- Dividendos percibidos

Con fecha 1 de Octubre de 2008 la Compañía recibió un dividendo de M\$64.047 de su filial Norgistic China Limited.

Con fecha 19 de Noviembre de 2008 la Compañía recibió un dividendo de M\$2.735.971 de su filial CSAV Agency North America LLC.

Con fecha 22 de Diciembre de 2008 la Compañía recibió un dividendo de M\$9.327.175 de su filial Sudamericana, Agencias aéreas y Marítimas S.A. (SAAM).

Con fecha 26 de Diciembre de 2008 la Compañía recibió un dividendo de M\$1.639.717 de su filial CSAV Group (China) Shipping CO Limited.

Con fecha 25 de Febrero de 2009 la Compañía recibió un dividendo de M\$507.100 de su filial CSAV Agency North America LLC.

Con fecha 13 de Abril de 2009 la Compañía recibió un dividendo de M\$507.100 de su filial CSAV Agency North America LLC.

Con fecha 31 de Diciembre de 2009 la Compañía recibió un dividendo de M\$12.170.400 de su filial Sudamericana, Agencias aéreas y Marítimas S.A. (SAAM).

A continuación; detalle de las inversiones M(\$):

RUT	Sociedad	País de origen	Moneda de control de inversión	Número de acciones	Porcentaje de Participación		Patrimonio Sociedades	
					2009	2008	2009	2008
96885450-K	Aerosan Airport Services S.A.	Chile	Pesos	15.000	50,00	50,00	3.594.325	3.475.927
96566940-K	Agencias Universales S.A.	Chile	Pesos	-	0,00	24,71	-	69.360.602
99511240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	3.500	35,00	35,00	8.049.198	8.989.531
96667590-K	Cargo Park S.A.	Chile	Pesos	304.608	50,00	50,00	10.797.173	10.593.183
90320000-6	Cia. Electrometalúrgica S.A.	Chile	Pesos	4.203.936	9,60	9,60	249.270.042	260.167.065
0-E	Comercial e Inversiones Coiron S.A.	Argentina	Dólar	6.000	50,00	50,00	623.226	759.854
90596000-8	Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	Chile	Dólar	38.650.484	10,70	13,01	23.345.870	40.742.965
0-E	Consorcio Naviero Peruano S.A.	Perú	Dólar	-	49,00	49,00	848.885	1.253.572
0-E	Construcciones Modulares S.A.	Perú	Dólar	375.605	9,97	9,97	753.551	648.550
0-E	DRY Bulk Handy Holding INC.	Monaco	Dólar	-	50,00	50,00	3.676.475	3.268.242
0-E	Elevadores y Equipos Elequip S.A.	Colombia	Dólar	4.963.373	49,80	49,80	2.699.293	4.648.664
88482300-5	Empresa de Servicios Marítimos y Portuarios Hualpén Ltda.	Chile	Pesos	-	50,00	50,00	226.674	254.943
0-E	Equimac S.A.	Colombia	Dólar	48.669.300	49,00	49,00	1.163.795	1.692.571
0-E	Equiyard S.A.	Colombia	Dólar	425.000	49,80	49,80	596.857	921.525
0-E	Five Continents Navigation S.A.	Panamá	Dólar	5.000	49,00	49,00	(210.954)	1.244
0-E	Gertil S.A.	Uruguay	Dólar	48.355.682	49,00	49,00	3.916.333	4.429.786
0-E	Globe I Holding Schiffahrts GMBH & Co. KG	Alemania	Dólar	-	50,00	50,00	23.805.810	24.325.272
0-E	Globe II Holding Schiffahrts GMBH & Co. KG	Alemania	Dólar	-	50,00	50,00	7.544.127	9.266.237
0-E	G-Star Capital, INC	Panamá	Dólar	250	50,00	50,00	1.085.701	927.743
76140270-6	Inmobiliaria Carriel Limitada	Chile	Pesos	-	50,00	50,00	551.218	586.990
76017749-0	Inmobiliaria Sepbio Ltda.	Chile	Pesos	-	50,00	50,00	95.842	17.411
96674780-3	Inversiones y Servicios Rigel S.A.	Chile	Pesos	-	33,33	0,00	-	-
0-E	Jalpa Contenedores S.R.L. de C.V.	México	Dólar	20.000	40,00	40,00	(48.175)	-
0-E	Kempe (BVI) Holding Co. Ltd.	I. Virgenes	Dólar	-	50,00	50,00	21.086.739	23.982.032
0-E	Kempe Holding Co. Ltd.	Panamá	Dólar	-	50,00	50,00	14.799.206	14.167.357
0-E	Limoly S.A.	Uruguay	Dólar	800.000	50,00	50,00	1.213.997	298.470
76028651-6	LNG Tugs Chile S.A.	Chile	Pesos	400.000	40,00	40,00	313.388	-
99512090-9	Muellaje Ati S.A.	Chile	Pesos	20	0,50	0,50	64.909	-
99506030-2	Muellaje del Maipo S.A.	Chile	Pesos	5.000	50,00	50,00	194.219	138.042
96915770-5	Muellaje STI S.A.	Chile	Pesos	20	0,50	0,50	130.832	248.725
96908170-9	Muellaje SVTI S.A.	Chile	Pesos	56	0,50	0,50	286.004	248.725
0-E	Odfjell & Vapores Ltd.	Bermudas	Dólar	-	50,00	50,00	42.596	69.643
94620000-K	Orión Servicios Mercantiles Integrados S.A.	Chile	Pesos	-	0,00	33,33	-	-
96610780-4	Portuaria Corral S.A.	Chile	Pesos	26.180	50,00	50,00	5.839.257	6.126.088
96909330-8	Puerto Panul S.A.	Chile	Pesos	144	14,40	14,40	5.966.032	6.189.513
0-E	Reenwood Investment INC.	Panamá	Dólar	25	0,02	0,02	1.113.592	1.318.863
0-E	Riluc S.A.	Uruguay	Dólar	2.421.409	35,78	49,00	33.469	75.861
96908970-K	San Antonio Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	824	50,00	50,00	40.252.077	48.916.679
96908930-0	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	500	50,00	50,00	21.941.203	25.224.411
78763410-9	Servair Ltda.	Chile	Pesos	-	1,00	1,00	15.720	-
94058000-5	Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A.	Chile	Pesos	15.000	50,00	50,00	1.316.939	3.229.690
76457830-9	Servicios Logísticos Ltda.	Chile	Pesos	-	1,00	1,00	145.538	128.093
96721040-4	Servicios Marítimos Patillos S.A.	Chile	Pesos	500	50,00	50,00	650.609	682.749
78353000-7	Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Chile	Pesos	-	50,00	50,00	6.293.618	5.872.389
76540160-7	Servicios Portuarios y Extraportuarios Bio Bio Ltda.	Chile	Pesos	-	50,00	50,00	5.578	7.462
99567620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Dólar	750	15,00	15,00	9.608.531	9.401.170
0-E	Trabajos Marítimos S.A.	Perú	Dólar	4.384.750	50,00	50,00	8.900.619	9.537.347
82074900-6	Transbordadora Austral Broom S.A.	Chile	Pesos	250.000	25,00	25,00	13.467.562	12.581.115
96657210-8	Transportes Fluviales Corral S.A.	Chile	Pesos	600	50,00	50,00	1.377.791	1.557.016
0-E	Tug Brasil Apoio Portuario S.A.	Brasil	Dólar	29.127.318	50,00	50,00	15.824.563	18.579.732
0-E	Vogt & Maguire Shipbroking Ltd.	Inglaterra	Libra	-	50,00	50,00	151.116	210.794

TOTAL

Resultado del Ejercicio		Patrimonio sociedades a Valor Justo		Resultado del Ejercicio a Valor Justo		Resultado Devengado		VP / VPP		Resultados no realizados		Valor contable de la Inversión	
2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008
127.282	79.592	-	-	-	-	63.895	39.796	1.797.162	1.737.964	-	-	1.797.162	1.737.964
-	12.373.430	-	-	-	-	849.900	3.057.448	-	17.138.995	-	-	-	17.138.995
2.598.888	4.661.722	-	-	-	-	909.737	1.631.634	2.817.448	3.155.072	5.071	8.705	2.812.377	3.146.367
804.261	1.076.978	-	-	-	-	402.130	538.489	5.398.587	5.296.592	-	-	5.398.587	5.296.592
17.596.494	22.399.372	-	-	-	-	1.688.917	2.149.898	23.925.007	24.970.905	-	-	23.925.007	24.970.905
3.550	95.759	-	-	-	-	1.521	47.879	311.359	379.927	-	-	311.359	379.927
(20.609.558)	401.690	-	-	-	-	(2.204.871)	52.232	2.497.975	5.299.701	-	-	2.497.975	5.299.701
1.199.292	2.216.759	-	-	-	-	587.729	1.086.305	415.822	614.350	-	-	415.822	614.350
226.674	424.076	-	-	-	-	22.820	42.283	75.051	64.668	-	-	75.051	64.668
3.498.990	(315.880)	-	-	-	-	1.749.495	(157.940)	1.838.238	1.634.121	-	-	1.838.238	1.634.121
809.839	1.244.867	-	-	-	-	403.145	619.946	1.344.322	2.315.005	-	-	1.344.322	2.315.005
(28.398)	(119.388)	-	-	-	-	(14.199)	(59.694)	113.590	127.471	-	-	113.590	127.471
280.426	(281.681)	-	-	-	-	137.424	(138.042)	570.488	829.497	-	-	570.488	829.497
174.950	141.151	-	-	-	-	87.221	70.265	297.161	458.897	-	-	297.161	458.897
(172.414)	(545.951)	-	-	-	-	(84.686)	(267.379)	507	622	-	-	507	622
303.246	1.075.112	3.916.333	4.430.408	303.246	555.900	148.580	526.674	1.918.866	2.170.744	-	-	1.918.866	2.170.744
3.968.058	5.141.761	-	-	-	-	1.983.775	2.571.191	11.902.651	12.162.636	-	-	11.902.651	12.162.636
(12.678)	2.905.726	-	-	-	-	(6.592)	1.452.552	3.771.810	4.633.119	-	-	3.771.810	4.633.119
329.108	351.945	1.085.701	927.743	329.108	576.419	164.300	175.973	542.597	463.871	-	-	542.597	463.871
(36.004)	(3.731)	-	-	-	-	(18.256)	(1.865)	275.862	293.495	-	-	275.862	293.495
78.093	7.462	-	-	-	-	39.047	3.731	47.667	8.705	-	-	47.667	8.705
-	(9.327)	-	-	-	-	-	(622)	-	-	-	-	-	-
(2.028)	(15.545)	(48.175)	(56.585)	(2.028)	-	(1.014)	(6.218)	-	-	-	-	-	-
1.527.385	1.745.425	-	-	-	-	763.693	872.402	10.543.623	11.991.016	-	-	10.543.623	11.991.016
3.245.947	4.710.845	-	-	-	-	1.623.227	2.355.423	7.399.603	7.083.678	-	-	7.399.603	7.083.678
1.001.015	248.725	1.213.997	-	1.001.015	249.346	500.508	124.362	606.999	149.235	-	-	606.999	149.235
19.270	-	-	-	-	-	4.564	-	125.254	31.091	-	-	125.254	31.091
30.426	-	-	-	-	-	-	-	507	-	-	-	507	-
(158.215)	6.218	-	-	-	-	26.876	3.109	96.856	69.021	-	-	96.856	69.021
(64.402)	-	-	-	-	-	(507)	0	507	1.244	-	-	507	1.244
(3.550)	-	-	-	-	-	0	0	1.521	1.244	-	-	1.521	1.244
(8.621)	19.898	-	-	-	-	(4.564)	18.654	21.298	34.821	-	-	21.298	34.821
-	(48.501)	-	-	-	-	0	(16.167)	-	-	-	-	-	-
510.650	555.900	-	-	-	-	255.578	277.950	2.919.882	3.063.044	-	-	2.919.882	3.063.044
918.358	375.574	10.421.412	11.928.213	693.713	374.952	99.899	54.098	1.507.101	1.725.527	-	-	1.507.101	1.725.527
38.033	284.790	1.113.592	1.318.863	38.033	284.790	-	-	-	-	-	-	-	-
(153.651)	23.007	33.469	74.617	(153.651)	3.731	(66.430)	11.193	12.170	37.309	-	-	12.170	37.309
1.716.534	5.019.264	41.197.818	48.519.963	1.589.759	5.019.264	795.133	2.509.632	20.760.674	24.458.339	-	-	20.760.674	24.458.339
2.213.999	19.001.942	-	6.269.105	-	-	1.106.999	3.134.553	10.970.601	12.612.206	-	-	10.970.601	12.612.206
1.521	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.286.513	1.494.835	-	-	-	-	643.510	747.418	658.723	1.614.845	-	-	658.723	1.614.845
17.749	72.130	-	-	-	-	-	622	1.521	1.244	-	-	1.521	1.244
560.346	580.772	-	-	-	-	279.919	290.386	325.558	341.375	-	-	325.558	341.375
762.171	544.707	-	-	-	-	380.832	272.354	3.146.556	2.936.069	-	-	3.146.556	2.936.069
(1.521)	(2.487)	-	-	-	-	(507)	(1.244)	2.536	3.731	-	-	2.536	3.731
1.941.179	3.122.116	-	-	-	-	291.075	468.224	1.441.178	1.410.269	507	622	1.440.671	1.409.647
4.164.812	6.930.713	-	-	-	-	2.082.660	3.465.356	4.450.310	4.768.674	-	-	4.450.310	4.768.674
3.485.805	2.818.050	-	-	-	-	871.198	704.513	3.366.637	3.145.123	-	-	3.366.637	3.145.123
228.195	141.773	-	-	-	-	110.548	70.887	689.149	778.508	-	-	689.149	778.508
(336.714)	546.572	15.824.563	18.579.732	(336.714)	546.572	(168.357)	273.597	8.063.397	9.475.291	-	-	8.063.397	9.475.291
527.384	986.815	-	-	-	-	263.692	493.097	75.558	279.815	-	-	75.558	279.815
								137.049.889	169.769.076	5.578	9.327	137.044.311	169.759.749

12 INVERSION EN OTRAS SOCIEDADES

El saldo de Inversión en Otras Sociedades al 31 de diciembre de 2009 y 2008 son M\$14.044.135 y M\$14.528.008 respectivamente.

13 MENOR Y MAYOR VALOR DE INVERSIONES

MENOR VALOR DE INVERSIONES

La compra de las acciones de Compañía Electro Metalúrgica S.A., generó un menor valor que está siendo amortizado en 10 y 20 años, según lo señalado en Nota 2 (n).

Producto de la adquisición de acciones de Compañía Electro Metalúrgica S.A. (detallada en nota 11), se generó un menor valor de inversión por el monto de M\$175.337 (histórico), el cual será amortizado en un período de 20 años.

RUT	Sociedad	2009		2008	
		Amortización del periodo M\$	Saldo M\$	Amortización del periodo M\$	Saldo M\$
0-E	Agencias Grupo CSAV (México) S.A. de C.V.	8.114	128.296	9.949	167.267
77246540-8	Aquasaam Ingeniería Ltda.	7.607	88.743	7.462	93.894
90160000-7	Cía. Sud Americana de Vapores S.A. (compra acciones)	513.039	7.695.590	513.039	8.208.630
0-E	Comercial e Inversiones Coirón S.A.	8.114	15.213	9.949	27.982
0-E	Compania Libra de Navegación (Uruguay) S.A.	407.706	3.841.282	666.583	5.210.158
0-E	CSAV Agency France S.A.S.	-	-	-	96.381
0-E	CSAV Agency Italy S.P.A.	63.895	1.152.638	78.970	1.546.446
0-E	Kios S.A.	-	-	24.872	-
76002201-2	SAAM Puertos S.A.	-	8.621	-	10.571
0-E	SAAM Remolques S.A de C.V.	2.536	15.720	3.109	23.007
96657210-8	Transportes Fluviales Corral S.A.	3.043	-	16.167	3.731
0-E	Wellington Holding Group S.A.	813.896	14.723.649	771.668	19.052.309
0-E	SAAM Guatemala S.A.	37.525	124.747	30.469	198.980
90320000-6	Cía Electro Metalurgica S.A.	10.316	165.053	10.316	175.369
TOTAL		1.875.791	27.959.552	2.142.553	34.814.725

MAYOR VALOR DE INVERSIONES

Las compras de acciones de Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Marítima de Inversiones S.A. y de Compañía Electro Metalúrgica S.A., en los años 1998, 1999 y 2001 han generado mayores valores que se están amortizando a 10 y 20 años, según se señala en la Nota 2 n).

RUT	Sociedad	2009		2008	
		Amortización del periodo M\$	Saldo M\$	Amortización del periodo M\$	Saldo M\$
90596000-8	Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	284.990	427.485	349.458	874.267
0-E	CSAV Group (Hong Kong) Ltd.	9.635	27.891	3.109	37.309
0-E	CSAV Group Agencies (Hong Kong) Ltd.	3.043	100.913	11.814	135.555
94660000-8	Marítima de Inversiones S.A.	-	-	3.728	-
90160000-7	Cía. Sud Americana de Vapores S.A.	45.856	2.832	76.918	48.688
90320000-6	Cía. Electro Metalúrgica S.A.	23.290	-	38.518	23.244
Total		366.814	559.121	483.545	1.119.063

14 INTANGIBLES

El monto registrado por concepto de intangibles de la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A., por concepto de Concesiones Portuarias, Derecho Tráfico y Servidumbre se presentan neta de su amortización y se componen de la siguiente manera:

RUT	Empresa	Concepto	2009		2008	
			Monto Amortización del periodo M\$	Saldo M\$	Monto Amortización del periodo M\$	Saldo M\$
Extranjera	Companhia Libra de Navegacao	Derecho tráfico	(254.564)	2.353.958	(312.771)	3.198.599
Extranjera	Concesionaria Saam Costa Rica S.A.	Concesión Remolcador	(119.169)	1.893.512	(136.799)	2.447.451
Extranjera	CSAV Group Agencies (Hong Kong) Ltd.	Derecho tráfico	(1.521)	24.848	(1.244)	32.334
Extranjera	CSAV Group Agency Colombia Ltda. (Bogotá)	Licencia Software	-	5.578	(1.244)	20.520
96.696.270-4	Inmobiliaria Marítima Portuaria S.A.	Servidumbre	(15.720)	264.199	(5.596)	279.815
96.915.330-0	Iquique Terminal Internacional S.A.	Concesión portuaria	(29.412)	632.354	(36.065)	812.086
Extranjera	Norasia Container Lines Ltd.	Derecho tráfico	(946.756)	9.854.475	(1.160.922)	13.244.588
Extranjera	SAAM Remolques S.A. de C.V.	Concesión portuaria	(609.027)	4.013.189	(755.501)	5.667.813
Total			(1.976.169)	19.042.113	(2.410.142)	25.703.206

15 OTROS (DE OTROS ACTIVOS)

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, este rubro se desglosa de la siguiente manera:

Rubro	2009 M\$	2008 M\$
Bonos del Tesoro	-	62.181
Costos de posicionamiento de contenedores y naves	1.941.686	1.182.686
Costos asociados a la emisión de bonos en U.F.	874.240	1.164.031
Depósitos a plazo en garantía	36.511	128.715
Comisión préstamo AFLAC	695.741	890.434
Valorización Contrato AFLAC	29.276.404	39.807.760
Operaciones de derivados (Swap)	793.612	928.365
Arriendo anticipado	693.206	901.626
Otros	3.784.995	836.959
Total	38.096.395	45.902.757

16 OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO PLAZO

Las obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo se presentan en el siguiente cuadro (M\$):

RUT	Banco o Institución Financiera	Tipos de monedas e índice de reajuste												Totales	
		Dólar		Euros		Yenes		Otras monedas extranjeras		UF		\$ no reajutable			
		2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008
Corto Plazo															
97004000-5	Banco Chile	-	-	-	-	-	-	-	-	15.720	-	-	-	15.720	-
97030000-7	Banco Estado	-	1.865	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.865
97036000-K	Banco Santander Santiago	-	-	-	-	-	-	297.668	-	-	-	-	-	297.668	-
0-E	Banco Santander Uruguay	354.970	435.268	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	354.970	435.268
97023000-9	Corpbanca	4.057	1.244	-	-	-	-	-	-	-	622	-	-	4.057	1.866
0-E	Unicredit	-	-	507	-	-	-	-	-	-	-	-	-	507	-
0-E	BNP Paribas	64.402	39.796	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	64.402	39.796
0-E	Monte Dei Paschi	-	-	-	622	-	-	-	-	-	-	-	-	-	622
0-E	Interesa San Paolo	-	-	507	-	-	-	-	-	-	-	-	-	507	-
97030000-7	Banco Estado	2.912.781	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.912.781	-
Total		3.336.210	478.173	1.014	622	-	-	297.668	-	15.720	622	-	-	3.650.612	479.417
Tasa interés promedio anual		4,67	7,66												

Largo Plazo - Corto Plazo

0-E	American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC)	-	2.132.192	-	-	1.687.629	-	-	-	-	-	-	-	1.687.629	2.132.192
97004000-5	Banco Chile	16.147	54.895	-	-	-	-	-	-	132.860	133.068	-	21.142	149.007	209.105
97023000-9	Banco Estado	-	-	-	-	-	-	-	-	54.767	52.232	-	204.576	54.767	256.808
0-E	"Banco Santander N.Y."	1.090.787	1.915.820	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.090.787	1.915.820
0-E	Banco Santander Overseas	1.273.328	1.582.511	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.273.328	1.582.511
97023000-9	Banco Corpbanca	2.321.504	679.018	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.321.504	679.018
0-E	BNP Paribas	540.062	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	540.062	-
0-E	HSH Norbank ASA	-	596.939	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	596.939
0-E	Deutsche Schiffsbank	594.321	781.617	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	594.321	781.617
0-E	Banco Santander México	59.331	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59.331	-
97006000-6	Banco Crédito e Inversiones	154.158	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	154.158	-
0-E	Banco Santander Central Hispano	405.680	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	405.680	-
Total		6.455.318	7.742.992	-	-	1.687.629	-	-	-	187.627	185.300	-	225.718	8.330.574	8.154.010
Tasa interés promedio anual		1,61	4,66	4,16		4,83									

Porcentaje obligaciones moneda extranjera (%) 98,3028

Porcentaje obligaciones moneda nacional (%) 1,6972

17 OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS LARGO PLAZO

Las obligaciones con bancos e instituciones financieras a largo plazo se presentan en el siguiente cuadro (M\$):

Rut	Banco o Institución Financiera	Moneda Índice de Reajuste	Años de vencimiento						2009	2008	
			Más de 1 Hasta 2	Más de 2 Hasta 3	Más de 3 Hasta 5	Más de 5 Hasta 10	Más de 10 Años Monto	Plazo	Total Largo Plazo	Tasa de Interés Anual	Total Largo Plazo
0-E	American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC)	Yenes	-	-	-	-	131.634.539	-	131.634.539	4.16	165.320.442
97080000-K	Banco Bice	Dólares	2.079.110	-	-	-	-	-	2.079.110	-	2.549.428
97006000-6	Banco Crédito E Inversiones	\$ no reajustables	2.227.690	4.454.874	8.910.254	4.657.714	-	-	20.250.532	-	-
97023000-9	Banco Corpbanca	Dólares	2.304.770	2.304.770	4.610.046	-	-	-	9.219.586	2.33	7.220.477
97004000-5	Banco Chile	Dólares	5.831.650	-	-	-	-	-	5.831.650	-	7.150.834
		UF	145.538	90.264	-	-	-	-	235.802	-	369.356
97030000-7	Banco Estado	Dólares	19.242.251	-	-	-	-	-	19.242.251	-	-
		UF	57.302	59.838	128.296	247.465	-	-	492.901	4.5	547.194
0-E	Banco Santander S.A. NY	Dólares	1.475.154	940.671	-	-	-	-	2.415.825	2.33	5.555.265
0-E	BNP Paribas	Dólares	-	-	-	-	17.914.829	-	17.914.829	1.55	19.669.768
0-E	HSH Norbank ASA	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	3.705.997
0-E	Deutsche Shiftsbank	Dólares	567.952	567.952	1.135.904	1.386.919	-	-	3.658.727	2.24	5.182.800
0-E	Banco Santander Central Hispano	Dólares	887.425	887.425	1.774.850	-	-	-	3.549.700	4.03	-
0-E	Banco Santander Overseas Bank	Dólares	1.267.750	1.267.750	-	-	-	-	2.535.500	1.61	4.663.588
97036000-K	Banco Santander Santiago	Dólares	128.803	-	-	-	-	-	128.803	-	-
Total			36.215.395	10.573.544	16.559.350	6.292.098	149.549.368		219.189.755		221.935.149

Porcentaje obligaciones moneda extranjera (%) 90,4287

Porcentaje obligaciones moneda nacional (%) 9,5713

18 OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO CORTO Y LARGO PLAZO (PAGARÉS Y BONOS)

a) Bonos

Corresponde a Bonos en UF al portador, desmaterializados, reajustables y colocados en Chile.

	Serie A 1	Serie A 2
Cantidad de bonos emitidos	190	100
Valor nominal de cada bono	UF 5.000	UF 10.000
Valor nominal de las series	UF 950.000	UF 1.000.000
Valor de colocación (100% de la emisión)	UF 908.096	UF 955.891

Fecha de emisión	1.10.2001
Fecha de colocación	14.11.2001 (100% colocado)
Tasa de interés anual	6,40%
Pago de intereses	Semestral vencido
Fecha inicio devengo de intereses	1.10.2001
Fecha de vencimiento	1.10.2022
Amortización de capital	Semestral y pagadero a partir del 1.04.2009

Clasificación:

Inscripción	S.V.S. N° 274 el 12.10.2001
Empresa clasificadora	A+ Clasificadora de Riesgo Humphreys Ltda. A+ Fitch Chile Clasificadora de Riesgo Ltda.
Colocadores	Salomon Smith Barney S.A., Corredores de Bolsa.
Representante tenedores de bonos	Banco de Chile
Uso de los fondos	Pagos de pasivos con vencimiento en 2002 y 2003 y financiamiento de futuras adquisiciones de participaciones en sociedades cuyo giro esté relacionado al objeto social del Emisor y/o al financiamiento de otras inversiones o desarrollo de proyectos vinculados a dicho objeto.

Al 31 de diciembre de 2009 los Bonos presentan las siguientes clasificaciones:

A- Clasificadora de Riesgo Humphreys Ltda.
 BBB Fitch Chile Clasificadora de riesgo Ltda.
 BBB ICR Clasificadora de Riesgo Ltda.

N° de Inscripción o Identificación del Instrumento	Serie	Monto		Unidad de Reajuste del Bono	Tasa de Interés	Plazo Final	Periodicidad		Valor Par		Colocación en Chile o en el Extranjero
		Nominal	Colocado Vigente				Pago de Intereses	Pago de Amortización	2009 M\$	2008 M\$	

Bonos largo plazo - porción corto plazo

274	A-1	882.143	UF	6,4	1/10/22	Semestral	Semestral	1.712.477	1.736.098	Nacional
274	A-2	928.571	UF	6,4	1/10/22	Semestral	Semestral	1.802.740	1.826.883	Nacional

Total corto plazo								3.515.217	3.562.981	
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	------------------	------------------	--

Bonos largo plazo

274	A-1	882.143	UF	6,4	1/10/22	Semestral	Semestral	17.053.773	18.488.948	Nacional
274	A-2	928.571	UF	6,4	1/10/22	Semestral	Semestral	17.950.833	19.462.083	Nacional

Total largo plazo								35.004.606	37.951.031	
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	-------------------	-------------------	--

19 PROVISIONES Y CASTIGOS

Las Provisiones y Castigos al 31 de diciembre de 2009 y 2008, son los siguientes:

Provisiones corto plazo	2009 M\$	2008 M\$
Reclamos de la carga	6.907.716	6.707.482
Gastos administrativos	3.270.795	4.268.115
Reparación flota, equipos y carenas	562.881	2.478.542
Vacaciones	4.233.803	4.847.005
Logística y contenedores	3.048.178	4.447.819
Obligaciones Laborales Brasil	1.925.966	1.850.511
Participación en la utilidad	1.359.028	2.283.914
Patrimonio negativo filiales	138.945	69.643
Indemnización por años de servicio	484.281	682.749
Honorarios auditores	839	-
Otros	1.109.536	2.023.998
Total	23.041.968	29.659.778

Provisiones largo plazo	2009 M\$	2008 M\$
Indemnización por años de servicio	4.492.399	4.309.155
Reparación flota, equipos y carenas	-	660.364
Contingencias	-	32.334
Otros	545.642	295.982
Total	5.038.041	5.297.835

20 INDEMNIZACIONES AL PERSONAL POR AÑOS DE SERVICIO

A) La sociedad matriz Navarino S.A. no cuenta con este tipo de provisiones al 31 de diciembre de 2009 y 2008.

B) Tal como se menciona en nota de criterio contable 2 (r), la sociedad filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. acordó con sus empleados la liquidación anticipada de este beneficio siendo cancelada al 31 de enero de 2008.

En aquellas filiales que tienen este beneficio, este se mantuvo y por concepto de indemnización por años de servicio en 2009 se cargaron a resultados M\$3.258.624 (incluye diferencia de cambio) y se efectuaron pagos por M\$2.353.451.

En el año 2008 se efectuó un cargo a resultado por M\$2.020.266 y pagos por M\$1.678.891.

21 INTERÉS MINORITARIO

El detalle de la conformación del interés minoritario al 31 de diciembre de 2009 y 2008, es el siguiente:

Detalle	2009		2008	
	Pasivo M\$	Resultado del ejercicio M\$	Pasivo M\$	Resultado del ejercicio M\$
Cía. Sudamericana de Vapores S.A.	161.459.606	182.842.637	275.403.252	12.902.078
Compañía Naviera Río Blanco S.A.	(308.824)	(122.718)	(529.162)	1.504.163
Compañía Sud Americana de Vapores Agencia Marítima S.L.	360.548	(137.424)	-	-
CSAV Agencia Marítima S.L.	-	-	397.959	(319.611)
CSAV Agencies (Malaysia) Sdb. Bhd.	(76.065)	78.601	4.353	12.436
CSAV Agencies (UK) Ltd.	106.491	(92.292)	106.330	(384.902)
CSAV Agency France S.A.S.	-	-	126.227	47.257
CSAV Argentina S.A.	231.745	(196.755)	412.883	(331.426)
CSAV Denizcilik Acentasi A.S.	795.640	(669.372)	251.833	(120.010)
CSAV Group Agencies (Germany) GmbH	226.167	130.325	429.050	(381.792)
CSAV Group Agencies Belgium N.V.	(264.706)	507.607	339.509	(608.132)
CSAV Group Agencies Korea Co. Ltd.	(4.564)	(24.848)	(38.552)	1.865
CSAV Group Agencies Netherlands B.V.	334.686	(98.885)	305.931	(1.158.435)
CSAV Group Agencies South Africa PTY Ltd.	344.828	(570.995)	29.225	(435.890)
CSAV Group Agencies Uruguay S.A. (Montevideo)	178.499	(158.722)	45.392	(46.014)
CSAV Group Agency Colombia Ltda. (Bogotá)	361.562	(750.508)	129.337	(79.592)
Florida International Terminal LLC	817.952	(513.692)	658.499	(597.561)
Giraldir S.A. y Kios S.A.	404.666	(125.254)	343.240	(93.272)
Iquique Terminal Internacional S.A.	3.413.797	(798.683)	3.791.807	(2.144.628)
Inmobiliaria e Inversiones San Marco Ltda.	-	-	-	(621)
Marítima de Inversiones S.A.	66.834.807	75.998.759	115.609.682	5.348.219
Maritime Shipping & Trading Inc.	122.718	(193.205)	53.476	(30.469)
Maritime Shipping & Trading International Inc.	4.564	1.014	147.370	(133.690)
Marsud Armazens Gerais Ltda.	294.118	(40.568)	344.483	(54.720)
Marsud Ltda.	87.221	(11.663)	92.650	-
Norgistics Brazil Operador Multimodal Ltda.	33.469	(7.607)	80.836	(98.246)
Odfjell y Vapores S.A.	3.272.316	200.812	4.258.167	(975.001)
SAAM Guatemala y Marex S.A.	254.564	(31.440)	319.611	(31.091)
SAAM Remolcadores S.A. de C.V.	47.667	(16.734)	37.309	(20.520)
SAAM Remolques S.A. de C.V.	347.871	(53.246)	360.652	(60.937)
Southern Shipmanagement CO. S.A.	15.720	(5.071)	7.461	(53.474)
Wellington Holding Group S.A.	(2.821.504)	2.275.865	(637.357)	1.080.087
Total	236.875.559	257.415.938	402.881.453	12.736.071

22 CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

a) Los cambios en el patrimonio al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se muestran a continuación (M\$):

Rubros	2009				2008			
	Capital Pagado	Otras Reservas	Reservas Futuros Dividendos	Resultado del Ejercicio	Capital Pagado	Otras Reservas	Reservas Futuros Dividendos	Resultado del Ejercicio
Saldo Inicial	43.503.034	(22.426.481)	139.334.783	(6.472.764)	33.597.005	(37.679.094)	116.888.883	15.629.573
Distribución Resultado Ejerc. Anterior	-	-	(6.472.764)	6.472.764	-	-	15.629.573	(15.629.573)
Dividendo Definitivo Ejerc. Anterior	-	-	-	-	-	-	(4.647.820)	-
Aumento del Capital con Emisión de Acciones de Pago	19.500.000	-	-	-	6.805.728	-	-	-
Ajuste Acumulado Diferencia de Conversión Filiales	-	(15.944.729)	-	-	-	18.606.536	-	-
Costo Emisión Acciones 2008	-	(12.238)	-	-	-	(12.142)	-	-
Costo Emisión Acciones 2009	-	-	-	-	-	(484)	-	-
Reclasifica Costo Emisión de Acciones 2008	-	-	-	-	(12.142)	12.142	-	-
Revalorización Capital Propio	(1.003.186)	516.089	(3.055.826)	-	3.112.443	(3.353.439)	11.464.147	-
Resultado del Ejercicio	-	-	-	(87.453.904)	-	-	-	(6.472.764)
Saldo Final	61.999.848	(37.867.359)	129.806.193	(87.453.904)	43.503.034	(22.426.481)	139.334.783	(6.472.764)
Saldos Actualizados					42.502.464	(21.910.672)	136.130.083	(6.323.890)

Número de Acciones:

Serie	Nº de Acciones Suscritas	Nº de Acciones Pagadas	Nº de Acciones con derecho a Voto
Unico	94.596.197	94.596.197	94.596.197

Capital (Monto - M\$):

Serie	Capital Suscrito	Capital Pagado
Unica	61.999.848	61.999.848

b) Otras Reservas

La composición de este saldo al 31 de diciembre de 2009 y 2008 es la siguiente:

	2009 M\$	2008 M\$
Reserva futuros aumentos de capital	3.416.949	3.416.949
Diferencias de VPP no originadas por resultados:		
Proveniente de Marinsa S.A.	(34.105.789)	(17.975.876)
Proveniente de Elecmetal S.A.	(137.410)	(31.317)
Proveniente de C.S.A.V.	-	(291.277)
Proveniente de Sodex S.A.	(7.020.393)	(7.020.393)
Costo emisión y colocación de Acciones	(20.716)	(8.758)
Sub-Total	(41.284.308)	(25.327.621)
Total	(37.867.359)	(21.910.672)

Estas diferencias de VPP se originan por el efecto que produce el hecho que la coligada Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y filiales, lleven su contabilidad expresada en dólares estadounidenses o reconozcan variaciones por participación en distinta moneda que la funcional.

c) Dividendos:

En Junta Ordinaria de Accionistas, celebrada en abril de 2008, se acordó un reparto de dividendo definitivo a los accionistas a prorrata de sus participaciones accionarias que ascendió a M\$4.647.820 (histórico).

No existen restricciones para el pago de dividendos.

d) Aumento de capital:

En Junta Extraordinaria de Accionistas de Navarino S.A. (en adelante también la "Compañía"), celebrada el 28 de abril de 2008, cuya acta se redujo a escritura pública con fecha 27 de mayo de 2008 en la Notaría de Santiago de don Gonzalo de La Cuadra Fabrés, se acordó aumentar el capital de la Compañía en la suma de \$23.322.000.000, mediante la emisión de 13.000.000 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal.

El extracto de la escritura antes mencionada, se inscribió a fojas 23.588 N°16.216 en el Registro de Comercio de Santiago con fecha 28 de mayo de 2008, y se publicó en el Diario Oficial N°39.074 con fecha 30 de mayo del mismo año. Una rectificación del referido extracto se inscribió a fojas 28.883 N°19.871 en el Registro de comercio de Santiago con fecha 26 de junio de 2008, y se publicó en el Diario Oficial N°39.098 con fecha 27 de junio del mismo año.

e) Primera Emisión Acciones de Pago.

Con fecha 25 de julio de 2008, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N°839, la emisión de 4.537.440 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de \$8.140.167.360, con cargo al aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad celebrada con fecha 28 de abril de 2008.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,070455885 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 6 de agosto de 2008. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 1.500 pesos por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones, fue del 12 de agosto de 2008, hasta el 10 de septiembre de 2008.

Las acciones no suscritas y pagadas durante dicho período, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo, fueron ofrecidas sólo a aquellos accionistas que en el proceso anterior manifestaron su voluntad de suscribir acciones adicionales. Este período adicional comenzó el 20 de septiembre de 2008 y finalizó el 25 de septiembre de 2008.

Al 31 de diciembre de 2008 se han suscrito y pagado 4.537.152 acciones, equivalentes a \$6.805.728.000. En consecuencia, el capital pagado asciende a 68.938.302 acciones suscritas y pagadas, equivalentes a \$40.402.733.717.

Los gastos de emisión y colocación del aumento de capital antes descrito, incurridos a la fecha, se clasifican de acuerdo al siguiente detalle:

	M\$
Derechos S.V.S.	4.456
Gastos de Publicación	1.152
Gastos legales	6.534
Total	12.142

El monto antes señalado se redujo del capital pagado de acuerdo a lo acordado por la Junta de accionistas celebrada el 17 de diciembre de 2008.

f) Aumento de capital

En Junta Extraordinaria de Accionistas de Navarino S.A. (en adelante también la "Compañía"), celebrada el 17 de diciembre de 2008, cuya acta a escritura pública con fecha 18 de diciembre de 2008 en la Notaría de Santiago de don Gonzalo de La Cuadra Fabrés, se acordó aumentar el capital de la Compañía en la suma de \$19.500.000.200, mediante la emisión de 25.657.895 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal.

El extracto de la escritura antes mencionada, se inscribió a fojas 59.381 N°41.171 en el Registro de Comercio de Santiago con fecha 18 de diciembre de 2008, y se publicó en el Diario Oficial N°39.241 con fecha 19 de diciembre del mismo año.

g) Emisión Acciones de Pago año 2009.

Con fecha 10 de febrero de 2009, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N°864, la emisión de 25.657.895 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de \$19.500.000.200, con cargo al aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad celebrada con fecha 17 de diciembre de 2008.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,037218635 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 24 de febrero de 2009. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 760 pesos por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones, fue del 02 de marzo de 2009, hasta el 31 de marzo de 2009.

Las acciones no suscritas y no pagadas durante dicho período, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo, fueron ofrecidas sólo a aquellos accionistas que en el proceso anterior manifestaron su voluntad de suscribir acciones adicionales. Este período adicional fue del 16 de abril de 2009 y finalizó el 21 de abril de 2009.

Al 30 de junio de 2009 se completo la suscripción y se pagaron 25.657.895 acciones, equivalentes a \$19.500.000.200. En consecuencia, el capital pagado asciende a 94.596.197 acciones suscritas y pagadas, equivalentes a \$63.003.034.002.

Al 31 de diciembre de 2009 se incurrió en los siguientes gastos de emisión y colocación del aumento de capital mencionado anteriormente:

	M\$
Gastos de publicación (12/08)	484
Derechos S.V.S.	4.678
Gastos de publicación	1.206
Gastos legales	6.354
Total	12.722

23 OTROS INGRESOS Y EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACIÓN

El detalle de Otros Ingresos y Egresos fuera de explotación durante cada ejercicio es el siguiente:

a) Otros Ingresos Fuera de la Explotación

Otros Ingresos Fuera de la Explotación	2009 M\$	2008 M\$
Arriendo de bienes raíces	521.299	521.700
Ajuste Inversión Soc. Pesquera Coloso S.A.	-	5.178
Comisiones	-	700.160
Ingreso por Absorción de pérdidas	1.857.507	2.474.189
Reajuste	12.677	504.289
Recupero gastos (juicio)	460.954	299.092
Soporte técnico	-	613.106
Utilidad en otras inversiones	115.112	42.283
Utilidad variación VPP	1.030.144	-
Utilidad en venta de activo fijo	1.691.686	3.381.412
Utilidad en venta de otros activos	593.814	305.931
Utilidad por contrato de derivados	138.438	67.128.920
Otros	3.049.207	6.253.560
Total	9.470.838	82.229.820

b) Otros Egresos Fuera de la Explotación

Otros Egresos Fuera de la Explotación	2009 M\$	2008 M\$
Amortización Intangible	(1.202.841)	(1.474.937)
Ajuste Inversión Soc. Pesquera Coloso S.A.	(27.322)	(94.487)
Pérdida en contratos de derivados	(49.878.863)	(868.670)
Pérdida en venta activo fijo	(496.451)	(295.361)
Pérdida en venta de Otros Activos	(8.621)	(47.879)
Pérdida por ajuste Filiales	-	(127.471)
Reclasificación pérdida relacionada por venta	(5.197.219)	-
Realización de ajuste de conversión	(5.621.091)	-
Resultado en venta de inversión	(2.975.422)	-
Amortización mayor valor	2.127.720	-
Otros	(2.669.818)	(2.314.003)
Total	(65.949.928)	(5.222.808)

24 CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria de acuerdo a lo descrito en la nota 2 e) originó el siguiente efecto neto en resultado por este concepto:

Indice de Reajustabilidad		2009 M\$	2008 M\$
Activos (Cargos)/Abonos			
Activo Fijo	IPC	(1.020.792)	3.691.696
Inversiones en Empresas Relacionadas	IPC	(616.120)	2.080.561
Valores Negociables	IPC	(6)	19.957
Menor y Mayor Valor de Inversiones	IPC	(5)	712.639
Otros Activos no Monetarios	IPC	(248.397)	302.644
Cuentas de Gastos y Costos	IPC	(20.177)	791.197
Total (Cargos) Abonos		(1.905.497)	7.598.694
Pasivos (Cargos) / Abonos			
Patrimonio	IPC	3.542.923	(10.965.019)
Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas	IPC	111.562	(55.341)
Acreedores Varios	IPC	22.311	(792)
Interés Minoritario	IPC	(2.021.796)	5.137.693
Pasivos no Monetarios	IPC	(43)	(106.951)
Cuentas de Ingresos	IPC	25.245	(1.022.243)
Total (Cargos) Abonos		1.680.202	(7.012.653)
(Pérdida) Utilidad por Corrección Monetaria		(225.295)	586.041

25 DIFERENCIAS DE CAMBIO

Las diferencias de cambio del período son las siguientes:

Rubro	Moneda	2009 M\$	2008 M\$
Activos (Cargos)/Abonos			
Disponible	Peso Chileno	154.158	(4.181.062)
Disponible	US Dólar	64.402	711.974
Disponible	Euro	2.952.843	(361.273)
Disponible	Yen	3.550	24.251
Disponible	Real Brasileiro	(4.412.277)	(3.473.440)
Disponible	Libra Esterlina	18.256	-
Disponible	Peso Mexicano	(11.663)	-
Disponible	Otras Monedas	879.819	(100.733)
Depósitos a Plazo	Peso Chileno	1.061.867	(8.488.973)
Depósitos a Plazo	Euro	-	(2.481.650)
Depósitos a Plazo	Real Brasileiro	4.057	79.592
Depósitos a Plazo	Peso Mexicano	-	-
Depósitos a Plazo	US Dólar	(18.668)	(19.898)
Depósitos a Plazo	Otras Monedas	-	(109.439)
Deudores por Venta	Peso Chileno	379.818	(3.169.996)
Deudores por Venta	US Dólar	1.414.302	(263.026)
Deudores por Venta	Euro	(912.273)	(2.779.498)
Deudores por Venta	Libra Esterlina	(507)	-
Deudores por Venta	Yen	17.241	130.580
Deudores por Venta	Yuan	55.781	-
Deudores por Venta	Real Brasileiro	1.348.379	(3.160.669)
Deudores por Venta	Peso Mexicano	(175.964)	-
Deudores por Venta	Otras Monedas	925.965	(388.010)
Documentos por Cobrar	Peso Chileno	507	(75.239)
Documentos por Cobrar	Euro	(3.043)	3.109
Documentos por Cobrar	Real Brasileiro	3.550	622
Deudores Varios	Peso Chileno	145.031	(1.832.479)
Deudores Varios	US Dólar	87.728	1.244
Deudores Varios	Euro	123.732	(1.131.697)
Deudores Varios	Libra Esterlina	24.341	-
Deudores Varios	Yen	(10.142)	18.033
Deudores Varios	Real Brasileiro	311.359	(410.396)
Deudores Varios	Peso Mexicano	45.132	-
Deudores Varios	Otras Monedas	658.723	167.267
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas	Peso Chileno	2.055.783	1.775.272
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas	US Dólar	(43.611)	-
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas	Euro	2.247.467	(502.424)
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas	Real Brasileiro	4.220.593	(653.524)
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas	Libra Esterlina	(6.592)	-
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas	Peso Mexicano	4.564	-
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas	Otras Monedas	(5.559.337)	(634.870)

25 DIFERENCIAS DE CAMBIO, continuación

Rubro	Moneda	2009 M\$	2008 M\$
Existencias	Real Brasileiro	(250.000)	-
Impuestos por Recuperar	Peso Chileno	558.317	(1.224.347)
Impuestos por Recuperar	US Dólar	33.976	(231.314)
Impuestos por Recuperar	Real Brasileiro	163.286	(78.970)
Impuestos por Recuperar	Otras Monedas	3.550	194.627
Impuesto Diferido	Real Brasileiro	1.163.795	-
Impuesto Diferido	Peso Mexicano	(2.536)	-
Otros Activos Circulantes	Peso Chileno	(275.862)	(3.376.437)
Otros Activos Circulantes	US Dólar	(400.609)	(41.040)
Otros Activos Circulantes	Euro	4.057	-
Otros Activos Circulantes	Real Brasileiro	507	-
Otros Activos Circulantes	Otras Monedas	401.116	(359.407)
Inversiones en Otras Sociedades	Peso Chileno	(118.154)	156.697
Inversiones en Otras Sociedades	US Dólar	306.288	-
Deudores Largo Plazo	Peso Chileno	62.373	21.142
Deudores Largo Plazo	Real Brasileiro	474.646	-
Otros Activos Largo Plazo	Peso Chileno	41.582	(69.021)
Otros Activos Largo Plazo	US Dólar	-	(3.731)
Otros Activos Largo Plazo	Euro	(234.280)	-
Otros Activos Largo Plazo	Real Brasileiro	-	(53.476)
Otros Activos Largo Plazo	Otras Monedas	(11.156)	(60.316)
Total (Cargos) Abonos		9.975.767	(36.431.945)

Pasivos (Cargos)/Abonos

Obligaciones con Bancos e Inst. Financiera Largo Plazo	Peso Chileno	(50.710)	-
Obligaciones con Bancos e Inst. Financiera Largo Plazo - porción CP	Peso Chileno	(800.711)	-
Dividendos por Pagar	Peso Chileno	(44.118)	679.640
Dividendos por Pagar	Real Brasileiro	2.536	-
Dividendos por Pagar	Peso Mexicano	218.560	-
Cuentas por Pagar	Peso Chileno	(1.121.198)	2.363.506
Cuentas por Pagar	US Dólar	(71.501)	50.367
Cuentas por Pagar	Euro	(1.493.410)	2.073.120
Cuentas por Pagar	Libra Esterlina	(38.540)	-
Cuentas por Pagar	Yen	49.189	(93.894)
Cuentas por Pagar	Real Brasileiro	(2.221.605)	4.758.725
Cuentas por Pagar	Peso Mexicano	(151.623)	-
Cuentas por Pagar	Otras Monedas	(2.307.305)	1.247.976
Documentos por Pagar	Peso Chileno	-	-
Documentos por Pagar	Euro	89.757	-
Documentos por Pagar	Libra Esterlina	1.521	-
Documentos por Pagar	Peso Mexicano	(13.692)	-
Documentos por Pagar	Real Brasileiro	(772.313)	-
Documentos por Pagar	Otras Monedas	473.124	-

25 DIFERENCIAS DE CAMBIO, continuación

Rubro	Moneda	2009 M\$	2008 M\$
Acreeedores Varios	Peso Chileno	(24.848)	(127.471)
Acreeedores Varios	US Dólar	-	1.865
Acreeedores Varios	Real Brasileiro	95.335	18.654
Acreeedores Varios	Otras Monedas	507	1.244
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	Peso Chileno	(2.195.236)	4.432.895
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	US Dólar	468.602	(218.878)
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	Euro	-	121.253
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	Real Brasileiro	237.830	258.052
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	Peso Mexicano	(8.114)	-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	Otras Monedas	(13.692)	31.091
Provisiones	Peso Chileno	(1.074.038)	(444.595)
Provisiones	US Dólar	(6.592)	(6.218)
Provisiones	Euro	21.805	(21.142)
Provisiones	Libra Esterlina	1.521	-
Provisiones	Real Brasileiro	(515.214)	67.777
Provisiones	Otras Monedas	4.564	4.974
Retenciones	Peso Chileno	(55.781)	18.654
Retenciones	US Dólar	(14.706)	9.327
Retenciones	Real Brasileiro	(9.128)	(9.949)
Retenciones	Otras Monedas	3.043	26.116
Impuesto a la Renta	Peso Chileno	-	(1.244)
Impuesto a la Renta	US Dólar	(10.142)	-
Impuesto a la Renta	Real Brasileiro	-	-
Impuesto a la Renta	Otras Monedas	-	9.949
Impuestos Diferidos	Real Brasileiro	-	39.796
Impuestos Diferidos	Otras Monedas	-	4.974
Otros Pasivos Circulantes	Peso Chileno	(34.483)	640.466
Otros Pasivos Circulantes	US Dólar	-	23.629
Otros Pasivos Circulantes	Otras Monedas	66.937	(105.083)
Obligaciones con el Público Largo Plazo	Real Brasileiro	(610.548)	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	US Dólar	3.995.140	(2.278.237)
Obligaciones con el Público Largo Plazo	Peso Chileno	(6.583.679)	6.319.472
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas Largo Plazo	Peso Chileno	(326.572)	371.843
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas Largo Plazo	US Dólar	-	5.596
Provisiones Largo Plazo	Peso Mexicano	1.014	-
Otros Pasivos Largo Plazo	US Dólar	(15.213)	(12.436)
Total (Cargos) Abonos		(14.853.727)	20.261.814
(Pérdida) Utilidad por Diferencias de Cambio		(4.877.960)	(16.170.131)

26 GASTOS DE EMISIÓN Y COLOCACIÓN DE TÍTULOS ACCIONARIOS Y DE TÍTULOS DE DEUDAS

Matriz Navarino S.A.

Durante el ejercicio comprendido entre enero y diciembre 2009, se han realizado gastos por emisión y colocación de acciones según el siguiente detalle:

	2009 M\$	2008 M\$
Derechos S.V.S. (Emisión 2009)	4.678	4.354
Legales (Emisión 2009)	6.354	6.384
Publicaciones (Emisión 2009)	1.206	1.126
Publicaciones (Emisión 2009)	-	473
Total	12.238	12.337

27 ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

Filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

a.) Actividades de la Operación

El flujo de actividades de la operación generó un flujo negativo de M\$140.033.130, el que se compara con un flujo también negativo de M\$119.441.935 de 2008. Al respecto cabe mencionar que parte de este efecto lo constituyen los colaterales en garantía que a Diciembre de 2009 ascienden a M\$14.217.056 (M\$83.845.083 en 2008).

b.) Actividades de Financiamiento

b.1- Durante el ejercicio comercial 2009, la filial indirecta SAAM obtuvo préstamos por M\$31.084.216 (M\$2.944.900 en 2008), siendo los principales, crédito con Corpbanca M\$6.782.463, BCI por M\$20.284.000, Banco Santander Madrid por M\$3.549.700 y otros menores por M\$468.053, destinados principalmente a financiar capital de trabajo. Adicionalmente se utilizó por parte de la filial Tollo Shipping Co. M\$2.168.867 de la línea de crédito que se mantiene con BNP, para financiar la construcción de nuevas naves.

b.2- Durante el año 2009 se realizaron diversas amortizaciones de créditos por un total de M\$10.771.311 (M\$8.439.850 en 2008). Las principales amortizaciones corresponden también a la Filial SAAM de los bancos Santander por M\$3.495.947, Corpbanca M\$1.152.638 y otras menores que ascienden a M\$583.165. También existieron amortizaciones de crédito asociadas a compra de naves con los banco Deutsche Schiffsbank por M\$567.952, al pago anticipado de la deuda con el DnB Nor Bank por M\$3.382.864 y a pago de los intereses con la BNP por M\$1.588.744.

b.3- .La colocación de acciones de pago corresponden en su totalidad a la suscripción y pago de los aumentos de capital durante el año 2009. El primero de ellos por 312.000.000 acciones, equivalente a M\$73.552.827 y el segundo aumento de capital por 416.666.667 acciones, equivalentes a M\$135.895.701.

c.) Actividades de Inversión

c.1- La incorporación de Activos Fijos por M\$46.448.839 (M\$134.923.179 en 2008) corresponde básicamente a anticipos de construcciones de naves por M\$15.773.346 a la construcción y ampliación de terminales Portuarios por M\$2.216.027, la compra de maquinarias y equipos de atención portuaria tales como remolcadores, grúas entre otros por M\$7.478.204, a la construcción de remolcadores por M\$8.050.720 y varias otras construcciones de maquinarias y equipos por M\$12.930.543.

c.2- La venta de Inversiones Permanente corresponde básicamente a la venta de la participación que se mantenía en la compañía Agencias Universales S.A.

d.-) Composición del saldo final del efectivo y efectivo equivalente consolidado, es la siguiente:

	2009 M\$	2008 M\$
Disponible	51.240.976	36.943.699
Depósito a plazo	99.602.047	77.417.968
Valores Negociables	1.423.298	-
Pacto de compra con opción de retroventa	4.386.415	2.208.054
Depósito en garantía sin restricción en su uso	-	62.180
Total	156.652.736	116.631.901

28 CONTRATOS DE DERIVADOS

Al 31 de diciembre de 2009 la filial Compañía Sud Americana de Vapores S.A., mantiene contratos de derivados que se detallan a continuación (M\$):

Tipo de Derivado	Tipo de Contrato	Valor del Contrato	Plazo de Vencimiento o Expiración	Descripción de los Contratos				Cuentas Contables que Afecta				
				Item Específico	Posición Compra/Venta	Partida o Transacción Protegida		Valor de la Partida Protegida	Activo/Pasivo		Efecto en Resultado	
						Nombre	Monto		Nombre	Monto	Realizado	No Realizado
C	CCPE	50.710.000	IV 2014	Tasa de Interés 4,5%	C	Pasivos	25.355.000	25.355.000	Otros Activos Circulantes	194.726	-	-
C	CCPE	25.355.000	IV 2014	Tasa de Interés 4,5%	C	Pasivos	12.677.500	12.677.500	Otros Activos Circulantes	98.377	-	-
C	CCPE	102.358.135	IV 2033	Préstamo en JPY	C	Préstamo en JPY	131.628.961	131.628.961	Cuentas por Pagar	-	-	-
C	CCTE	3.689.153	III 2011	Tasa de Interés 4,5%	C	Préstamo en USD	1.711.463	1.711.463	Otros Activos Circulantes	-	-	-
C	CCTE	6.148.588	III 2011	Tasa de Interés 4,5%	C	Préstamo en USD	2.852.438	2.852.438	Otros Activos Circulantes	507	-	-
C	CCTE	6.242.908	I 2012	Tasa de Interés 4,5%	C	Préstamo en USD	3.582.154	3.582.154	Otros Activos Circulantes	1.521	-	-
C	CCTE	10.745.449	I 2010	Tasa de Interés 4,5%	C	Préstamo en USD	1.542.598	1.542.598	Otros Activos Circulantes	-	-	-
S	CCTE	5.133.880	IV 2010	SWAP 72	C	Compra de Combustible	1.711.463	1.711.463	Gastos Anticipados	2.981.748	46.146	1.270.286
S	CCTE	118.661	I 2010	SWAP 122	C	Compra de Combustible	118.661	118.661	Gastos Anticipados	121.704	-	(3.043)
S	CCTE	120.690	III 2010	SWAP 123	C	Compra de Combustible	120.690	120.690	Gastos Anticipados	122.211	-	(1.521)
S	CCTE	122.211	IV 2010	SWAP 124	C	Compra de Combustible	122.211	122.211	Gastos Anticipados	123.225	-	(1.014)
S	CCTE	990.366	IV 2012	SWAP 125	C	Compra de Combustible	990.366	990.366	Gastos Anticipados	987.324	-	3.043
S	CCTE	1.234.789	IV 2012	SWAP 125	C	Compra de Combustible	1.234.789	1.234.789	Gastos Anticipados	1.225.661	-	9.128
S	CCTE	1.369.170	IV 2012	SWAP 125	C	Compra de Combustible	1.369.170	1.369.170	Gastos Anticipados	1.360.042	-	9.128
FR	CCPE	12.931.050	I 2010	Tipo de Cambio	V	Activo en Pesos	16.089.269	15.700.323	Otros Pasivos Circulantes	3.043	(3.043)	-
FR	CCTE	417.850	I 2010	Tipo de Cambio	V	Contrato de Construcción	417.850	387.932	Otros Activos Circulantes	29.919	-	29.919
FR	CCTE	254.564	I 2010	Tipo de Cambio	V	Contrato de Construcción	254.564	237.830	Otros Activos Circulantes	16.734	-	16.734
FR	CCTE	211.461	I 2010	Tipo de Cambio	V	Contrato de Construcción	211.461	197.769	Otros Activos Circulantes	13.692	-	13.692
FR	CCTE	404.159	II 2010	Tipo de Cambio	V	Contrato de Construcción	404.159	378.297	Otros Activos Circulantes	25.862	-	25.862
FR	CCTE	832.151	II 2010	Tipo de Cambio	V	Contrato de Construcción	832.658	778.906	Otros Activos Circulantes	53.753	-	53.753
FR	CCTE	377.790	II 2010	Tipo de Cambio	V	Contrato de Construcción	377.790	352.942	Otros Activos Circulantes	24.848	-	24.848
FR	CCTE	282.455	III 2010	Tipo de Cambio	V	Contrato de Construcción	282.455	263.185	Otros Activos Circulantes	19.270	-	19.270
SW	CCTE	5.895.038	IV 2014	Tasa de Interés	C	Obligaciones con Bancos	5.900.616	5.359.033	Otros Pasivos de Largo Plazo	351.927	(2.536)	349.392
SW	CCTE	6.782.463	IV 2014	Tasa de Interés	C	Obligaciones con Bancos	6.782.463	6.165.829	Otros Pasivos de Largo Plazo	45.639	(2.536)	43.104
SW	CCTE	5.071.000	IV 2014	Tasa de Interés	C	Obligaciones con Bancos	5.071.000	5.071.000	Otros Pasivos de Largo Plazo	175.964	-	175.964
SW	CCTE	3.743.412	I 2012	Tasa de Interés	C	Obligaciones con Bancos	3.743.412	3.743.412	Otros Pasivos de Largo Plazo	108.012	-	108.012
SW	CCTE	1.560.854	III 2013	Tasa de Interés	C	Obligaciones con Bancos	1.560.854	1.494.424	Otros Pasivos de Largo Plazo	58.824	-	58.824
SW	CCTE	944.220	III 2013	Tasa de Interés	C	Obligaciones con Bancos	944.220	904.159	Otros Pasivos de Largo Plazo	35.497	-	35.497
SW	CCTE	770.285	IV 2013	Tasa de Interés	C	Obligaciones con Bancos	770.285	770.285	Otros Pasivos de Largo Plazo	33.976	-	33.976
SW	CCTE	1.404.160	IV 2013	Tasa de Interés	C	Obligaciones con Bancos	1.404.160	1.347.365	Otros Pasivos de Largo Plazo	55.274	-	55.274
SW	CCTE	1.419.880	IV 2012	Tasa de Interés	C	Obligaciones con Bancos	1.419.880	1.419.880	Otros Pasivos de Largo Plazo	60.345	-	60.345

29 CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

La Sociedad matriz Navarino S.A. no tiene contingencias y restricciones que informar.

a) Garantías directas (M\$):

Acreedor de la Garantía	Deudor Nombre	Relación	Tipo de Garantía	Activos Comprometidos		Saldos al	
				Tipo	Valor Contable	2009	2008
Banco de Chile	Marítima de Inversiones S.A.	No Hay	Prenda Mercantil	Acciones CSAV	9.596.066	5.847.797	7.205.728
Banco de Chile	Marítima de Inversiones S.A.	No Hay	Prenda Mercantil	Acciones CSAV	2.099.139	2.314.496	2.575.563
Banco Estado	Marítima de Inversiones S.A.	No Hay	Prenda Mercantil	Acciones CSAV	19.242.253	20.821.750	-
Banco Estado	Marítima de Inversiones S.A.	No Hay	Prenda Mercantil	Acciones Elecmetal	19.218.168	20.821.750	-
Banco Estado	Navarino S.A.	No hay	Prenda Mercantil	Acciones Elecmetal	4.706.839	2.912.781	-

b) Garantías indirectas (M\$):

Acreedor de la Garantía	Deudor Nombre	Relación	Tipo de Garantía	Activos Comprometidos		Saldos al		Liberación de Garantías		
				Tipo	Valor Contable	2009	2008	2010	2011	2012
American Family Life Assurance Company of Columbus	Tollo Shipping Co. S.A.	Filial	Fianza	-	-	147.187.728	123.054.277	-	-	-
HSN Nordbank AG	Limarí Shipping Limited	Filial	Hipoteca	Nave	17.674.811	3.316.469	3.700.503	414.421	414.421	414.421
HSN Nordbank AG	Longaví Shipping Limited	Filial	Hipoteca	Nave	19.114.003	3.731.441	4.111.488	414.421	414.421	414.421
HSN Nordbank AG	Chacabuco Shipping Limited	Filial	Hipoteca	Nave	23.880.120	4.627.427	5.098.835	514.036	514.036	514.036
HSN Nordbank AG	Paine Shipping Limited	Filial	Hipoteca	Nave	32.052.966	6.129.910	6.754.237	681.346	681.346	681.346
HSN Nordbank AG	Puelo Shipping Limited	Filial	Hipoteca	Nave	32.508.114	6.470.032	7.092.085	681.346	681.346	681.346
HSN Nordbank AG	Palena Shipping Limited	Filial	Hipoteca	Nave	32.705.143	6.488.744	7.112.825	682.997	682.997	682.997

C) Restricciones a la Gestión o indicadores financieros

Entidad Financiera	Nombre	Condición	2009	2008
AFLAC	Leverage Ratio	Leverage Ratio no mayor que 1 (*)	0,79	0,58
	Interest Coverage Ratio (ICR)	Mínimo 2.5 (*)	(25,16)	2,52
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$50.000 (*)	MUS\$337.905	MUS\$323.882
Banco de Chile	Razón Endeudamiento (Individual)	No mayor que 1	0,14	0,10
	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.2	0,89	0,63
	Activos libres de gravámenes (Individual)	Mayor que 1.3	16,01	16,10
	Patrimonio (Neto)	Mínimo MUS\$350.000	MUS\$590.641	MUS\$824.305
DNB Nor Bank	Leverage Ratio (**)	Leverage Ratio no mayor que 1	N/A	0,67
	Patrimonio Consolidado Neto Tangible (**)	Mínimo MUS\$350.000	N/A	MUS\$656.731
	Caja Mínima (**)	Mínimo MUS\$50.000	N/A	MUS\$179.672
BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y Credit Industrial et Commercial (Co-Arrangers)	Razón Patrimonio / Activos (***)	Mínimo 25%	30%	N/A
	Caja Mínima (***)	Mínimo MUS\$100.000	MUS\$309.869	N/A
BNP Paribas S.A. (Arranger)	Razón Patrimonio / Activos (***)	Mínimo 25%	30%	N/A
	Caja Mínima (***)	Mínimo MUS\$100.000	MUS\$309.869	N/A
BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y The Export-Import Bank of Korea and Credit Industrial et Commercial (Co-Arrangers)	Razón Patrimonio / Activos (***)	Mínimo 25%	30%	N/A
	Caja Mínima (***)	Mínimo MUS\$100.000	MUS\$309.869	N/A
Banco de Crédito e Inversiones	Razón de Deuda Financiera Neta / EBITDA (***)	Al 30 de Junio y al 31 de Diciembre Menor o igual a tres veces	0,93	N/A
CorpBanca	Razón de Endeudamiento Financiero Neto / Patrimonio	No mayor que 3	0,93	0,72
	Razón de Cobertura del Servicio de la Deuda	No menor que 1	1,31	6,81

(*) La condición debe cumplirse al 31 de Diciembre de cada año y tiene un periodo de gracia o cura de 24 meses.

(**) El contrato de crédito con DNB Nor Bank ASA fue terminado de común acuerdo entre la filial y el citado banco durante el mes de abril de 2009.

(***) Créditos obtenidos en el año 2009.

Sociedad matriz Navarino S.A.

Préstamo Banco del Estado:

Establece una serie de restricciones que se detallan a continuación:

La matriz Navarino S.A. debe mantener en prenda por lo menos 827.053 de acciones de Compañía Electro Metalúrgica S.A. para garantizar las deudas vigentes con el Banco Estado.

La filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. debe mantener los siguientes patrimonios mínimos:

Entre el 31/12/2009 y el 30/09/2010 igual o superior a US\$850 millones. No obstante si el aumento de capital de US\$360 millones anunciado por Compañía Sud Americana de Vapores S.A. no se ha materializado en los trimestres que vencen al 31/12/2009 y al 31/03/2010, se reducirá a US\$490 millones. Entre 31/12/2010 y el 30/09/2011, igual o superior a US\$720 millones. Entre el 31/12/2011 hasta la fecha de vencimiento, igual o superior a US\$850 millones.

Caja Mínima

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. debe mantener entre el 31/12/2009 y la fecha de vencimiento una caja mínima igual o superior a US\$100 millones

Relación Deuda Financiera Neta/Ebitda

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. debe mantener las siguientes razones entre DFN y Ebitda:

Entre el 30/09/2011 hasta el 31/12/2011, igual o inferior a 6 veces. Entre el 31/03/2011 hasta la fecha de vencimiento, igual o inferior a 5 veces.

A) Sociedad filial directa Marítima de Inversiones S.A.:

Préstamo Banco de Chile:

Mantener obligaciones directas y/o indirectas, consistentes en pasivos exigibles totales, no superiores a los sesenta millones de dólares de los Estados Unidos de América. No se considerarán dentro del límite de este número, los préstamos que se otorguen con cargo al presente financiamiento.

Mantener en sus estados financieros individuales los siguientes indicadores:

Una cobertura de gastos financieros, entendida como el cociente entre el EBITDA, y los gastos financieros netos, igual o superior a tres coma cero veces. Entendiéndose por EBITDA los dividendos y otros repartos percibidos, mas los ingresos financieros percibidos, menos costos de explotación, menos gastos de administración y ventas, y se entiende por gastos financieros netos la diferencia entre los gastos financieros y los ingresos financieros.

Mantener en todo momento la propiedad directa, sobre a lo menos el 36% de las acciones que la Compañía Sudamericana de Vapores S.A. tenga emitidas de tiempo en tiempo.

No gravar y mantener libre de gravámenes, en todo momento acciones de su propiedad emitidas por Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y que representen a lo menos el 16% de las acciones que esta última compañía tenga emitidas de tiempo en tiempo.

Mantener en prenda por lo menos 48.000.000 de acciones de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. para garantizar las deudas vigentes con el Banco de Chile.

Préstamo Banco Bice:

El accionista controlador se obliga a mantener, directa o indirectamente a través de sus sociedades al menos el 50,1% del control de Marítima de Inversiones S.A.

Préstamo Banco Estado:

Establece "covenants" que debe cumplir la filial Cía. Sud Americana de Vapores S.A., los que se sintetizan a continuación, y dicen relación a mantención de a) patrimonio mínimo, entre el 31/12/09 y el 30/09/10 igual o superior a US\$850 millones o US\$490 millones entre el 31/12/09 y el 31/03/10 (si aún no se hubiere materializado el aumento de capital anunciado por US\$ 360 millones); b) caja mínima de US\$100 millones o más a contar del 31/12/09 hasta el 01/10/14 y c) deuda financiera neta/EBITDA, medida en la Fecu consolidada de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. en base histórica considerando los últimos 12 meses móviles la razón mencionada entre el 30/09/11 hasta el 31/12/11, igual o inferior a 6 veces; y entre el 31/03/12 hasta el 01/10/14 igual o inferior a 5 veces.

Adicionalmente, los créditos obligan a la compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, pago de impuestos y otros similares, y también cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no efectuar fusiones societarias, no otorgar prendas, salvo los límites establecidos, y otras de similares características. La Compañía al 31 de diciembre de 2009 ha cumplido con la totalidad de las restricciones o covenants.

B) Filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A.**a.1) Garantías Otorgadas****a.1.1) Deutsche Schiffsbank - Crédito M/N Mapocho**

Con fecha 14 de febrero de 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., suscribió un contrato de crédito con Deutsche Schiffsbank por un monto de MUS\$15.615 el cual fue desembolsado en su totalidad en dicha fecha. Dicho préstamo fue contratado a fin de financiar el precio de adquisición de la M/N Mapocho. Al 31 de diciembre de 2009, el monto vigente asciende a MUS\$8.335. El valor contable de la nave, al 31 de diciembre de 2009 es de MUS\$8.457.

La Compañía constituyó hipoteca naval sobre la nave garantizando el pago de las obligaciones contraídas con Deutsche Schiffsbank hasta por la suma de MUS\$15.615 por concepto de capital. Además, con esa misma fecha, se suscribió un pagaré a la orden del acreedor, se cedieron condicionalmente ciertos ingresos y contratos de seguro relativos a la nave, y se prometió constituir prenda comercial sobre ciertos derechos, créditos, cuentas por cobrar e ingresos que digan relación con la nave.

a.1.2) American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC)

Con fecha 1 de Agosto del 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC), agencia en Japón, por un préstamo por JPY 24.000.000.000 (veinticuatro mil millones de yenes), equivalentes a US\$201.850.294 (doscientos un millones, ochocientos cincuenta mil, doscientos noventa y cuatro dólares) moneda legal de Estados Unidos de América. Dicho préstamo se destinó al pago de deudas vigentes, a inversiones de conocimiento público, y a proyectos que complementan los negocios de la Compañía o sus filiales. La obligación, a 30 años plazo, se pagará en su totalidad al vencimiento del plazo, en yenes, y los intereses se pagarán en dólares de Estados Unidos en forma semestral. El préstamo podrá ser pagado anticipadamente, en forma total o parcial, a partir del decimoquinto año, en cada oportunidad que corresponda el pago de intereses.

Con fecha 18 de Julio del 2003, la Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante Goldman Sachs & Co., en uno o varios contratos para cubrir las fluctuaciones del tipo de cambio entre el Yen y el Dólar, durante la vigencia del préstamo descrito en párrafo precedente, en el evento que el Yen se sobrevalúe respecto de su actual cotización hasta un margen convenido, mediante el pago de una tasa anual, pagadera semestralmente a la fecha del pago de los intereses del préstamo. El interés y el costo de la cobertura cambiaria señalada, por este financiamiento, alcanzan a un 6,3% anual.

a.1.3) Scotiabank - Carta de crédito Stand By

El 24 de septiembre de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del banco Scotiabank Chile, a favor de Petróleo Brasileiro SA (Petrobras), Río de Janeiro - Brasil, con el objeto de garantizar sus pagos de compras de combustible en ese país. El monto de la garantía asciende a MUS\$3.000 con vencimiento el 26 de marzo de 2010.

a.1.4) Banco Security - Carta de crédito Stand By

El 07 de septiembre de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del Banco Security, a favor del Board of County Commissioners Miami, con el objeto de caucionar sus operaciones portuarias en Miami. El monto de la garantía asciende a MUS\$100, con vencimiento el 07 de septiembre de 2010.

a.1.5) Naves en sociedad con Peter Döhle Schiffahrts KG

Con fecha 31 de mayo de 2005, se entregó la segunda nave de 4.050 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Limari". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de diciembre de 2009 MUS\$5.650.

Con fecha 10 de mayo de 2006, se entregó la cuarta nave de 4.050 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Longavi". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de diciembre de 2009 MUS\$6.403.

Con fecha 7 de julio de 2006, se entregó la sexta nave de 5.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Chacabuco". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de diciembre de 2009 MUS\$8.408.

Con fecha 11 de Agosto de 2006, se entregó la primera nave de 6.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Pucon". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de diciembre de 2009 MUS\$11.138.

Con fecha 07 de Noviembre de 2006, se entregó la segunda nave de 6.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Puelo". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de diciembre de 2009 MUS\$11.138.

Con fecha 18 de Diciembre de 2006, se entregó la quinta nave de 6.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Palena". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de diciembre de 2009 de MUS\$11.170.

a.1.6) Programa de Construcción de Naves de 8.000 Teus

Como fue anunciado en la junta de accionistas de fecha 18 de Agosto de 2009, el programa de construcción de cuatro naves de 12.000 Teus con el astillero Hyundai Heavy Industries ha sido modificado para convertirlas en cinco naves de 8.000 Teus. El financiamiento de las mismas ha sido acordado con BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y The Export-Import Bank of Korea Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) y ya se encuentra vigente.

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de estos créditos, utilizados para el pago de cuotas de construcción de las naves, con fianzas y codeudas solidarias por hasta MUS\$31.050.

a.1.7) Programa de Construcción de Naves de 6.600 Teus

Como fue anunciado en la junta de accionistas de fecha 18 de Agosto de 2009, se ha acordado la postergación en la entrega de las tres naves de 6.600 Teus ordenadas al astillero CSBC Corporation de Taiwán. Los financiamientos de las mismas han sido acordados con un sindicato de bancos liderados por BNP Paribas de Francia y ya se encuentran vigentes.

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de este crédito, utilizados para el pago de cuotas de construcción de una de las tres naves de 6.600 Teus, con fianzas y codeudas solidarias por hasta MUS\$4.278.

a.1.8) Líneas de Crédito Revolving

Todo el remanente de las líneas de créditos revolving vigentes hasta junio de 2009, que no fueron utilizadas en este programa de construcción, han sido canceladas.

a.2) Documentos en Garantía

La Compañía no tiene documentos en garantía al 31 de diciembre de 2008 y 2009.

Existen otras garantías menores, cuyo detalle no es necesario proporcionar para la interpretación de los presentes estados financieros.

a.3) Otras situaciones legales

La Compañía es parte demandada en algunos litigios y arbitrajes relacionados con el transporte de carga e indemnizaciones por daños y perjuicios, y sus eventuales contingencias de pérdida están cubiertas por seguros contratados. Existen provisiones suficientes para cubrir los montos bajo el deducible.

La Compañía, con respecto a los créditos que mantiene vigentes con bancos privados, tanto en moneda nacional como extranjera, está sujeta a compromisos y obligaciones estándar para este tipo de operaciones.

a.4) Restricciones a la gestión o indicadores financieros

a.4.1) Obligaciones con el público (Bonos Reajustables) UF 1.950.000 - a) Mantener activos libres de cualquier tipo de gravámenes por, a lo menos, 1,3 veces el monto insoluto del total de pasivos financieros sin garantías mantenidos por el emisor b) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel individual en que la relación Deuda Financiera / Patrimonio Total no sea superior a 1,0 veces. Asimismo, mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / (Patrimonio Total + Interés Minoritario) no sea superior a 1,2 veces c) Mantener un Patrimonio mínimo individual y consolidado de MUS\$350.000.

a.4.2) Contrato de crédito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC) MUS\$201.850 - a) Mantener una cobertura gastos financieros (EBITDA / Intereses Netos) no menor de 2,5 b) La relación Deuda a Capital no sea superior a 1,0 c) Mantener un saldo mínimo de Disponible, Depósitos a plazo y Valores negociables de MUS\$50.000.

a.4.3) Contrato de crédito por dos naves de 6.600 Teus por MUS\$119.700 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$100.000 hasta el último trimestre del año 2010 y de MUS\$150.000 a partir del primer trimestre del año 2011. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 25% hasta el último trimestre del año 2010 y a un 30% a partir del primer trimestre del año 2011. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1.25 entre el primer trimestre del año 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1.35.

a.4.4) Contrato de crédito por una nave de 6.600 Teus por MUS\$55.600 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$100.000 hasta el último trimestre del año 2010 y de MUS\$150.000 a partir del primer trimestre del año 2011. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 25% hasta el último trimestre del año 2010 y a un 30% a partir del primer trimestre del año 2011. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1.25 entre el primer trimestre del 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1.35. d) Tener una relación Deuda Neta sobre EBITDA menor o igual a 12 veces en el segundo trimestre del año 2011, menor o igual a 6 veces en el tercer trimestre de dicho año y de 3.5 veces a partir del último trimestre del año 2011.

a.4.5) Contrato de crédito por las naves de 8.000 Teus por MUS\$437.500 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$100.000 hasta el último trimestre del año 2010 y de MUS\$150.000 a partir del primer trimestre del año 2011. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 25% hasta el último trimestre del año 2010 y a un 30% a partir del primer trimestre del año 2011. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1.25 entre el primer trimestre del 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1.35.

a.4.6) Contrato de línea de crédito con Banco de Crédito e Inversiones (BCI) por MUS\$40.000 o su valor equivalente en moneda nacional. La Sociedad, mientras se encuentre pendiente de pago el citado crédito, debe mantener en los Estados Financieros al 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año, el índice financiero Razón de Deuda Financiera Neta dividido por EBITDA, menor o igual a tres veces.

a.4.7) La Filial Iquique Terminal S.A., ha contratado línea de crédito por MUS\$25.000 (MUS\$11.625 en el 2008). Es obligación de la Sociedad, mientras se encuentre pendiente el pago de los préstamos otorgados, mantener en los Estados financieros al 31 de Diciembre de cada año los siguientes indicadores financieros: a) Razón de Endeudamiento Financiero Neto, máximo de tres veces. b) Razón de Cobertura de Servicios a la Deuda, mínimo de una vez.

Adicionalmente, los créditos y los bonos obligan a la Compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, pago de impuestos, mantención de seguros, y otras similares y también a cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no dar prendas, excepto las autorizadas por el contrato, no efectuar fusiones societarias, excepto las autorizadas, o no vender activos fijos.

La Compañía al 31 de Diciembre del 2009 ha cumplido con la totalidad de las restricciones o covenants, salvo por la cobertura gastos financieros del contrato de crédito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC). Este indicador registró un valor de -24,02 para el periodo de medición. No obstante, el contrato establece un período de gracia o cura de 24 meses.

C) CSAV AGENCY LLC.

Mantiene vigente para el desarrollo de sus operaciones la siguiente carta de crédito :

b.1 Por MUS\$61,48 para garantizar cumplimiento contrato de arrendamiento de la oficina de New Jersey.

D) SUDAMERICANA, AGENCIA AEREA Y MARITIMA S.A.

- Boletas de garantía bancaria a favor de Empresas Portuarias, Director Nacional de Aduanas, Directemar, Enap Refinerías S.A., Servicios Portuarios Patillos S.A., Zeal Concesionaria S.A., Empresa Nacional del Petróleo, Municipalidad de Alto Hospicio, Ilustre Municipalidad de Purranque, Comercial Eccsa S.A., GSA S.A, Astillero, SAG, Dirección de Vialidad Puerto Montt, Maestranza de la Armada por US\$1.052.734 en el período 2009 (US\$651.773 en 2008)

- Boletas en garantía en dólares a favor de Empresas Portuarias de Valparaíso, Arica, IATA, Zeal Concesionaria S.A. por US\$28.226 en el período 2009 (US\$31.226 en 2008)

- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Cosem S.A. en favor de la Inspección del Trabajo de Arica, Iquique, Antofagasta, Coquimbo, Viña del Mar, Valparaíso, San Antonio, Puerto Aysén y Punta Arenas, para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 18.250 con vencimiento el 31 de marzo de 2010 y a favor del Director Nacional de Aduana para garantizar obligaciones como Agente de Estiba y Desestiba, por un monto de US\$842 con vencimiento 30 de noviembre de 2010.

- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Extraportuarios S.A. en favor del Director Nacional de Aduanas, para garantizar obligaciones como almacenista habilitado, por el monto de UF18.000, con vencimiento el 31 de marzo de 2010.

- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Servicios de Aviación S.A, a favor de la Dirección General de Aeronáutica Civil para garantizar el derecho aeronáutico mensual por un monto de UF 33 con vencimiento el 31 de marzo de 2012, respectivamente.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal El Colorado S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Iquique para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 947 con vencimiento el 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Sepsa SA., a favor de la Inspección del Trabajo de Valparaíso para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 2.940 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal El Caliche S.A, a favor de la Inspección del Trabajo de Antofagasta para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 708 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal Chinchorro S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Arica para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 255 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal Barrancas S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de San Antonio para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 2.174 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal Las Golondrinas S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Talcahuano para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 4.443 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Contenedores S.A., a favor de Empresa Portuaria San Antonio renovables anualmente para garantizar el fiel cumplimiento del contrato y especialmente de las obligaciones de pago establecidas en contrato de arrendamiento, por un monto de US\$411.804.- con vencimiento el 31 de mayo de 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Servicios a la Industria Hidrobiológica Ltda., a favor de Fisco de Chile por el Director Nacional de Aduanas, para garantizar el fiel cumplimiento de sus obligaciones y deberes de operador de transporte, por un monto de US\$17.361 con vencimiento el 3 de julio de 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Aquasaam S.A., a favor de Innova Chile para garantizar el fiel cumplimiento de convenio para ejecución de proyecto de fabricación de tuberías, por un monto de US\$98.600, US\$6.501.- y US\$75.973 con vencimiento 5 de abril de 2010 respectivamente.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Inmobiliaria Marítima Portuaria Ltda., a favor de Esva S.A., por UF 50 y UF 10 con vencimiento el 31 de agosto de 2010 y con vencimiento el 30 de septiembre de 2010 respectivamente.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Contenedores S.A., a favor de la Empresa Portuaria San Antonio, por US\$1.972 con vencimiento el 31 de octubre de 2010.

- Garantía a favor de Corpbanca e International Finance Corporation (IFC), consistente en prenda sobre las acciones emitidas por la empresa coligada San Vicente Terminal Internacional S.A. (SVTI) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de SVTI, un total de US\$18.000.000, vigentes hasta el 15 de julio de 2011.
- Garantía a favor de Corpbanca , consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa coligada San Antonio Terminal Internacional S.A. (STI) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de STI, hasta un total de US\$85.000.000, vigente hasta el 17 de enero de 2015.
- Garantía a favor del BCI consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa coligada Terminal Puerto Arica S.A. (TPA) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de TPA, hasta un total de US\$38.000.000, vigente hasta el 15 de diciembre de 2019.
- Garantía a favor del BCI consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa coligada Portuaria Corral S.A. de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo hasta un total de US\$1.840.000, vigente hasta el 6 de diciembre de 2012.
- Garantía a favor de Afianzadora Sofimex S.A. constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.051.034, para la emisión de cartas fianzas por parte de la coligada SAAM Remolcadores S.A. de C.V., vigentes hasta el 5 de Marzo de 2011.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$5.272.730 con vencimiento el 31 de enero de 2012, por préstamo otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander S.A., constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$7.000.000 con vencimiento el 11 de septiembre de 2014, por préstamo otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.779.112 con vencimiento el 12 de noviembre de 2012, por préstamo en contrato leasebank otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$5.108.083 con vencimiento el 10 de octubre de 2013, por préstamo en contrato leasebank otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.193.417 con vencimiento el 10 de diciembre de 2013, por préstamo en contrato leasebank otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Santander Overseas Bank Inc., constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$7.500.000 con vencimiento el 12 de Octubre de 2012, por préstamo otorgado a la filial Inversiones Habsburgo S.A.
- Garantía a favor de Banco Santander Central Hispano S.A. New York Branch, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.400.000 con respaldo crédito otorgado a la filial Florida International Terminal LLC. Con vencimiento el 12 de julio de 2012.
- Garantía a favor del Banco de Costa Rica S.A., constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$246.316 para la emisión de carta de crédito standby a favor Banco de Costa Rica, para respaldar garantía de Cumplimiento otorgada por la filial Concesionaria Saam Costa Rica S.A. al Instituto Costarricense de Puertos de Pacífico, con vencimiento el 18 de agosto de 2010.

- Garantía a favor del Banco Santander Brasil S/A, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.801.336 respaldando las obligaciones de la empresa Saam Do Brasil Ltda., por la emisión de carta fianza a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES, con vencimiento 10 de marzo de 2021, la cual garantiza las obligaciones de la coligada Tug Brasil para con BNDES.

- Garantía emitida por Bank of América N.A., para respaldar emisión por parte de Avalon Risk Management Inc., de un NVOCC/OTI Bond (non vessel operating common carrier/Ocean Transportation Intermediary Bond) requerido por el FMC (Federal Maritime Comisión) para operar en tal calidad en los Estados Unidos de América por la filial Saam Servicios a la Industria Hidrobiológica Ltda., por un monto de USD150.000, con vencimiento el 27 de agosto de 2010.

Garantías recibidas

- Boletas en garantía a favor de SAAM S.A. tomadas por Detroit Chile para garantizar anticipos por la construcción de dos remolcadores de alta mar por un valor de US\$12.828.200 con vencimiento 8 de abril de 2010.

- Boletas en garantía a favor de SAAM S.A. tomadas por Xerox de Chile S.A. para garantizar cumplimiento de contrato por un valor de 761 UF con vencimiento 31 de mayo de 2011.

E) AQUASAAM S.A.

Garantías Otorgadas:

- Hipoteca sobre terreno de 10,43 ha de fecha 28 de Agosto de 2002 y prenda industrial sobre taller de redes, galpón, lavadora de redes y planta de tratamiento de riles de fecha 4 de Abril de 2003, con el objeto de garantizar préstamo CORFO por UF 18.418, con un saldo a esta fecha de US\$253.541.-

- Hipoteca sobre terreno de 11,62 ha, lotes C y D (oficinas centrales) y prenda sobre Galón ubicado en lote C de fecha 1 de Septiembre de 2004, con el objeto de garantizar préstamo CORFO por UF 30.130, con un saldo a esta fecha de US\$474,038.-

F) CONCESIONARIA SAAM COSTA RICA S.A.

- Carta Fianza emitida por el Banco de Costa Rica S.A., para respaldar Garantía de Cumplimiento otorgada por la filial Concesionaria Saam Costa Rica S.A. al Instituto Costarricense de Puertos de Pacífico, cuyo monto asciende a US\$246.316, con vencimiento el 18 agosto de 2010.

G) SAAM SERVICIOS A LA INDUSTRIA HIDROBIOLOGICA LTDA

- Garantía emitida por Bank of América N.A., para respaldar emisión por parte de Avalon Risk Management Inc., de un NVOCC/OTI Bond (non vessel operating common carrier/Ocean Transportation Intermediary Bond) requerido por el FMC (Federal Maritime Comisión) para operar en tal calidad en los Estados Unidos de América por la filial Saam Servicios a la Industria Hidrobiológica Ltda., por un monto de US\$150.000, con vencimiento el 27 de agosto de 2010.

H) IQUIQUE TERMINAL INTERNACIONAL S.A.

Garantías Otorgadas:

- Boletas de garantía emitida por Corpbanca a favor de la Empresa Portuaria Iquique, para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión, por un monto total de US\$3.336.344, con vencimiento el 31 de octubre de 2010.

- Boleta de garantía emitida por Corpbanca a favor del Servicio Nacional de Aduanas para garantizar el cabal cumplimiento como almacenista habilitado, por un monto de UF 6.000, con vencimiento el 31 de marzo de 2010.

I) MUELLAJE I.T.I. S.A.

- Boleta de garantía emitida por Corpbanca, a favor de la Inspección Provincial del Trabajo de Iquique para garantizar el fiel cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales, por un monto de UF 9.601, con vencimiento el 31 de marzo de 2010.

J) INARPI S.A.

- Garantías emitidas por Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el pago de los derechos de internación de grúas y portacontenedores, internados a Ecuador en forma temporal en calidad de bien reexportable, como de operaciones portuarias por US\$1.250.062, con distintos vencimientos, siendo el último el 18 de diciembre de 2010.
- Garantías emitidas por Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el cumplimiento de los tributos aduaneros, por concepto de almacenamiento temporal, por US\$6.974.250 con distintos vencimientos, siendo el último el 24 de septiembre 2010.

K) INVERSIONES ALARIA S.A.

Garantías Otorgadas:

- Garantía a favor del Banco ABN AMRO REAL S/A, constituyéndose Inversiones Alaria S.A. en avalista, fiador y codeudor solidario hasta R\$2.000.000, vigentes hasta el 31 de julio de 2010 por préstamo otorgado a la coligada Tug Brasil Apoio Portuario S.A.
- Fianza Corporativa a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Económico e Social - BNDES, constituyéndose como fiadora, principal pagadora y codeudor solidario de las obligaciones asumidas por la coligada Tug Brasil Apoio Portuario S.A. conforme el Contrato de Financiamiento Nros. 97.2.491.3.1 y 88.2.315.4.1, por la suma de US\$18.249.664.- Se mantiene contragarantía de Libra Administración y Participaciones S.A. por el 50% de este valor.
- Fianza Corporativa a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Económico e Social - BNDES, constituyéndose como fiadora, principal pagadora y codeudor solidario de las obligaciones asumidas por la coligada Tug Brasil Apoio Portuario S.A. conforme el Contrato de Acuerdo de asunción de deuda N007.2.0853.1 por la suma de US\$5,837,726.- Se mantiene contragarantía de Libra Administración y Participaciones S.A. por el 50% de este valor.
Ambas Fianzas con el Banco Nacional do Desenvolvimento Económico e Social
- BNDES tienen vencimiento el 10 de Agosto 2023.
- Fianza Corporativa a favor del Banco do Brasil S.A., constituyéndose como fiadora y principal pagadora del valor del Contrato de Financiamiento Mediante Apertura de Crédito Fijo con Recursos de la Marina Mercante N° 20/00503-2, por crédito cursado a la fecha por la suma de US\$873.539.-

L) ECUAESTIBAS S.A.

Garantías Otorgadas:

- Garantías por Memoser, Colón, Constitución, Confianza, Atlas y Seg. Oriente y a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, como garantía por la internación temporal de remolcadores, lanchas, portacontenedores, tractocamiones y ramplas por un total ascendente a US\$1.797.546 con distintos vencimientos, siendo el último el del 5 de diciembre de 2010.
- Garantías emitidas por Seg. Oriente y Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el pago de los derechos de internación de grúas Gottwald, internada a Ecuador en forma temporal en calidad de bien reexportable, como de operaciones portuarias por US\$793.000, con distintos vencimientos, siendo el último el 27 de septiembre de 2010.
- Garantías emitidas por Memoser, Atlas, Confianza y Constitución a favor de la Autoridad Portuaria Guayaquil, Autoridad Portuaria Puerto Bolívar y Marina Mercante, garantizando el fiel cumplimiento de contratos por garantías bancarias y de compañías de seguros por US\$108.760, con distintos vencimientos, siendo el último el 17 de diciembre de 2010.

Juicios:

- Demanda por responsabilidad solidaria en el fallecimiento de un ex trabajador, que prestaba servicios para Ecuastibas S.A. a través de la empresa Roclamesej Cía. Ltda. (demandado principal). La cuantía demandada es de US\$217.218 más intereses. Actualmente, en espera de sentencia.
- Demanda por liquidación de horas de sobretiempo y finiquitos efectuados por ex trabajadores por una cuantía de US\$109.634. Los demandantes han apelado al fallo de primera instancia y el proceso pasará a segunda instancia.
- Demanda de ejecución de silencio administrativo por las impugnaciones que se presentaron ante la Corporación Aduanera Ecuatoriana por la importación de los remolcadores Tritón y R-22. La cuantía por ambos remolcadores es de US\$357.429. Se espera prescripción.

M) SAAM DO BRASIL LTDA.

- 1) El año 1999 la empresa interpuso un recurso, en contra de la Fazenda Nacional, con el fin de suspender el pago de los impuestos PIS/COFINS que se calcula sobre ventas a empresas extranjeras cuyo valor actualizado a la fecha asciende US\$781.225. Los asesores jurídicos que llevan dicho caso, han estimado como éxito posible.
- Mayor porcentaje del impuesto COFINS de 2% para 3% cuyo valor actualizado a la fecha asciende US\$344.090. Los asesores jurídicos que llevan dicho caso, han estimado como pérdida probable.
- Fianza emitida por Banco Santander Banespa S/A, a favor de Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES para respaldar las obligaciones asumidas por la coligada Tug Brasil hasta US\$2.801.336 y con vencimiento 10 de marzo 2021.

N) KIOS S.A.**Garantías Otorgadas:**

- Bonos del Tesoro entregados en garantía a favor de la Administración Nacional de Puertos, para garantizar obligaciones como operador portuario en Uruguay, según Decreto N°413 del 1° de Septiembre de 1992, por un monto nominal de US\$105.000.

O) SAAM REMOLQUES S.A. de C.V.**Garantías Otorgadas:**

- Fianzas emitidas por Afianzadora Sofimex S.A, a favor de las Administradoras Portuarias Integrales de Veracruz, Altamira, Tampico, Lázaro Cárdenas y Tuxpan, con vigencia anual y para garantizar cumplimiento de los contratos de concesión, por una suma total de US\$730.396.-
- Garantía a favor de afianzadora Sofimex, constituyéndose SAAM Remolques S.A. de C.V. en fiador y codeudor solidario hasta US\$2.051.034 a favor de Pemex Exploración y Producción para respaldar el fiel cumplimiento de las obligaciones contractuales de SAAM Remolcadores S.A. de C.V. con vencimiento el 5 de marzo de 2011.

P) FLORIDA INTERNATIONAL TERMINAL, LLC

- Cartas de Crédito emitidas por Bank of América N.A. a favor del Broward County, Port Everglades, USA, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del Contrato "Broward County Marine Terminal Lease and Operating Agreement" y cuyo monto asciende a US\$490.000, con vencimiento el 18 de mayo 2010.

Adicionalmente al cierre del ejercicio 30 de diciembre 2009 y 2008 se presentan US\$117.829 y US\$375.258, respectivamente bajo el rubro provisiones y castigos.

Al 31 de diciembre 2009 tales provisiones corresponden a juicios y o demandas de Saam Internacional S.A., Logística Integral S.A. (Cosan), y otros.

30 MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

Los saldos en moneda nacional y extranjera al cierre de cada ejercicio son los siguientes:

a) Activos:

Rubro	Moneda	2009 M\$	2008 M\$
Activos circulantes			
Disponible	Peso Chileno	1.667.894	1.614.849
Disponible	US Dólar	25.341.815	12.097.967
Disponible	Euro	8.367.150	14.273.686
Disponible	Yen	129.311	104.464
Disponible	Hong Kong Dólar	287.019	434.025
Disponible	Libra	491.380	869.293
Disponible	Real	7.767.251	800.272
Disponible	Yuan	532.455	1.445.090
Disponible	Peso Mexicano	285.497	-
Disponible	Otras Monedas	6.371.204	5.304.053
Depósitos a Plazo	Peso Chileno	24.557.332	33.444.474
Depósitos a Plazo	Peso Mexicano	232.759	-
Depósitos a Plazo	US Dólar	75.787.109	40.647.828
Depósitos a Plazo	Euro	-	656.633
Depósitos a Plazo	Yuan	-	189.031
Depósitos a Plazo	Yen	-	4.974
Depósitos a Plazo	Libra	326.065	306.553
Depósitos a Plazo	Real	329.108	-
Depósitos a Plazo	Otras Monedas	277.891	2.058.197
Depósitos a Plazo	UF	-	-
Valores Negociables	US Dólar	22.820	26.738
Valores Negociables	Peso Chileno	1.553.283	153.689
Deudores por Venta	Peso Chileno	7.737.839	11.951.842
Deudores por Venta	US Dólar	38.473.170	58.116.382
Deudores por Venta	Euro	7.966.034	14.504.379
Deudores por Venta	Real	4.352.946	516.725
Deudores por Venta	Yen	173.935	116.279
Deudores por Venta	Libra	437.120	607.510
Deudores por Venta	Hong Kong Dólar	-	578.907
Deudores por Venta	Peso Mexicano	2.190.672	-
Deudores por Venta	Yuan	1.672.923	308.419
Deudores por Venta	Otras Monedas	15.964.522	8.435.497
Documentos por Cobrar	Peso Chileno	388.946	988.059
Documentos por Cobrar	US Dólar	3.745.948	3.500.800
Documentos por Cobrar	Euro	234.787	201.467
Documentos por Cobrar	Real	5.578	1.244
Documentos por Cobrar	Otras Monedas	52.231	-

a) Activos, continuación:

Rubro	Moneda	2009 M\$	2008 M\$
Deudores Varios	Peso Chileno	5.097.058	5.715.545
Deudores Varios	US Dólar	13.590.787	24.379.991
Deudores Varios	Euro	2.140.469	2.743.433
Deudores Varios	Yen	29.412	81.457
Deudores Varios	Libra	7.607	-
Deudores Varios	Yuan	60.345	507.398
Deudores Varios	Real	2.371.707	4.990.038
Deudores Varios	Peso Mexicano	520.792	-
Deudores Varios	Otras Monedas	1.025.356	8.280.044
Documentos y Cuentas por Cobrar Emp. Relacionadas	Peso Chileno	848.786	2.617.852
Documentos y Cuentas por Cobrar Emp. Relacionadas	US Dólar	3.581.140	6.570.062
Documentos y Cuentas por Cobrar Emp. Relacionadas	Euro	-	292.251
Documentos y Cuentas por Cobrar Emp. Relacionadas	Otras Monedas	-	609.997
Existencias	Peso Chileno	331.643	3.815.436
Existencias	US Dólar	3.061.870	4.440.979
Existencias	Peso Mexicano	727.181	-
Existencias	Otras Monedas	37.525	742.443
Impuestos por Recuperar	Peso Chileno	3.978.845	13.736.443
Impuestos por Recuperar	US Dólar	1.526.878	4.053.590
Impuestos por Recuperar	Euro	162.272	235.045
Impuestos por Recuperar	Real	6.375.768	4.528.654
Impuestos por Recuperar	Libra	89.250	-
Impuestos por Recuperar	Hong Kong Dólar	62.373	-
Impuestos por Recuperar	Peso Mexicano	1.381.848	-
Impuestos por Recuperar	Otras Monedas	593.814	2.338.012
Gastos Pagados por Anticipado	Peso Chileno	5.591.792	8.353.759
Gastos Pagados por Anticipado	US Dólar	55.499.052	84.264.806
Gastos Pagados por Anticipado	Euro	26.170.924	11.675.757
Gastos Pagados por Anticipado	Libra	71.501	-
Gastos Pagados por Anticipado	Real	187.627	49.123
Gastos Pagados por Anticipado	Hong Kong Dólar	58.824	174.729
Gastos Pagados por Anticipado	Peso Mexicano	390.467	-
Gastos Pagados por Anticipado	Otras Monedas	82.657	780.995
Impuesto Diferido	Peso Chileno	5.254.231	5.381.452
Impuesto Diferido	US Dólar	617.648	1.048.996
Impuesto Diferido	Euro	60.852	58.450
Impuesto Diferido	Libra	46.146	-
Impuesto Diferido	Real	118.661	-
Impuesto Diferido	Peso Mexicano	173.428	-
Impuesto Diferido	Otras Monedas	188.134	415.992

a) Activos, continuación:

Rubro	Moneda	2009 M\$	2008 M\$
Otros Activos Circulantes	Peso Chileno	6.107.005	1.577.536
Otros Activos Circulantes	US Dólar	15.336.225	86.456.692
Otros Activos Circulantes	Euro	47.667	178.460
Otros Activos Circulantes	Peso Mexicano	6.085	-
Otros Activos Circulantes	Real	372.211	307.797
Otros Activos Circulantes	Hong Kong Dólar	319.473	381.792
Otros Activos Circulantes	Otras Monedas	283.469	769.181
Activo Fijo			
Terrenos	Peso Chileno	22.905.200	23.273.788
Terrenos	US Dólar	3.489.862	4.181.062
Construcciones y Obras en Infraestructura	US Dólar	25.985.832	29.715.757
Construcciones y Obras en Infraestructura	Peso Chileno	31.969.612	26.121.686
Construcciones y Obras en Infraestructura	Euro	28.905	35.443
Construcciones y Obras en Infraestructura	Libra	151.116	-
Construcciones y Obras en Infraestructura	Real	451.319	435.268
Construcciones y Obras en Infraestructura	Otras Monedas	490.873	869.293
Maquinarias y Equipos	US Dólar	163.194.922	212.876.597
Maquinarias y Equipos	Peso Chileno	1.734.789	2.826.134
Maquinarias y Equipos	Euro	3.006.596	3.675.529
Maquinarias y Equipos	Libra	488.337	-
Maquinarias y Equipos	Real	6.080.129	2.593.576
Maquinarias y Equipos	Yuan	567.445	4.974
Maquinarias y Equipos	Peso Mexicano	457.911	-
Maquinarias y Equipos	Otras Monedas	1.223.125	3.420.586
Otros Activos Fijos	US Dólar	183.787.746	197.221.245
Otros Activos Fijos	Peso Chileno	1.613.592	9.100.213
Otros Activos Fijos	Euro	1.050.204	1.224.969
Otros Activos Fijos	Hong Kong Dólar	1.968.055	2.353.557
Otros Activos Fijos	Yuan	229.716	1.154.704
Otros Activos Fijos	Otras Monedas	352.435	353.811
Depreciación	US Dólar	(86.150.712)	(119.202.537)
Depreciación	Peso Chileno	(15.013.710)	(8.875.118)
Depreciación	Hong Kong Dólar	(1.610.550)	(1.879.737)
Depreciación	Euro	(3.397.063)	(3.850.880)
Depreciación	Libra	(594.828)	-
Depreciación	Real	(5.156.700)	(2.051.978)
Depreciación	Yuan	(572.516)	(543.463)
Depreciación	Peso Mexicano	(273.834)	-
Depreciación	Otras Monedas	(1.352.436)	(2.860.955)

a) Activos, continuación:

Rubro	Moneda	2009 M\$	2008 M\$
Otros Activos			
Inversiones en Empresas Relacionadas	Peso Chileno	42.767.322	58.753.310
Inversiones en Empresas Relacionadas	US Dólar	78.602.028	94.106.219
Inversiones en Empresas Relacionadas	Euro	15.674.968	16.872.237
Inversiones en Empresas Relacionadas	Otras Monedas	-	27.982
Inversiones en Otras Sociedades	Peso Chileno	41.075	50.367
Inversiones en Otras Sociedades	US Dólar	14.003.059	14.477.641
Menor Valor de Inversiones	Peso Chileno	7.949.386	8.481.623
Menor Valor de Inversiones	Euro	-	1.642.826
Menor Valor de Inversiones	US Dólar	18.857.528	24.690.275
Mayor Valor de Inversiones	US Dólar	(556.289)	(1.047.131)
Deudores Largo Plazo	Peso Chileno	638.439	878.175
Deudores Largo Plazo	US Dólar	11.519.284	11.832.454
Deudores Largo Plazo	UF	303.246	314.637
Deudores Largo Plazo	Real	1.883.369	1.244
Doctos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas Largo plazo	US Dólar	4.420.391	5.240.007
Impuesto Diferido Largo Plazo	US Dólar	29.402.672	-
Impuesto Diferido Largo Plazo	Otras Monedas	17.241	-
Intangibles	Peso Chileno	310.345	310.284
Intangibles	US Dólar	45.348.432	55.585.609
Intangibles	Otras Monedas	8.114	37.309
Amortización	Peso Chileno	(46.146)	(30.469)
Amortización	US Dólar	(26.576.097)	(30.198.283)
Amortización	Otras Monedas	(2.536)	(1.244)
Otros	Peso Chileno	20.284	519.835
Otros	US Dólar	38.038.585	44.245.008
Otros	Euro	32.962	37.309
Otros	Real	1.521	-
Otros	UF	3.043	-
Otros	Otras Monedas	-	1.100.607
Mayor Valor de Inversiones	Peso Chileno	(2.832)	(71.932)
Total Activos			
	Peso Chileno	158.002.010	210.688.832
	US Dólar	739.951.705	869.328.754
	Euro	61.546.727	64.456.994
	Yen	332.658	307.174
	Hong Kong Dólar	1.085.194	2.043.273
	Libra	1.513.694	1.783.356
	Real	25.140.495	12.171.963
	Yuan	2.490.368	3.066.153
	Peso Mexicano	6.092.806	-
	Otras Monedas	25.613.619	32.681.800
	UF	306.289	314.637

b) Pasivos Circulantes:

Rubro	Moneda	Hasta 90 Días				90 Días a 1 Año			
		2009		2008		2009		2008	
		M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo	Peso Chileno	15.720	-	-	-	-	-	7.462	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo	UF	-	-	622	-	-	-	-	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo	US Dólar	106.934	-	188.602	-	3.267.751	-	362.516	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo	Euro	-	-	622	-	-	-	-	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo	Otras Monedas	297.668	-	622	-	-	-	-	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras Largo Plazo	UF	146.552	-	146.126	-	41.075	-	39.174	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras Largo Plazo	Peso Chileno	-	-	1.512.868	-	-	-	-	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras Largo Plazo	US Dólar	2.536.007	-	4.294.231	-	5.569.479	-	2.080.582	-
Obligaciones con el Público de Largo Plazo Porción Corto Plazo	UF	3.515.217	-	3.562.981	-	-	-	-	-
Dividendos por Pagar	Peso Chileno	270.764	-	340.567	-	-	-	-	-
Dividendos por Pagar	US Dólar	507	-	-	-	-	-	-	-
Dividendos por Pagar	Euro	-	-	526.674	-	-	-	-	-
Dividendos por Pagar	Otras Monedas	72.515	-	610.619	-	-	-	-	-
Cuentas por Pagar	Peso Chileno	7.457.413	-	16.693.111	-	-	-	1.575.049	-
Cuentas por Pagar	US Dólar	140.760.311	-	104.596.181	-	2.804.770	-	-	-
Cuentas por Pagar	Euro	9.379.322	-	37.744.589	-	2.028	-	-	-
Cuentas por Pagar	Libra Esterlina	539.554	-	1.501.053	-	-	-	-	-
Cuentas por Pagar	Real Brasileiro	1.216.026	-	6.684.475	-	-	-	-	-
Cuentas por Pagar	Yen	871.705	-	1.048.996	-	-	-	-	-
Cuentas por Pagar	Hong Kong Dolar	75.558	-	1.649.044	-	-	-	-	-
Cuentas por Pagar	Yuan	-	-	5.063.412	-	-	-	-	-
Cuentas por Pagar	Peso Mexicano	2.335.196	-	-	-	810.853	-	-	-
Cuentas por Pagar	Otras Monedas	15.385.414	-	40.733.638	-	507	-	-	-
Documentos por Pagar	Peso Chileno	3.043	-	83.945	-	245.944	-	-	-
Documentos por Pagar	US Dólar	1.296.655	-	212.660	-	131.846	-	-	-
Documentos por Pagar	Euro	76.065	-	73.996	-	-	-	-	-
Acreeedores Varios	Peso Chileno	283.662	-	604.116	-	507	-	622	-
Acreeedores Varios	US Dólar	53.441.748	-	6.798.889	-	894.017	-	-	-
Acreeedores Varios	Euro	18.464.525	-	1.329.433	-	-	-	-	-
Acreeedores Varios	Real Brasileiro	35.497	-	-	-	-	-	-	-
Acreeedores Varios	Libra Esterlina	279.919	-	-	-	-	-	-	-
Acreeedores Varios	Otras Monedas	239.858	-	1.499.188	-	8.621	-	-	-
Acreeedores Varios	UF	8.523	-	9.778	-	5.071	-	4.974	-
Acreeedores Varios	Peso Mexicano	522.313	-	-	-	-	-	-	-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	Peso Chileno	7.502.590	-	488	-	-	-	-	-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	US Dólar	38.399.133	-	2.323.710	-	-	-	1.492.970	-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	Euro	-	-	578.285	-	-	-	-	-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	Otras Monedas	-	-	1.732.367	-	-	-	-	-
Provisiones	Peso Chileno	2.467.399	-	1.770.281	-	1.396.553	-	3.232.177	-
Provisiones	US Dólar	12.608.534	-	19.761.796	-	2.218.563	-	264.892	-
Provisiones	Euro	808.825	-	554.656	-	-	-	-	-
Provisiones	Real Brasileiro	2.813.898	-	2.744.677	-	-	-	-	-
Provisiones	Hong Kong Dólar	-	-	290.386	-	112.576	-	-	-

b) Pasivos Circulantes, continuación:

Rubro	Moneda	Hasta 90 Días				90 Días a 1 Año			
		2009	2008		2009	2008			
		M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.
Provisiones	Peso Mexicano	165.315	-	-	-	-	-	-	-
Provisiones	Otras Monedas	310.852	-	1.040.913	-	139.453	-	-	-
Retenciones	Peso Chileno	1.774.248	-	1.791.690	-	-	-	-	-
Retenciones	Peso Mexicano	564.909	-	-	-	-	-	-	-
Retenciones	US Dólar	914.808	-	797.784	-	140.467	-	-	-
Retenciones	Real Brasileiro	66.937	-	281.681	-	-	-	-	-
Retenciones	Euro	249.493	-	151.722	-	-	-	-	-
Retenciones	Otras Monedas	448.276	-	1.191.391	-	451.826	-	2.487	-
Impuesto a la Renta	Peso Chileno	641.034	-	504.241	-	-	-	-	-
Impuesto a la Renta	US Dólar	2.337.731	-	878.620	-	79.615	-	-	-
Impuesto a la Renta	Euro	105.477	-	1.088.170	-	-	-	-	-
Impuesto a la Renta	Libra Esterlina	35.497	-	-	-	-	-	-	-
Impuesto a la Renta	Yuan	5.071	-	67.777	-	-	-	-	-
Impuesto a la Renta	Hong Kong Dólar	-	-	2.010.939	-	13.185	-	-	-
Impuesto a la Renta	Real Brasileiro	3.043	-	3.731	-	-	-	-	-
Impuesto a la Renta	Otras Monedas	1.190.671	-	590.099	-	-	-	-	-
Impuesto a la Renta	Peso Mexicano	135.903	-	-	-	-	-	-	-
Ingresos Percibidos por Adelantado	Peso Chileno	51.217	-	672.800	-	-	-	-	-
Ingresos Percibidos por Adelantado	US Dólar	87.037.121	-	35.988.593	-	-	-	-	-
Ingresos Percibidos por Adelantado	Yen	303.753	-	184.056	-	-	-	-	-
Ingresos Percibidos por Adelantado	Real Brasileiro	-	-	4.332.784	-	-	-	-	-
Ingresos Percibidos por Adelantado	Euro	4.086.719	-	25.556.459	-	-	-	-	-
Ingresos Percibidos por Adelantado	Otras Monedas	7.282.463	-	5.055.951	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Circulantes	Peso Chileno	-	-	4.308.533	-	8.114	-	13.680	-
Otros Pasivos Circulantes	US Dólar	1.135.397	-	151.100	-	426.471	-	1.422.083	-
Otros Pasivos Circulantes	Euro	319.473	-	662.229	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Circulantes	Peso Mexicano	136.917	-	-	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Circulantes	Real Brasileiro	-	-	583.259	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Circulantes	Otras Monedas	748.987	-	1.372.338	-	-	-	-	-
Total Pasivos Circulantes									
	Peso Chileno	20.467.090	-	28.282.640	-	1.651.118	-	4.828.990	-
	UF	3.670.292	-	3.719.507	-	46.146	-	44.148	-
	US Dólar	340.574.886	-	175.992.166	-	15.532.979	-	5.623.043	-
	Euro	33.489.899	-	68.266.835	-	2.028	-	-	-
	Otras Monedas	25.976.704	-	53.827.126	-	600.407	-	2.487	-
	Libra Esterlina	854.970	-	1.501.053	-	-	-	-	-
	Real Brasileiro	4.135.401	-	14.630.607	-	-	-	-	-
	Yen	1.175.458	-	1.233.052	-	-	-	-	-
	Hong Kong Dólar	75.558	-	3.950.369	-	125.761	-	-	-
	Yuan	5.071	-	5.131.189	-	-	-	-	-
	Peso Mexicano	3.860.553	-	-	-	810.853	-	-	-

c) Pasivos Largo Plazo Período actual:

Rubro	Moneda	1 a 3 Años		3 a 5 Años		5 a 10 Años		Más de 10 Años	
		M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	UF	352.942	-	128.296	-	247.465	-	-	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	Peso Chileno	6.682.564	-	8.910.254	-	4.657.714	-	-	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	US Dólar	39.780.587	-	7.520.800	-	1.386.919	-	17.914.829	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	Yen	-	-	-	-	-	-	131.634.539	-
Obligaciones con el Público (Bonos)	UF	6.364.612	-	6.364.612	-	22.275.382	-	-	-
Acreeedores Varios Largo Plazo	Peso Chileno	116.287	-	-	-	-	-	-	-
Acreeedores Varios Largo Plazo	US Dólar	207.404	-	-	-	-	-	-	-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	US Dólar	-	-	-	-	-	-	65.416	-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	Peso Chileno	-	-	-	-	-	-	39.047	-
Provisión Largo Plazo	Peso Chileno	707.405	-	756.593	-	208.925	-	2.485.804	-
Provisión Largo Plazo	US Dólar	561.867	-	65.415	-	25.862	-	13.185	-
Provisión Largo Plazo	Euro	28.905	-	-	-	-	-	51.217	-
Provisión Largo Plazo	Peso Mexicano	20.791	-	-	-	-	-	-	-
Provisión Largo Plazo	Otras Monedas	112.069	-	-	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Largo Plazo	Peso Chileno	18.763	-	12.678	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Largo Plazo	US Dólar	967.547	-	2.427.488	-	100.913	-	-	-
Otros Pasivos Largo Plazo	Real Brasileiro	1.624.241	-	-	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Largo Plazo	Peso Mexicano	-	-	1.844.830	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Largo Plazo	Otras Monedas	-	-	191.177	-	-	-	-	-
Total Pasivos a Largo Plazo									
	UF	6.717.554	-	6.492.908	-	22.522.847	-	-	-
	Peso Chileno	7.525.019	-	9.679.525	-	4.866.639	-	2.524.851	-
	US Dólar	41.517.405	-	10.013.703	-	1.513.694	-	17.993.430	-
	Yen	-	-	-	-	-	-	131.634.539	-
	Euro	28.905	-	-	-	-	-	51.217	-
	Peso Mexicano	20.791	-	1.844.830	-	-	-	-	-
	Otras Monedas	112.069	-	191.177	-	-	-	-	-
	Real Brasileiro	1.624.241	-	-	-	-	-	-	-

d) Pasivos Largo Plazo Período Anterior:

Rubro	Moneda	1 a 3 Años		3 a 5 Años		5 a 10 Años		Más de 10 Años	
		M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.	M\$	Tasa Int.
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	UF	256.186	-	347.593	-	106.952	-	-	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	Peso Chileno	-	-	44.149	-	-	-	-	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	US Dólar	22.375.272	-	5.667.813	-	8.146.976	-	19.669.768	-
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	Yen	-	-	-	-	-	-	165.320.442	-
Obligaciones con el Público (Bonos)	Peso Chileno	37.951.030	-	-	-	-	-	-	-
Acreedores Varios Largo Plazo	Peso Chileno	88.993	-	-	-	-	-	-	-
Acreedores Varios Largo Plazo	US Dólar	176.595	-	-	-	-	-	-	-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	US Dólar	105.086	-	-	-	-	-	-	-
Provisión Largo Plazo	Peso Chileno	802.759	-	342.618	-	780.995	-	2.803.127	-
Provisión Largo Plazo	US Dólar	378.683	-	-	-	-	-	-	-
Provisión Largo Plazo	Euro	189.653	-	-	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Largo Plazo	Peso Chileno	-	-	-	-	-	-	-	-
Otros Pasivos Largo Plazo	US Dólar	1.669.564	-	495.584	-	6.931.956	-	-	-
Impuesto Diferido Largo Plazo	Peso Chileno	1.663.346	-	98.246	-	-	-	-	-
Impuesto Diferido Largo Plazo	US Dólar	50.989	-	-	-	30.469	-	-	-
Impuesto Diferido Largo Plazo	Otras Monedas	35.443	-	-	-	-	-	-	-
Total Pasivos a Largo Plazo									
	UF	256.186	-	347.593	-	106.952	-	-	-
	Peso Chileno	40.506.128	-	485.013	-	780.995	-	2.803.127	-
	US Dólar	24.756.189	-	6.163.397	-	15.109.401	-	19.669.768	-
	Yen	-	-	-	-	-	-	165.320.442	-
	Euro	189.653	-	-	-	-	-	-	-
	Otras Monedas	35.443	-	-	-	-	-	-	-

31 SANCIONES

Durante los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2009 y 2008 no hubo sanciones a la Sociedad Matriz y sus filiales, ni a sus directores o gerentes, de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros. Así mismo no ha habido sanciones significativas a la Compañía y sus filiales de otras entidades administrativas.

32 HECHOS POSTERIORES

Sociedad matriz y filial directa Maritima de Inversiones S.A.

Entre el 31 de diciembre de 2009 y la fecha de presentación de los estados financieros, no existen otros hechos que hagan variar la situación financiera y los resultados de la Sociedad, expuesta en estos estados financieros.

En la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. se informa lo siguiente:

Por los mismos juicios que en 2006 la Excelentísima Corte Suprema de Justicia y el Tribunal Constitucional de la República aceptaron los recursos de inaplicabilidad por inconstitucionalidad, y que durante el año 2007 la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Valparaíso emitió fallos anulando todo lo obrado (incluidos los embargos notificados en ese entonces), durante Enero 2010 el Servicio de Impuestos Internos y la Tesorería General de la República nuevamente iniciaron las acciones administrativas para cobrar las mismas liquidaciones de impuestos de los años 2003, 2004 y 2006 asociados a los juicios antes señalados.

Como parte de ese nuevo proceso, con fecha 24 de febrero de 2010, la Tesorería Regional de Valparaíso, aprovechando el feriado judicial, nuevamente ha recurrido al embargo de vehículos y propiedades de la empresa por \$8.570.100.374.

Tanto la administración como sus asesores tributarios estiman que los argumentos entregados por la autoridad tributaria no proceden ni en el fondo ni en la forma, y reafirman la posición de la Compañía que ha mantenido durante los últimos ocho años al respecto, razón por la cual harán las gestiones judiciales a partir del 1 de marzo próximo.

Adicional a lo anterior, entre el 31 de Diciembre de 2009 y la emisión de estos estados financieros consolidados, no han ocurrido hechos significativos de carácter financiero o de otra índole que puedan afectar la adecuada presentación y/o la interpretación de los mismos.

33 MEDIO AMBIENTE

La Sociedad matriz y sus filiales, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

34 GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, los saldos presentados en este rubro corresponden a:

Detalle	2009 M\$	2008 M\$
Existencias de combustible	38.198.322	44.715.720
Seguros	1.631.341	1.795.792
Arriendos de naves	35.267.791	40.078.248
Posicionamiento de naves y contenedores	750.001	575.176
Gastos operacionales en proceso	10.731.250	16.826.845
Otros	1.474.139	1.307.389
Total	88.052.844	105.299.170

35 DEPÓSITOS A PLAZO

La conformación de estos activos al 31 de diciembre de 2009 y 2008, valorizados en la forma descrita en la nota 2 (g), es la siguiente:

Detalle	2009 M\$	2008 M\$
Banco Costa Rica	112.576	575.798
Banco Corpbanca	2.868.158	653.524
Banco Crédito e Inversiones	813.895	44.149
Banco Crédito Perú - Miami	-	14.923
Banco de Chile	-	2.984.627
Banco Santander - Brasil	60.852	338.887
Banco Santander - México	260.142	3.208.548
Banco Santander - Santiago	1.055.782	26.762.152
Bank of America - New York	-	1.705.008
Bank of America Security	11.610.562	4.011.929
Bank of China Shanghai Branch	-	382.414
BNP Paribas	60.598.450	312.771
Bradesco CDB - Brasil	147.059	18.654
Brown Brothers Harriman - USA (1)	68.966	505.533
Citibank - Brasil	-	758.610
Citibank - New York	6.141.995	911.576
China Merchants Bank	158.215	-
HSBC - New York	2.346.859	29.712.648
Deutsche Bank Chile	8.015.730	-
Inverlat	-	272.353
Scotiabank - Chile	7.000.008	3.758.230
UTI Bank - India	251.015	485.635
Total	101.510.264	77.417.969

(1) inversiones en diversos productos financieros con una clasificación de AAA.

36 REMUNERACIÓN DEL DIRECTORIO

A) Matriz Navarino S.A.

Durante los ejercicios finalizados al 31 de diciembre de 2009 y 2008, se han pagado por concepto de Dietas por asistencia a sesiones de directorios los siguientes montos:

	2009 M\$	2008 M\$
Dieta por asistencia a Sesiones de Directorio	9.011	8.580
Dieta Comité Directores	2.391	1.682
Total	11.402	10.262

Durante los periodos al 31 de diciembre de 2009 y 2008, Navarino S.A. no realizó provisión por concepto de participación de utilidades, ya que a proposición del Directorio la Junta Ordinaria de Accionistas acordó no pagar participación de utilidades a los Directores.

B) La filial Marítima de Inversiones S.A. presenta lo siguiente:

1.- Remuneraciones devengadas al 31 de diciembre de:

	2009 M\$	2008 M\$
Dieta por asistencia a sesiones de Directorio y Comité de Directores (pagadas)	34.067	27.990
Participación sobre utilidades del ejercicio (devengadas)	-	-
	34.067	27.990

2. Detalle de las remuneraciones pagadas durante los ejercicios 2009 y 2008

a) Directores de Marítima de Inversiones S.A.

Dietas por asistencia a reuniones de Directorio:

Pagadas durante el ejercicio 2009

Los siguientes son los valores pagados a los señores Juan Agustín Figueroa Y. M\$6.498, Christoph Schiess S. M\$2.429, Luis Alvarez M. M\$3.408, José Luis Cerda U. M\$3.242, Arturo Claro F. M\$3.408, Manuel Correa O. M\$ 3.573, Cirilo Elton G. M\$3.090.

Pagadas durante el ejercicio 2008

Los siguientes son los valores pagados a los señores Juan Agustín Figueroa Y. M\$5.584, Christoph Schiess S. M\$2.315, Luis Alvarez M. M\$2.942, José Luis Cerda U. M\$3.100, Arturo Claro F. M\$1.536, Manuel Correa O. M\$2.785, Cirilo Elton G. M\$3.100.

Dieta por asistencia a reuniones de Comité de Directores:

Pagadas durante el ejercicio 2009:

Los siguientes son los valores pagados a los señores José Luis Cerda U. M\$3.867, Luis Alvarez M. M\$2.276, Arturo Claro F. M\$2.276.

Pagadas durante el ejercicio 2008

Los siguientes son los valores pagados a los señores José Luis Cerda U. M\$3.702, Luis Alvarez M. M\$ 1.850, Arturo Claro F. M\$1.076.

Participación de la utilidad

2009

Durante el año 2009 no se pagó participación al Directorio debido a la situación de resultados negativos de la sociedad al 31 de diciembre de 2008.

2008

Durante el año 2008, se pagó participación al Directorio por las utilidades generadas al 31 de diciembre de 2007 según el siguiente detalle M\$96.563 para el Sr. Juan Agustín Figueroa Y., M\$48.283 para cada uno de los señores Christoph Schiess Sch., José Luis Cerda U., Luis Alvarez M., Manuel Correa O., Cirilo Elton G., y Arturo Claro F.

C) Filial Indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

Participación de la utilidad:

2009

Durante el año 2009, los señores directores no percibieron participación en las utilidades debido a las pérdidas del año comercial 2008.

2008

MUS\$389,54 al Sr. Ricardo Claro V. y MUS\$194,77 para cada uno de los señores: Luis Álvarez M., Arturo Claro F., Patricio García D., Jaime Claro V., Baltazar Sánchez G., Christoph Schiess S., Patricio Valdés P., Joaquín Barros F., Felipe Lamarca C., y Juan Andrés Camus C.

Dieta por asistencia a reuniones

2009

MUS\$1,56 al Sr. Jaime Claro V. y MUS\$0,78 para cada uno de los señores: Luis Álvarez M., Arturo Claro F., Patricio García D., Baltazar Sánchez G., Christoph Schiess S., Patricio Valdés P., Joaquín Barros F., Felipe Lamarca C., Juan Andrés Camus C. y Víctor Pino T.

2008

Los siguientes son los valores pagados a los señores: Ricardo Claro V. MUS\$6,69; Luis Álvarez M. MUS\$6,11; Arturo Claro F. MUS\$3,95; Patricio García D. MUS\$4,89; Jaime Claro V. MUS\$5,62; Joaquín Barros B. MUS\$4,85; Baltazar Sánchez G. MUS\$4,86; Christoph Schiess S. MUS\$4,55; Patricio Valdés P. MUS\$4,86; Felipe Lamarca C. MUS\$5,49; Juan Andrés Camus C. MUS\$5,24 y Víctor Pino T. MUS\$0,49

Por asistencia a Comité

2009

Los siguientes son los valores pagados a los señores: Luis Alvarez M. MUS\$5,40; Patricio García D. MUS\$0,26; Juan Andrés Camus C. MUS\$2,41 y Canio Corbo L. MUS\$2,42.

2008

Los siguientes son los valores pagados a los señores: Luis Alvarez M. MUS\$5,19; Patricio García D. MUS\$2,59 y Juan Andrés Camus C. MUS\$2,29.

Por funciones distintas al cargo de Director durante el presente año no existió pago al señor Jaime Claro V., en el ejercicio anterior se pagó MUS\$82,92

D) Directores de Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.

Por los conceptos que se detallan, registra los siguientes valores a los Directores:

Participación de la Utilidad:

2009

Sr. Demetrio Infante F. MUS\$222,65; Sr. Juan Antonio Alvarez A. MUS\$9,28 y MUS\$111,33 para cada uno de los señores: Jaime Claro V., Víctor Pino T., Baltazar Sánchez G., Luis Alvarez M., Patricio García D., Arturo Claro F., Joaquín Barros F., Ricardo Matte E. y al Sr. Alfonso Sweet S.

2008

Sr. Demetrio Infante F. MUS\$211,45; Sr. Jaime Claro V. MUS\$124,95; Sr. Ricardo Claro V. MUS\$105,73; Sr. Felipe Lamarca C. MUS\$9,61; Sr. Patricio Valdes P. MUS\$9,61 y MUS\$115,34 para cada uno de los señores: Víctor Pino T., Baltazar Sánchez G., Luis Alvarez M., Patricio García D., Arturo Claro F., Joaquín Barros F., Ricardo Matte E. y al Sr. Alfonso Sweet S.

Dieta por Asistencia a Reuniones

2009

Siguiente son los valores pagados a los señores. Demetrio Infante MUS\$4,25; Víctor Pino T. MUS\$3,69; Luis Álvarez M. MUS\$3,72; Arturo Claro F. MUS\$3,42; Jaime Claro V. MUS\$5,70; Patricio García D. MUS\$3,42; Baltazar Sánchez G. MUS\$3,69; Alfonso Swett S. MUS\$3,43; Juan Antonio Alvarez A. MUS\$2,85; Joaquín Barros F. MUS\$3,15 y Ricardo Matte E. MUS\$3,68.

2008

Siguiente son los valores pagados a los señores. Demetrio Infante MUS\$7,04; Ricardo Claro V. MUS\$2,41; Víctor Pino T. MUS\$3,51; Luis Álvarez M. MUS\$2,92; Arturo Claro F. MUS\$2,97; Jaime Claro V. MUS\$3,22; Patricio García D. MUS\$2,93; Baltazar Sánchez G. MUS\$2,89; Alfonso Swett S. MUS\$3,22; Juan Antonio Alvarez A. MUS\$0,25; Joaquín Barros F. MUS\$3,52 y Ricardo Matte E. MUS\$3,53.

E) Directores otras compañías

Se pagó por medio de la coligada Iquique Terminal Internacional S.A., la cantidad de MUS\$5,60 (MUS\$5,54 en el 2008) al Sr. Jaime Claro V.; MUS\$6,82 (MUS\$7,13 en el 2008) al Sr. Victor Pino T. y MUS\$1,60 (MUS\$7,12 en el 2008) al Sr. Demetrio Infante F. Por intermedio de la coligada AQUASAAM se pagó al Sr. Arturo Claro F. la cantidad de MUS\$ 6,83 (MUS\$5,73 en el 2008) y al Sr. Victor Pino T. la cantidad de MUS\$7,45 (MUS\$5,73 en el 2008).

37 CUENTAS POR PAGAR

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, los saldos presentados en este rubro corresponden a:

Detalle	2009 M\$	2008 M\$
Servicios Conjuntos y Slots	14.729.734	45.871.046
Gastos de Operación Naves	76.486.400	90.644.594
Gastos por cuenta representados	58.600.983	45.792.697
Contenedores	19.884.405	14.919.748
Administrativos	4.349.397	6.247.964
Financieros	3.611.566	9.368.215
Otros	3.976.171	4.444.708
Total	181.638.656	217.288.972

VÍCTOR VALDIVIESO NÚÑEZ
Contador General

CIRILO ELTON GONZÁLEZ
Gerente General

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 25 de febrero de 2010

Señores Directores y Accionistas de
Navarino S.A.:

1. Hemos efectuado una auditoría a los balances generales consolidados de Navarino S.A. y filiales al 31 de diciembre de 2009 y 2008 y a los correspondientes estados consolidados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la Administración de Navarino S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en las auditorías que efectuamos. No hemos examinado los estados financieros de algunas empresas coligadas indirectas, las cuales producto de la aplicación del método del valor patrimonial, representan en su conjunto una inversión de M\$42.242.875 y M\$39.769.318 al 31 de diciembre de 2009 y 2008, y una utilidad proporcional devengada neta total de M\$3.837.833 y M\$5.619.682 por los años terminados en esas fechas, respectivamente. Adicionalmente, no hemos examinado los estados financieros de algunas filiales indirectas, las cuales representan un activo neto total de M\$7.794.127 y M\$7.781.957 al 31 de diciembre de 2009 y 2008 e ingresos netos totales de M\$7.329.623 y M\$12.589.772 por los años terminados en esas fechas, respectivamente. Aquellos estados financieros fueron examinados por otros auditores, cuyos informes nos han sido proporcionados, y nuestra opinión aquí expresada, en lo que se refiere a los importes incluidos en dichas empresas relacionadas, se basa únicamente en los informes emitidos por esos auditores. El Análisis Razonado y los Hechos Relevantes adjuntos no forman parte integral de estos estados financieros, por lo tanto, este informe no se extiende a los mismos.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de las evidencias que respaldan los montos e informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la Compañía, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías y los informes de otros auditores constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, basada en nuestras auditorías y en los informes de otros auditores, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Navarino S.A. y filiales al 31 de diciembre 2009 y 2008 y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.
4. Navarino S.A. a través de su filial Marítima de Inversiones S.A., es la controladora indirecta de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. Dado lo anterior, los presentes estados financieros consolidados deben ser leídos en conjunto con los de Compañía Sud Americana de Vapores S.A.
5. Como se explica en Nota 2 (b) a los estados financieros consolidados, de acuerdo a lo establecido en la Circular N°427 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad presentará sus estados financieros consolidados pro-forma al 31 de diciembre de 2009, relacionado con el proceso de adopción de Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Teresa Oliva S.
12.528.840-5

ANALISIS RAZONADO A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DE DICIEMBRE DE:

1 INDICES FINANCIEROS CONSOLIDADOS

		2009	2008
Liquidez			
Liquidez Corriente	veces	0,9	1,4
Razón ácida	veces	0,3	0,3
Endeudamiento			
Razón de Endeudamiento	veces	10,8	4,3
Deuda Corto Plazo	%	62,9	57
Deuda Largo Plazo	%	37,1	43
Cobertura Gastos Financieros	%	(19,1)	0,7
Actividad			
Total Activos	MM\$	1.023.264	1.196.843
Inversiones	MM\$	46.479	150.729
Enajenaciones	MM\$	38.262	2.405
Rotación de Inventario	veces	n.a.	n.a.
Permanencia de Inventario	Días	n.a.	n.a.
Resultados			
Ingresos de Explotación	MM\$	1.535.575	3.038.708
Costos de Explotación	MM\$	1.702.763	2.915.397
Resultado Operacional	MM\$	(304.155)	(83.212)
Gastos Financieros	MM\$	18.168	26.905
Resultado no Operacional	MM\$	(60.958)	74.822
R.A.I.I.D.A.I.E.	MM\$	(327.834)	31.052
Resultado después de impuestos	MM\$	(87.454)	(6.324)
Rentabilidad			
Rentabilidad del Patrimonio	%	(80,6)	(4,4)
Rentabilidad del Activo	%	(7,9)	(0,6)
Rendimientos Activos Operacionales	%	(75,79)	(23,98)
Resultado por Acción	\$	(924,5)	(91,73)
Retorno de Dividendos	%	-	4,2

Definiciones:

Liquidez corriente: Razón de activo circulante a pasivo circulante.

Razón ácida: Razón de fondos disponibles a pasivo circulante.

Razón de endeudamiento: Razón de total pasivo exigible a patrimonio.

Cobertura de gastos financieros: Resultado antes de impuestos e intereses dividido por gastos financieros.

Activos operacionales: Maquinarias y equipos, y Otros activos

R.A.I.I.D.A.I.E.: Resultado antes de impuestos, intereses, depreciación, amortización e ítemes extraordinarios.

Retorno de dividendos: Suma de dividendos pagados en los últimos doce meses dividida por el precio de mercado de la acción al cierre del periodo.

n.a.: No aplicable.

Las principales tendencias observadas en los indicadores del período analizado son las siguientes:

INDICES DE LIQUIDEZ

Liquidez Corriente: Este índice disminuye en 0,5 veces con respecto al mismo período del año anterior debido básicamente, a una disminución de los activos circulantes y un aumento en los pasivos circulantes.

Razón Acida: Este índice se mantiene en relación al mismo período del año anterior.

INDICES DE ENDEUDAMIENTO

Endeudamiento: Tiene un incremento de 6,5 veces en relación a diciembre de 2008, debido a una disminución en el patrimonio, producto del reconocimiento de resultados y a un incremento de la deuda.

Endeudamiento de Corto Plazo: El índice de endeudamiento de corto plazo aumenta en comparación con diciembre 2008 debido básicamente al aumento en los pasivos circulantes.

Endeudamiento de Largo Plazo: A diferencia del índice anterior, éste disminuye debido a una disminución en la deuda de largo plazo.

Cobertura de Gastos Financieros: Este índice disminuye producto de los menores resultados del período 2009, en comparación con los resultados del mismo período del año anterior.

INDICES DE RENTABILIDAD

Rentabilidad del Patrimonio: Este índice disminuye en relación al mismo período del año anterior debido a la disminución en los resultados.

Rentabilidad del Activo: Este índice disminuye en relación al mismo período del año anterior debido a la disminución en los resultados del año 2009, en comparación con el mismo período del año anterior.

Rendimiento Activos Operacionales: Este índice disminuye producto de que los resultados operacionales del período 2009 de M\$304.155.080 negativos los cuales son menores a los resultados del mismo período del 2008 por M\$83.211.887 también negativos.

Retorno de Dividendos: Durante el ejercicio 2009 no se pagaron dividendos, lo que hace que el índice de retorno de los dividendos disminuya respecto del mismo período del año anterior

Resultado por Acción: Este índice disminuye, básicamente por la disminución en los resultados entre ambos períodos y al incremento de acciones suscritas y pagadas en el período 2009 en comparación con el mismo período del año anterior.

Valor Bursátil de la Acción: El valor de la acción disminuyó en \$264,06 en relación a diciembre de 2008 quedando a diciembre de 2009 en \$1.469,49.

2.- DIFERENCIA ENTRE LOS VALORES DE LIBRO Y EL VALOR DE MERCADO DE LOS PRINCIPALES ACTIVOS

Los Estados Financieros al 31 de diciembre de 2009 han sido preparados de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas generales y específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros, organismo bajo cuya fiscalización se encuentra la Compañía. El valor libro de los principales activos consolidados de la Sociedad es inferior al valor comercial de los mismos.

3.- ANALISIS DE RIESGOS

El análisis de los riesgos están principalmente vinculados a los que puedan afectar a la filial indirecta Cía. Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV), cuyas cifras de Balance son las más relevantes de estos Estados Financieros Consolidados.

● TASAS DE INTERES

Respecto de los riesgos de variabilidad de la tasa de interés, la Compañía mayoritariamente tiene contratados bonos y créditos de instituciones financieras a tasa de interés fija.

● TIPO DE CAMBIO

En referencia a los riesgos de tipo de cambio, la Compañía tiene la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales en dólares estadounidenses, y en menor medida pesos chilenos, reales brasileños y euros, entre otras monedas.

Respecto de los activos y pasivos, en general están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en informe de Apertura de Moneda Nacional y Extranjera en las notas de los estados financieros.

● SITUACIÓN DE MERCADO

La situación de mercado afecta principalmente a la filial indirecta Cía. Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV) y se puede resumir como sigue:

La economía mundial experimentó durante el año 2009, la mayor crisis de las últimas décadas. Si bien hay crecientes signos positivos, la recuperación en nuestro negocio principal será más lenta que la de la economía mundial, por la sobreoferta de naves en operación y en construcción existente al comienzo de la crisis.

La crisis tuvo un fuerte impacto en el comercio mundial y en consecuencia en el negocio principal de CSAV, que es el transporte en contenedores. El año 2009, por primera vez en la historia del transporte en contenedores, mostró una disminución. El impacto de esta caída es especialmente fuerte en un negocio que había venido creciendo por décadas a tasas promedio cercanas al 10%. Durante los últimos meses ha habido un repunte en los volúmenes transportados por CSAV, como puede observarse en las cifras que publicamos mensualmente en nuestra página web, pero es prematuro señalar que la crisis ha terminado en nuestro negocio.

Como señalábamos, el negocio de transporte en contenedores se recuperará con rezago respecto de la economía mundial porque a los problemas de demanda, hay que agregar problemas de oferta de difícil solución en el corto plazo. En efecto, las decisiones de construcción de naves son de largo plazo y la presente crisis encontró al sector con órdenes de construcción vigentes cercanas al 60% de la capacidad instalada. Dado que se han entregado naves portacontenedores recientemente y que en los últimos meses no hay nuevas órdenes, esa cifra ha disminuido pero sigue siendo una cifra muy considerable, especialmente teniendo en cuenta que hay capacidad ociosa a flote en estos momentos. Se ha negociado la demora, cancelación o transformación de algunas órdenes de construcción vigentes, el desguace de naves está aumentando y no hay nuevas órdenes de construcción, lo que mejora al menos parcialmente las perspectivas. En lo inmediato, también contribuye a restablecer el equilibrio de corto plazo la detención de naves que no están operando, pero esto último obviamente es transitorio.

La combinación de disminución de demanda y sobreoferta se tradujo en una disminución de volumen y en una baja de tarifas, que son los factores determinantes en el caso de CSAV para la disminución de los ingresos de explotación en 2009. Estos mismos factores también incidieron en una baja en la utilización de las naves en operación, lo que dificulta la disminución de costos.

En un análisis muy resumido de las cifras más importantes de CSAV, la evolución de los factores expuestos se ha traducido en que, al comparar el año 2009 con el año anterior, observamos por una parte, una caída en los ingresos de explotación de alrededor de 1.860 millones de dólares y por la otra, una baja de costos de aproximadamente 1.400 millones de dólares (incluyendo costos de explotación y gastos de administración y ventas). Por lo mismo, el resultado de explotación se deterioró en aproximadamente 460 millones de dólares respecto del año anterior.

En otras palabras, se produjo una caída del ingreso de enorme magnitud y aún cuando hemos realizado grandes esfuerzos de baja de costos, éstos fueron insuficientes para compensar la baja de ingresos descrita. Si bien hay que reconocer que parte importante de la disminución de costos obedece a la caída del precio del petróleo, también cabe destacar que sobre el 60% de la reducción de 1.400 millones antes señalada, corresponde a otros conceptos.

En la Fecu a septiembre, señalábamos que lo probable es que continuaríamos con pérdidas importantes no sólo el cuarto trimestre de 2009, sino también durante el ejercicio 2010. Nuestro pronóstico para el año 2010 ha cambiado con un sesgo favorable, pero existe todavía una incertidumbre importante, por lo que la tendencia positiva puede revertirse.

Las razones para nuestro cambio favorable de expectativas obedecen tanto a una mayor fortaleza de la demanda por transporte, como a un ajuste de la oferta de cierta relevancia, las que se suman a una mayor eficiencia de CSAV. Por lo mismo, y aún cuando está muy lejos de ser un hecho cierto, es posible que la Compañía alcance el punto de equilibrio durante el ejercicio 2010.

En efecto, se observa una recuperación en la demanda por transporte en contenedores. En algunos mercados, se ha alcanzado o está próximo a alcanzarse un volumen de arrastre similar al previo a la crisis. Junto con el aumento de volumen y como consecuencia del mismo, las tarifas se han ido recuperando gradualmente, aunque todavía son insuficientes y distan bastante de las existentes antes del inicio de la crisis. Sin embargo, hay visiones distintas e incertidumbre acerca de si la recuperación de volumen es un fenómeno transitorio que obedece a reposición de inventarios y que posteriormente se debilitará, o se trata de algo más permanente por una recuperación más rápida y sostenida de la economía y de la demanda global.

En lo que se refiere a la oferta de naves, en lugar de órdenes por un 60% de la capacidad instalada, la cifra actual es de alrededor de 40% y la entrega de las mismas tendrá lugar en un período mayor al convenido en los contratos originales. Asimismo, la oferta latente de naves detenidas, que llegó a cerca de 600 naves, en la actualidad es de aproximadamente 500 naves y la tendencia, al menos por ahora, es a seguir disminuyendo. Por primera vez en muchos meses la capacidad de naves detenidas es levemente inferior al 10% de la flota. La cancelación de órdenes de construcción, postergación de los plazos de entrega, desguace y conversión de órdenes de naves portacontenedores en otro tipo de naves han jugado un rol significativo en la disminución de la sobreoferta de mayor magnitud que el que todos los analistas expertos en la industria preveían hace no mucho tiempo atrás. Pero probablemente, tiene un impacto aún mayor, la disminución de la velocidad de operación de las naves que han adoptado la mayoría de las navieras. La baja de velocidad presenta ventajas de eficiencia energética y medioambiental y, lógicamente, disminuye la sobreoferta de naves.

La característica más importante del escenario actual es la incertidumbre. De confirmarse y profundizarse las tendencias descritas, CSAV podría alcanzar el punto de equilibrio en el ejercicio 2010. Sin embargo, es perfectamente posible que la tendencia se revierta, en cuyo caso recobraría vigencia nuestro pronóstico anterior.

Las operaciones de nuestra filial SAAM están mucho menos expuestas en sus resultados a los vaivenes de la demanda mundial por transporte, aunque también se ha visto afectada por la crisis y si bien mantuvo resultados positivos en el ejercicio 2009, fueron muy inferiores a los del año anterior.

● RIESGO DE MERCADO

El riesgo de mercado afecta principalmente a la filial indirecta Cía. Sud Americana de Vapores (CSAV) y se puede resumir como sigue:

Damos por reproducido lo expuesto en el capítulo sobre Situación de Mercado. El principal riesgo a que está expuesta la Compañía es a la posibilidad de un debilitamiento de la demanda por transporte en contenedores, agravado por la sobreoferta de naves que aún subsiste, con los consiguientes efectos en los ingresos, resultados y financieros en general.

Respecto del petróleo, éste experimentó una sostenida tendencia al alza entre Enero de 2007 y Julio de 2008. Si bien no es propiamente el combustible utilizado por CSAV, el más conocido es el WTI, aumentó desde 50 USD/barril hasta 145 USD/barril en ese período. Desde su máximo en Julio de 2008, el precio del petróleo experimentó una fuerte caída hasta niveles de 45-50 USD/barril al cierre del primer trimestre del año 2009, y un nuevo aumento a niveles de 80 USD/barril recientemente. El principal riesgo del petróleo es la enorme volatilidad de precios de que dan cuenta las fluctuaciones señaladas. Para morigerar esta volatilidad, CSAV ha tenido coberturas que han generado resultados favorables en años anteriores y que para el 2009 (ver nota Contrato Derivados) generó pérdidas importantes, que son el principal factor que explica las pérdidas en el resultado fuera de explotación, debiendo notarse en todo caso que estas pérdidas están fuertemente concentradas en el primer trimestre del año.

Respecto de los riesgos de variabilidad de la tasa de interés, la Compañía mayoritariamente tiene contratados bonos y créditos de instituciones financieras a tasa de interés fija.

Riesgos de tipo de cambio. La Compañía tiene la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales en dólares estadounidenses, y en menor medida en pesos chilenos, reales brasileños y euros, entre otras monedas. Estas últimas monedas han presentado una gran volatilidad a partir del último trimestre de 2008.

Los activos y pasivos, en general están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en informe de Apertura de Moneda Nacional y Extranjera en las notas de los estados financieros (Nota 31) y durante el último trimestre estuvieron expuestas a la volatilidad antes señalada.

4.- ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

La operación de la Sociedad consolidada generó un flujo neto negativo por actividades de la operación en el período enero a diciembre del año 2009 de M\$141.848.669 el que se compara con el flujo neto también negativo de M\$119.967.889 generado en igual período del año anterior.

Las actividades de financiamiento generaron un flujo positivo de M\$211.497.989, que se comparan con el alcanzado durante el mismo período del 2008 también positivo de M\$14.169.969. Durante el año 2009 se efectuaron pagos de dividendos por M\$3.328.470, se obtuvieron préstamos por M\$62.430.496, se realizaron amortizaciones por M\$13.306.811 y se obtuvieron M\$160.086.439 por la colocación de acciones de pago. Durante el ejercicio 2008 se pagaron dividendos por M\$28.799.203, hubo obtención de recursos por M\$48.853.011 y amortización de préstamos por M\$8.439.850.

Las actividades de inversión presentan un flujo negativo de M\$9.990.026 el que se compara con el flujo también negativo de M\$142.912.837 alcanzado durante igual período del 2008. Los ingresos más significativos durante el período fueron la venta de activos fijos por M\$8.095.344 y la venta de inversiones permanentes por M\$30.166.717. Por su parte, los principales egresos han sido las compras de activos fijos por M\$46.448.839 (pago de anticipos por construcción de naves portacontenedores, contenedores refrigerados y construcción de remolcadores entre otros).

Todo lo anterior se tradujo en un aumento del saldo final de efectivo y efectivo equivalente que de M\$116.631.901 al 31 de diciembre de 2008 pasó a M\$156.652.736 al 31 de diciembre de 2009.

5.- BALANCE GENERAL Y ESTADO DE RESULTADOS.

BALANCE GENERAL

Al 31 de diciembre del 2009, los activos totales disminuyeron en M\$173.579.236 con respecto a los existentes al 31 de diciembre del 2008, finalizando en M\$1.023.263.702. Esta disminución se explica por una baja en los Activos Fijos por M\$45.068.151 y por la baja en los Otros Activos por M\$23.933.591 y una disminución de los Activos Circulantes por M\$104.577.494.

Las variaciones provienen fundamentalmente de la filial indirecta Cía. Sud Americana de Vapores que registra las transacciones en dólares y por tanto las variaciones de activos, pasivos y resultados son determinadas en la misma moneda, sin embargo, el balance consolidado de la matriz es expresado en pesos por tanto los activos, pasivos y resultados y las variaciones en los mismos pueden tener efectos contrarios, debido a la variación que experimentó el tipo de cambio.

Las principales variaciones experimentadas por la filial indirecta CSAV son las que se exponen a continuación:

La disminución de los Activos Circulantes de MUS\$16.339 se explica principalmente por la disminución de los "Otros activos circulantes" por MUS\$99.895, como consecuencia de la reducción de los depósitos en garantías que se mantenían en el año 2008 por las operaciones de cobertura de petróleo que se mantenían a esa fecha y que vencieron en el año 2009. Además, hubo una disminución en los "Impuestos por recuperar" por MUS\$11.786, ya que producto de las pérdidas en la Compañía matriz no se provisionaron los Pagos Mensuales de Impuestos (PPM) y una disminución en los "Deudores varios" por MUS\$26.036 producto del cobro de los seguros comprometidos por el siniestro en la MV Río Bueno y de la liquidación de operaciones de cobertura que quedaron pendientes al 31 de diciembre de 2008. Todo lo anterior se vio prácticamente compensado por el incremento en el disponible por MUS\$121.645 de la Compañía gracias al proceso de reestructuración implementado.

El aumento de los Activos Fijos por MUS\$50.158 se explica principalmente por los incrementos en la cuenta "Otros activos fijos" por MUS\$32.723, que corresponde en mayor medida a los pagos de construcción de cascos de naves portacontenedores por MUS\$31.105, anticipo por construcciones de remolcadores por MUS\$15.876 y obras y construcciones en curso en puertos por MUS\$3.402, los que fueron compensados en parte por traspasos de esta cuenta a la cuenta "Maquinarias y equipos". Además se observó, incrementos de la cuenta "Construcciones y obras de infraestructura" por MUS\$24.548 que corresponde básicamente a construcciones y ampliaciones en terminales y en depósitos de contenedores y bodegas. Los incrementos antes mencionados se vieron compensados parcialmente por la disminución de la cuenta "Maquinarias y equipos" por MUS\$13.928 producto de las ventas de las motonaves Río Blanco, Río Enco, Pacific Winner y Pacific Runner. Esta última disminución fue compensada en parte con la adquisición de remolcadores, grúas portacontenedores y de equipos de utilización portuaria.

El aumento de MUS\$55.612 en "Otros activos" se explica principalmente por el aumento de "Impuestos diferidos de largo plazo" por MUS\$58.016, producto de las pérdidas generadas en el período, por el incremento en la cuenta "Inversiones en otras sociedades" por MUS\$4.331 y por un incremento en la cuenta "Deudores de largo plazo" por MUS\$7.518. Lo anterior fue compensado parcialmente con la disminución en la cuenta "Inversiones en empresas relacionadas" por MUS\$9.779, mayoritariamente como consecuencia de la venta de la inversión en Agencias Universales por MUS\$27.563, monto que se vio disminuido en parte, por los resultados de los últimos doce meses de las inversiones.

El Pasivo Circulante aumenta en MUS\$281.700 con respecto al 31 de Diciembre de 2008. Este aumento se explica principalmente por el incremento en la cuenta "Acreedores varios" y "Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas" como consecuencia de los créditos que se han ido acumulando con aquellos armadores que suscribieron el acuerdo de Reestructuración firmado en Hamburgo en Mayo de 2009. Dichos montos serán pagados a los armadores con los recursos que estos mismos aportarán y en la misma fecha de la suscripción y pago del aumento de capital de US\$360 millones ya acordado con dichos armadores. También se observó un incremento en la cuenta "Ingresos percibidos por adelantados" producto de un incremento en el nivel de actividad (aumentos de volúmenes y tarifas) en el último trimestre del año.

Los Pasivos de Largo Plazo aumentaron en MUS\$43.560 respecto de Diciembre de 2008. El incremento en "Obligaciones con bancos" de MUS\$37.379 es consecuencia de nuevos créditos obtenidos con el Banco de Crédito e Inversiones por MUS\$40.000, con Corpbanca por MUS\$13.375, con Banco Santander por MUS\$7.000 y con BNP Paribas por MUS\$4.277. Este incremento fue compensado principalmente por los traspasos a corto plazo de algunas obligaciones y por otra por las amortizaciones de los créditos DnB Nor Bank ASA por MUS\$6.671, Deutsche Shiffsbank por MUS\$1.120, Banco Santander por MUS\$6.894, Corpbanca MUS\$2.273, y BNP por MUS\$3.133. También esta cuenta se vio disminuida por la variación del Yen frente al dólar en MUS\$6.286 entre ambos períodos. El incremento en la cuenta "Obligaciones con el público de largo plazo", por MUS\$7.996 es producto de la significativa desvalorización del dólar frente al peso chileno aún cuando se amortizaron UF 9.436 durante el 2009. Por otra parte, se observó un aumento de las "Provisiones de largo plazo" por MUS\$1.415.

El patrimonio de la Compañía disminuyó en MUS\$233.664 respecto de Diciembre de 2008, como consecuencia de la pérdida del ejercicio por MUS\$668.863, compensado por el aumento de la cuenta Otras Reservas por MUS\$22.384 y por los aumentos de capital de MUS\$412.815

ESTADO DE RESULTADOS

El resultado a diciembre del año 2009 presenta una pérdida de M\$87.453.904, lo que se compara con una pérdida de M\$6.323.890 registrada en el mismo período del año anterior.

Los ingresos consolidados en la matriz para el año 2009 alcanzaron a M\$1.535.575.059 comparados con M\$3.038.708.516 del período anterior, por su parte los costos de explotación y administración disminuyeron en M\$1.282.190.264 llegando a M\$1.839.730.139.

Los resultados son originados principalmente por la filial Marinsa S.A. en razón del resultado que se obtiene a través de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y por las inversiones en Compañía Electro Metalúrgica S.A.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES

El resultado del año 2009 presenta una pérdida de MUS\$668.863, lo que representa una disminución en los resultados de MUS\$630.246 con respecto a la pérdida de MUS\$38.617 registrada en igual período de 2008.

Los ingresos consolidados para el período alcanzaron a MUS\$3.027.860, lo que representa una disminución de MUS\$1.858.981 ó 38% en comparación a los obtenidos en el mismo período del año 2008. Esta significativa caída de las ventas se explica íntegramente por los efectos de la aguda crisis que atraviesa la economía mundial, lo que se ha traducido en: (i) una importante disminución del volumen transportado como consecuencia de la fuerte contracción en la demanda de transporte, y (ii) en una significativa caída en los precios promedio de fletes como consecuencia de la creciente sobreoferta de capacidad existente hoy en la industria.

De esta forma, al comparar resultados acumulados a Diciembre de 2009 con el año anterior se debe tener presente el fuerte impacto de la grave crisis por la que el mundo todavía atraviesa.

Esta crisis ha reducido muy significativamente el comercio mundial, y para la industria del transporte de carga ha sido de una magnitud sólo comparable con la Gran Depresión del siglo pasado. CSAV, al igual que la totalidad de la industria de transporte de carga en contenedores, se ha visto muy afectada. Las tarifas promedio de fletes han mostrado una fuerte caída, las que han sido compensadas sólo en parte por las disminuciones en los costos de combustibles observadas durante el primer semestre del presente año. Durante el período el volumen transportado por la Compañía alcanzó a 1,79 millones de teus de arrastre, lo que representa una caída significativa del 18% respecto del volumen transportado en el año anterior, mientras que el precio promedio por Teu también mostró una disminución muy significativa al caer 26% respecto del 2008.

Los tráficos de línea operados por CSAV desde la Costa Oeste de América del Sur al Asia, Europa y Norteamérica si bien mostraron una caída moderada en el volumen transportado, experimentaron una significativa reducción en los precios promedio de fletes respecto a los del año anterior. Por otra parte, los tráficos operados desde la Costa Este de Sudamérica a la costa Atlántica de Norteamérica, Europa, África y Asia mostraron una caída en el volumen transportado y una significativa reducción en sus precios promedio de fletes. Por otra parte el transporte de automóviles y de graneles sólidos mostraron una disminución en sus volúmenes transportados, pero lograron ajustarse a la crisis de los mercados gracias a su enfoque en nichos de negocios rentables y flexibilidad operacional.

Norasia Container Lines Ltd, la filial que ofrece servicios en los tráficos Este-Oeste, unos de los más afectados por la actual crisis, mostró al mismo tiempo caídas muy importantes en el volumen transportado y en sus precios promedio de flete. Como consecuencia de lo anterior, durante el primer trimestre de 2009, CSAV informó la suspensión del servicio entre Asia y el Norte de Europa.

Companhia Libra de Navegação (Brasil) y Compañía Libra de Navegación (Uruguay), filiales que ofrecen principalmente servicios de contenedores desde y hacia la Costa Atlántica de Sudamérica, también mostró caídas importantes en los volúmenes transportados y bajas en sus precios de fletes.

Por otra parte, CSAV Panamá, filial dedicada al transporte de la carga refrigerada, mostró una favorable evolución, logrando mantener tanto el volumen transportado como los precios promedio de flete respecto del año anterior, todo esto a pesar de una mayor competencia de los servicios de transporte de carga refrigerada en contenedores y de la crisis internacional.

La filial Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. (SAAM) que ofrece servicios portuarios de estiba y desestiba, de remolcadores, de agenciamiento marítimo y de depósito y maestranza de contenedores entre otros, en diversos puertos de Norte, Centro y Sudamérica - a pesar de la crisis mundial y de las menores ventas - mostró un favorable desempeño, aunque inferior al año anterior.

Los Costos de Explotación disminuyeron en MUS\$1.330.709 ó 28%, alcanzando a MUS\$3.357.844. Esta disminución en los costos se explica por la disminución en la actividad de la Compañía, la caída en el precio del combustible, lo que pudo compensar en parte la significativa caída de los precios promedio de fletes, y por las mejoras de eficiencia logradas en la operación de la Compañía.

Los Gastos de Administración y Ventas del ejercicio alcanzaron a MUS\$269.686 lo que representa una disminución de MUS\$62.113 ó 19% respecto a los observados en el igual período del ejercicio anterior. Esta disminución se explica principalmente por los procesos de reorganización y eficiencia que ha desarrollado la Compañía durante los últimos meses, así como por las menores comisiones de ventas pagadas a las agencias.

Con todo lo anterior el Resultado Operacional muestra una pérdida de MUS\$599.670 superior en MUS\$466.159 ó 349% a la pérdida de MUS\$133.511 registrada en igual período de 2008.

Es importante hacer notar que, el análisis del Resultado de Explotación debe leerse en conjunto con los capítulos Riesgos de Mercado y Situación de Mercado.

El Resultado Fuera de Explotación presentó una pérdida de MUS\$107.250, lo que representa una disminución significativa respecto de la utilidad de MUS\$121.520 obtenida a Diciembre de 2008. Esta variación se explica principalmente por (i) el importante aumento en los Otros egresos fuera de la explotación de MUS\$98.340 que se explica casi íntegramente por la mayor pérdida por contratos de cobertura de combustibles por MUS\$98.361, y (ii) por los menores Otros Ingresos Fuera de explotación por MUS\$115.473 que se explican principalmente por las menores utilidades en contratos de derivados.

En el año 2009 el impuesto a la Renta positivo alcanzó a los MUS\$40.281, el que se compara con el gasto de MUS\$18.344 en el 2008. Esta variación se explica principalmente por las pérdidas incurridas.

CÍA. ELECTRO METALÚRGICA S.A.

La utilidad neta de la Compañía al 31 de diciembre de 2009 fue de \$17.596 millones, cifra que se compara con la utilidad de \$22.399 millones del año anterior. La caída de 21,4% se debe principalmente al cargo neto por \$3.140 millones asociados a la inversión en Compañía Sudamericana de Vapores según se explica en detalle más adelante. Sin este efecto, la disminución en el resultado sería de 7,3%.

El resultado operacional del período fue una utilidad de \$41.450 millones, que se compara con los \$49.003 millones ganados el año anterior, debido a que los negocios se vieron afectados por la grave situación económica en los mercados.

En relación con el negocio de piezas de acero, los ingresos por ventas alcanzaron a \$112.004 millones, que representa una disminución de 24,9% respecto del año 2008 producto de la crisis mundial a partir del último trimestre de 2008 y que afectó en forma y plazos distintos en los mercados que abastece la compañía. Los ingresos por venta de Elecmetal fueron \$32.471 millones, 3,7% inferiores a 2008. Los ingresos por ventas de ME Global alcanzaron a US\$109,4 millones, 27,6% inferiores al año anterior, debido a la fuerte contracción de la actividad minera en norteamérica y son equivalentes a \$55.486 millones (\$93.967 millones el año pasado) lo que representa una variación negativa de 41% respecto del año anterior por efecto de la conversión por tipo de cambio. Las ventas de Fundación Talleres totalizaron \$24.047 millones, que representa un aumento de 11,6% respecto de 2008, explicado por la incorporación de capacidad de producción del proyecto de expansión completado a fines del año pasado. El resultado operacional consolidado del negocio de acero fue una utilidad de \$12.214 millones, que se compara con \$15.378 millones de 2008, de los cuales \$5.406 millones corresponden a Elecmetal (\$5.797 millones en 2008), \$4.455 millones corresponden a ME Global (\$7.529 millones en 2008) y \$2.353 millones corresponden a Fundación Talleres (\$2.051 millones en 2008).

En el negocio de envases de vidrio, Cristalerías de Chile S.A. registró ventas por \$95.206 millones durante el período, comparadas con \$107.544 millones del año anterior, explicado por una disminución de 8,1% en las ventas físicas, debido principalmente a menores ventas para el mercado vitivinícola y de exportaciones de envases. La utilidad operacional alcanzó a \$16.878 millones, que se compara con \$17.635 millones el año anterior, y la variación se explica principalmente por el menor volumen de ventas mencionado.

En el área vitivinícola, los ingresos por ventas de Viña Santa Rita alcanzaron a \$100.203 millones el año 2009, 1,3% inferiores al año anterior, debido principalmente a los menores precios de exportaciones producto de la situación económica en el mundo. En el mercado de exportaciones, las ventas en volumen alcanzaron 2 millones 606 mil cajas (0,5% inferior al 2008) y un monto de US\$93,5 millones, lo que representa una disminución de 7% respecto de 2008 producto de los menores precios promedio por caja, que alcanzó a US\$35,9 en comparación con US\$38,4 el año anterior. En el mercado nacional los ingresos por ventas fueron 1,9% superiores en relación al año anterior. De esta manera, el resultado operacional de Viña Santa Rita fue una utilidad de \$8.209 millones, 18,9% inferior en comparación al 2008 por los efectos ya mencionados y a mayores costos de caldos.

En relación al negocio de televisión abierta, Red Televisiva Megavisión, MEGA, la principal subsidiaria de CIECSA, tuvo una participación de sintonía promedio, obtenida durante todo el horario de transmisión, medido de lunes a domingo, de 23,1 puntos durante el período alcanzando el segundo lugar de sintonía. MEGA registró ingresos por ventas de \$38.320 millones, que son 2,9% inferiores al año 2008, y registró una utilidad operacional de \$4.889 millones, 5,5% inferior a la utilidad de \$5.173 millones ganados el año anterior.

El resultado no operacional consolidado de Elecmetal al 31 de diciembre de 2009 fue negativo por \$4.429 millones, en comparación a la pérdida de \$7.696 millones el 2008, que se explica por lo siguiente: i) utilidad de \$3.060 millones por corrección monetaria y diferencias de cambio en comparación a la pérdida de \$11.225 millones registrada el año anterior por estos conceptos; ii) gastos financieros netos de ingresos financieros por \$7.074 millones (\$4.123 millones en 2008); iii) cargo por otros egresos fuera de la explotación netos de otros ingresos fuera de la explotación por \$5.285 millones (cargo por \$1.632 millones el 2008) y iv) utilidad en el resultado neto de la inversión en empresas relacionadas por \$6.132 millones (\$10.582 millones en 2008) que se explica básicamente por la menor contribución de VTR GlobalCom S.A. ("VTR") y CMF S.A.

En relación al resultado en sociedades que no se consolidan al 31 de diciembre de 2009, en la filial VTR, en la cual Cristalerías de Chile poseía un 20% y que participa en las industrias del entretenimiento y las comunicaciones en Chile, se reconoció una utilidad de \$3.045 millones, en comparación con \$5.979 millones de utilidad el 2008. En la filial CMF S.A., que se dedica a la fabricación y venta de envases de plástico, se reconoció una utilidad de \$1.112 millones que se compara con \$2.112 millones de 2008.

En Otros egresos consolidados fuera de la explotación, al 31 de diciembre de 2009 incluye principalmente el reconocimiento de una pérdida por \$3.606 millones relacionada con la inversión en acciones de Compañía Sudamericana de Vapores (pérdida por \$466 millones el año 2008) de acuerdo a lo siguiente: i) en conformidad a la Circular N°1697 de la Superintendencia de Valores y Seguros en relación a inversiones mantenidas a nivel de grupo, Elecmetal debió registrar por cálculo de Valor Patrimonial Proporcional una pérdida contable, que no afecta los flujos de la Compañía, de \$6.042 millones, correspondiente al 1,96% de las acciones de Compañía Sudamericana de Vapores de que fue dueña durante gran parte del año; ii) una utilidad de \$3.709 millones producto de la venta del total de estas acciones a fines de año en la Bolsa de Comercio, y iii) reclasificación de \$1.273 millones desde la cuenta de Patrimonio Otras Reservas por variaciones de conversión no provenientes de resultado a un cargo en el Estado de Resultados como consecuencia de la venta de las acciones antes mencionada.

Finalmente, en los Estados Financieros Consolidados de Elecmetal S.A. al 31 de diciembre de 2009, el cargo de impuestos ascendió a \$5.107 millones (\$6.556 millones en 2008) y el interés minoritario fue de \$14.530 millones (\$12.563 millones en 2008).

Con fecha 20 de enero de 2010, el Directorio de Cristalerías de Chile acordó la venta de la totalidad de la participación que Cristalerías de Chile tiene en VTR GlobalCom S.A. a Corp Rec S.A., sociedad perteneciente al grupo CorpGroup, por el precio de \$167.000 millones. La compañía informó al mercado que estima una utilidad después de impuestos por \$68.000 millones producto de la venta de las acciones antes mencionada, lo que se materializará en mayo de 2010. (mayor información en Hechos Posteriores de las notas a los Estados Financieros).

HECHOS RELEVANTES CONSOLIDADOS

NAVARINO S.A.

En el período entre el 1 de enero de 2009 y el 31 de diciembre de 2009 la Sociedad informó los siguientes hechos relevantes.

Con fecha 27 de febrero de 2009

Con el objeto de dar cumplimiento a lo requerido por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Oficio Circular N°485 del 19 de noviembre de 2008, informamos a Ustedes que la administración de la sociedad ha decidido optar por la alternativa de no presentar los informes financieros pro forma trimestral durante el 2009, debiendo presentar estados financieros pro forma bajo IFRS al 31 de diciembre de 2009.

Con fecha 25 de junio de 2009 la Sociedad informo lo siguiente.

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 9 e inciso segundo del artículo 10 de la Ley 18.045, sobre Mercado de Valores, y lo establecido en la Norma de Carácter General N° 30 de la Superintendencia de Valores y Seguros, comunico a través de la presente carta, en carácter de HECHO ESENCIAL, que el Directorio de "Navarino S.A.", en su sesión celebrada el día de hoy, aprobó la suscripción de un crédito otorgado por la sociedad matriz "Quemchi S.A.". Dicho crédito será otorgado por una cantidad de \$5.600.000.000.- (cinco mil seiscientos millones), con fecha 26 de Junio de 2009 a un plazo de 180 días, renovable a tasas de mercado.

Adicionalmente, en la referida sesión el Directorio aprobó otorgar un crédito a la sociedad filial "Marítima de Inversiones S.A.", por un monto de \$10.650.000.000 (diez mil seiscientos cincuenta millones) en las mismas condiciones señaladas en el párrafo precedente. El objetivo final de este crédito es proveer de fondos suficientes a la sociedad relacionada "Marítima de Inversiones S.A.", para que esta última pueda concurrir a la suscripción de la totalidad de las acciones que le sean ofrecidas en el aumento de capital que "Compañía Sud Americana de Vapores S.A." se encuentra efectuando a la fecha.

Informo que esta operación fue analizada por el Comité de Directores de la Compañía, determinando al igual que el Directorio, que se efectúa en condiciones de equidad similares a las que habitualmente prevalecen en el mercado. Esta operación no debería tener efecto relevante en los resultados de la Compañía, o, de tenerlos, ellos no pueden ser razonablemente cuantificables, ni deben afectar la cotización de los valores emitidos por la Compañía.

Año 2008:

Durante el año 2008 la sociedad ha informado los siguientes hechos relevantes:

Con fecha 28 de marzo de 2008, se comunicó a la Superintendencia de Valores y Seguros, el siguiente hecho esencial:

El pago del Dividendo Definitivo N° 45 de \$72,17 por acción representa un total de \$4.647.830.996 a distribuir entre los accionistas, y se pagará el día 8 de mayo de 2008 o en la fecha en que la Junta lo determine.

Se realizó la Junta Extraordinaria de Accionistas

Con fecha 29 de abril de 2008, se informó que en Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el día de ayer, se aprobó un aumento de capital de la sociedad de \$23.322.000.000, mediante la emisión de 13.000.000 de acciones de pago. El plazo para materializar este aumento es de tres años a contar de la fecha de la presente Junta Extraordinaria.

Con fecha 18 de diciembre de 2008

En la cual se acordó aumentar el capital de la Sociedad en la cantidad de \$19.500.000.200, mediante la emisión de 25.657.895 acciones de pago, ordinarias, sin valor nominal, las que deben quedar emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo de 3 años a contar de la fecha de dicha Junta Extraordinaria.

EN LA SOCIEDAD FILIAL DIRECTA MARÍTIMA DE INVERSIONES S.A.

I) Con fecha 30 de junio de 2009 la sociedad informó lo siguiente :

El Directorio de Marítima de Inversiones S.A., en su sesión celebrada el día de hoy, aprobó la suscripción de un crédito otorgado por la sociedad matriz "Navarino S.A.". Dicho crédito fue otorgado por una cantidad de \$10.650.000.000 (diez mil seiscientos cincuenta millones de pesos), equivalentes a US\$20.082.971,90.- (veinte millones ochenta y dos mil novecientos setenta y un dólares con noventa centavos, moneda de los Estados Unidos de Norteamérica), con fecha 26 de Junio de 2009 a un plazo de 180 días, renovable a tasas de mercado, y prepagable sin penalidad. El objetivo final de este crédito es proveer de fondos suficientes a "Marítima de Inversiones S.A.", para que ésta concurriera a la suscripción de la totalidad de las acciones que le fueran ofrecidas en el aumento de capital que "Compañía Sud Americana de Vapores S.A." se encontraba efectuando a la fecha del otorgamiento.

Informe que esta operación fue analizada por el Comité de Directores de la Sociedad, determinando al igual que el Directorio, que se efectúa en condiciones de equidad similares a las que habitualmente prevalecen en el mercado. Esta operación no debería tener efecto relevante en los resultados de la Sociedad, o, de tenerlos, ellos no pueden ser razonablemente cuantificables, ni deben afectar la cotización de los valores emitidos por la Sociedad.

II) Con fecha 14 de julio de 2009 se comunicó como hecho esencial que con fecha 13 de julio de 2009 el Directorio acordó convocar a Junta Extraordinaria de Accionistas de Marítima de Inversiones S.A., a celebrarse el próximo 5 de Agosto de 2009, a las 11:00 horas, en el edificio de la Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Plaza Sotomayor N° 50, entrepiso, Valparaíso, para tratar las siguientes materias:

1. Dejar sin efecto el aumento de capital de la Compañía acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 25 de Abril de 2008, en la parte pendiente de colocación a la fecha de la Junta convocada, de modo que el capital de la Compañía quede en el monto efectivamente suscrito y pagado;
2. Deducir del monto del capital pagado la cuenta de costos de emisión y colocación de acciones que haya podido producirse, de modo de dar cumplimiento a la Circular N° 1.370, de 1998, de la Superintendencia de Valores y Seguros, con sus modificaciones;
3. Acordar un nuevo aumento del capital de la sociedad por \$70.000.000.000 o por el monto que determine la Junta, mediante la emisión de acciones de pago, en una o varias oportunidades. Este aumento de capital deberá ser suscrito y pagado en un plazo de hasta 3 años a contar de la fecha de la Junta; y
4. Adoptar las reformas de estatutos sociales en relación al capital social y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones que resuelva la Junta.

III) Con fecha 6 de agosto de 2009, se comunicó como hecho esencial lo siguiente:

1. Con fecha 5 de agosto de 2009, en Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad, iniciada a las 11:00 horas, en el edificio de la Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Plaza Sotomayor N° 50, entrepiso, Valparaíso, los accionistas de la Sociedad aprobaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

a) Aumentar el capital de la Sociedad en la cantidad de \$90.000.000.000, mediante la emisión de 1.200.000.000 acciones de pago, de una misma y única serie, sin valor nominal, las que deben quedar emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo de tres años a contar de la fecha de dicha Junta Extraordinaria. Este aumento está destinado exclusivamente a ser suscrito por los accionistas o cesionarios de las opciones, conforme al procedimiento acordado en la Junta;

b) Fijar el precio de colocación de dichas acciones de pago en \$75 por acción, facultando al Directorio para fijar el precio final de la colocación de las acciones de conformidad al artículo 28, inciso segundo, del Reglamento de Sociedades Anónimas. El Directorio quedó facultado para emitir de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades; y una vez inscrita la respectiva emisión de acciones que se acuerde con cargo a este aumento de capital en el Registro de Valores de vuestra Superintendencia, el Directorio colocará las acciones así registradas de conformidad al procedimiento acordado en la Junta; y

c) Sustituir los artículos cuarto permanente y transitorio de los estatutos sociales, a fin de ajustarlos a los acuerdos adoptados en la referida Junta Extraordinaria de Accionistas.

2. En Sesión de Directorio de la Sociedad, realizada con fecha 6 de agosto de 2009, se acordó, entre otras cosas:

a) Materializar la emisión de 400.000.000 acciones de pago con cargo al aumento de capital de la Sociedad aprobado en la referida Junta Extraordinaria de Accionistas de fecha 5 de agosto de 2009;

b) Requerir a vuestra Superintendencia la inscripción en el Registro de Valores de las 400.000.000 acciones acordadas emitir; y

c) Confirmar como precio final de colocación de las acciones de pago emitidas la suma de \$75 por acción, debiendo darse inicio al período de opción preferente dentro del plazo de 120 días contado desde el 5 de agosto de 2009. El Directorio se reservó la facultad de modificar el precio y/o los demás términos de la colocación de esta emisión, antes de que quede inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros. Si el Directorio no lo hace, el precio y demás términos de la colocación de la emisión acordados en esta Sesión tendrán pleno efecto y no se requerirá de Sesión posterior alguna en que el Directorio así lo confirme.

IV) Con fecha 1 de Octubre de 2009 Marítima de Inversiones S.A. (Marinsa) informó como hecho esencial que ha suscrito con crédito bancario por la suma de 37.600.000 dólares de los Estados Unidos de Norteamérica. Estos fondos, sumados a los de la emisión de acciones de pago por \$ 50.049.000 cuya solicitud fuera aprobada con esta fecha por la Superintendencia de Valores y Seguros permitirán suscribir la proporción que le corresponde a Marinsa en el aumento de capital en la filial Cía. Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV), el que a su vez también se encuentra en trámite ante dicha Superintendencia.

EN LA FILIAL INDIRECTA COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

1.) Acuerdos de aumento de Capital.

A) En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 30 de enero de 2009, se acordó:

a.- Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 25 de abril de 2008, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 80.098.707 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD206.559.229,48, dividido en 769.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

b.- Deducir la cuenta de "Costos de emisión y colocación de acciones", por la suma de USD44.846,73, del capital pagado;

c.- Aumentar el capital social desde la cantidad de USD206.514.382,75, dividido en 769.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD406.514.382,75, dividido en 1.128.353.401 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD200.000.000, se enterará mediante la emisión de 358.835.149 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 30 de enero del año 2012.

B) En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 18 de agosto de 2009, se acordó:

a.- Ratificar todos y cada uno de los acuerdos relacionados con el capital de la Compañía adoptados en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 30 de Enero pasado;

b.- Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 30 de Enero de 2009, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 46.835.149 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD351.559.949,56, dividido en 1.081.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

c.- Deducir la cuenta de "Costos de emisión y colocación de acciones", por la suma de USD52.918,18, del capital pagado, de modo que éste quede en USD351.507.031,38, dividido en 1.081.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

d.- Aumentar el capital social desde la cantidad de USD351.507.031,38, dividido en 1.081.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD651.507.031,38, dividido en 1.611.609.781 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD300.000.000, se enterará mediante la emisión de 530.091.529 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 18 de Agosto del año 2012.

El precio de las acciones será de \$327 por acción. No obstante, el Directorio quedará facultado por la Junta para efectuar la fijación final del precio de colocación de estas acciones, conforme a la norma contenida en el artículo 28, inciso segundo, del Reglamento de Sociedades Anónimas;

e.- Eliminar el artículo segundo transitorio por haber perdido su vigencia; y

f.- Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.

C) En Junta Extraordinaria de Accionistas de la Compañía celebrada el 18 de Diciembre de 2009, se acordó:

a.- Dejar constancia que no procede pronunciarse sobre deducir un menor valor de colocación del capital de la Compañía, toda vez que no se ha producido menor valor alguno con la colocación parcial de acciones efectuada hasta esta fecha con cargo al aumento de capital de la Compañía aprobado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 18 de Agosto de 2009.

b.- Mantener íntegramente vigente el aumento de capital de la Compañía acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 18 de Agosto de 2009, en la parte pendiente de colocación.

c.- Hacer presente que conforme a lo dispuesto en la Circular 1.370, de 1998, con sus modificaciones, no procede que los costos de emisión y colocación de las acciones del aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad celebrada el 18 de Agosto pasado, sean deducidos del capital social, ya que procede en esta oportunidad que sean deducidos de la cuenta "Sobreprecio en venta de acciones propias" producida con motivo del mismo aumento de capital.

d.- Aumentar el capital social desde la cantidad de USD651.507.031,38 dividido en 1.611.609.781 acciones, de una misma serie, sin valor nominal -del cual USD587.315.364,90 se encuentra íntegramente suscrito y pagado y el saldo, por USD 64.191.666,48, se suscribirá y pagará dentro del plazo máximo que vence el 18 de Agosto de 2012- a la cantidad de USD1.011.507.031,38, dividido en 1.929.995.861 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD360.000.000, se enterará mediante la emisión de 318.386.080 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 18 de Diciembre del año 2010;

El precio de suscripción de las acciones será de USD1,1307027 por acción. No obstante, el Directorio quedará facultado por la Junta para efectuar la fijación final del precio de colocación de estas acciones, conforme a la norma contenida en el artículo 28, inciso segundo, del Reglamento de Sociedades Anónimas.

e.- Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones que resueltas en esta Junta.

2.) Carta Gerencia General del 13 de Marzo de 2009

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 90 e inciso Segundo del Artículo 100 de la Ley N° 18.045, informo a vuestra Superintendencia, en carácter de Hecho Esencial, que con fecha de hoy, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ("CSAV") ha otorgado mandato exclusivo a HSH Corporate Finance GmbH ("HSH CF"), compañía miembro del grupo empresarial de HSH Nordbank AG, Hamburgo - el banco con mayores activos y participación en el negocio naviero mundial - con el propósito de obtener asesoría y ayuda en la ejecución de un nuevo plan de negocios que permita a la Compañía enfrentar de una mejor manera la difícil situación del mercado naviero.

Las tareas fundamentales a desarrollar con la asistencia de HSH CF comprenden, entre otras, la evaluación de los diferentes servicios, sus rentabilidades y perspectivas a corto y mediano plazo, la evaluación de la conveniencia de la venta o disposición de activos no esenciales de la Compañía, evaluación de otros activos, y la renegociación de contratos, entre otras medidas tendientes a obtener una reducción significativa de los costos.

Aunque no existe seguridad de que estas gestiones alcancen el éxito esperado y se reflejen a corto plazo en los resultados de la empresa, ellas, junto con el aumento de capital en curso y las otras medidas dispuestas por el Directorio y Administración de la Compañía, de tener éxito, constituirían un paso muy importante para solventar los problemas de rentabilidad que actualmente afronta CSAV.

3.) Carta Gerencia General del 13 de Abril de 2009

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 90 e inciso Segundo del Artículo 100 de la Ley N° 18.045, informo a vuestra Superintendencia que con esta fecha el Directorio de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ("CSAV") aprobó informar en carácter de Hecho Esencial las conversaciones sostenidas recientemente con diferentes arrendadores de naves y bancos que financian las referidas naves, acerca de un programa de fortalecimiento financiero de CSAV por un total de aproximadamente US\$750.000.000 (setecientos cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América).

De aprobarse el programa que se ha venido conversando, éste se enteraría de la siguiente forma:

(a) Con la suscripción y pago por un monto aproximado de US\$130.000.000 (ciento treinta millones de dólares de los Estados Unidos de América) correspondiente al aumento de capital en curso;

(b) Mediante un nuevo aumento de capital que se llevaría a efecto con posterioridad al indicado en la letra precedente, por un monto aproximado de US\$220.000.000 (doscientos veinte millones de dólares de los Estados Unidos de América); y

(c) Con una contribución por parte de armadores de naves que tienen contratos de charter party suscritos con CSAV o sus filiales, equivalente a US\$400.000.000 (cuatrocientos millones de dólares de Estados Unidos de América), parte de la cual se capitalizará.

Si bien se trata de conversaciones avanzadas, no se han suscrito los acuerdos respectivos y no existe garantía de que se suscribirán. Pese a ello, el Directorio acordó informar lo anterior como Hecho Esencial, velando por la máxima transparencia al mercado y teniendo en especial consideración el hecho de que, verbalmente, el programa ha encontrado en general una positiva recepción por parte de los dueños de naves y de los bancos que financian la construcción y compra de los mismos.

De materializarse el programa anterior, oportunamente informaremos la suscripción de los contratos respectivos, así como del contenido específico de los mismos.

CSAV también sostiene actualmente conversaciones con astilleros para revisar los contratos de construcción de naves.

4.) Carta Gerencia General del 28 de Mayo de 2009

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 90 e inciso segundo del Artículo 100 de la Ley N° 18.045, informo a vuestra Superintendencia que el Directorio de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ("CSAV") aprobó comunicar con esta fecha, en carácter de Hecho Esencial, lo siguiente:

En relación con los Hechos Esenciales informados con fecha 13 de Marzo y 13 de Abril de 2009, y en el marco del plan de reestructuración financiera que se está llevando a efecto por CSAV en conjunto con su asesor financiero HSH Corporate Finance GmbH, con esta fecha se firmó un contrato con los armadores de naves coordinados desde la ciudad de Hamburgo (el "Contrato") con los que CSAV y sus filiales tienen suscritos contratos de charter party el cual, en lo esencial, dispone que CSAV, luego de finalizados exitosamente tanto el aumento de capital por aproximadamente US\$130.000.000 que se encuentra en curso, y cuyo período de opción preferente comenzará el 29 de Mayo siguiente, como el posterior aumento por aproximadamente US\$220.000.000 mencionado en el Hecho

Esencial del 13 de Abril de 2009, se enterará un tercer aumento de capital por US\$360.000.000 a un precio por acción igual al menor entre: i) US\$1,1307027 y, ii) el doble del precio de colocación del segundo aumento de capital mencionado, convertido a dólares a un tipo de cambio de \$577,8 por US\$. Los armadores firmantes del acuerdo se obligan a suscribir y pagar en el precio señalado el tercer aumento de capital por todo el monto que los accionistas de CSAV no suscriban, hasta el límite de los US\$360.000.000 referidos. Por su parte, el Contrato dispone que CSAV deberá pagar US\$360.000.000 a los mencionados armadores, que corresponde en parte a los arriendos convenidos en los mencionados contratos de charter party que estén devengadas a la fecha del mencionado tercer aumento, y en parte a aquellos cuyo pago se anticipe conforme a los citados contratos.

5.) Carta Gerencia General del 3 de Junio de 2009

De acuerdo a lo solicitado por vuestra Superintendencia por oficio ordinario N° 11.804, de fecha 2 de Junio de 2009, mediante la presente cumpla con informar los antecedentes requeridos a Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ("CSAV") en carácter de Hecho Esencial de acuerdo a lo establecido en el Artículo 90 e inciso Segundo del Artículo 100 de la Ley N° 18.045:

1. El contrato cuya suscripción fue informada a esta Superintendencia el 28 de Mayo pasado fue firmado (en adelante, el "Contrato") por CSAV con cerca de 80 entidades. Para mayor claridad, como Anexo 1 a esta carta se adjunta una lista que contiene el nombre de cada una de esas entidades.

2. Sin perjuicio del Contrato, CSAV efectivamente ha mantenido conversaciones con otros cuatro armadores, en distintos grados de avance y aun no es posible determinar cual será el resultado de las mismas.

3. A esta fecha no es factible determinar con certeza el porcentaje final que obtendrían los armadores con los cuales CSAV celebró el Contrato, por las siguientes consideraciones:

(a) Como es de su conocimiento, según se informó a esta Superintendencia en nuestra última comunicación de fecha 28 de Mayo, el Contrato establece que se realizarán tres aumentos sucesivos en el capital de CSAV: el primero por US\$130.000.000 cuyo período de opción preferente se encuentra en curso, el segundo por US\$220.000.000 una vez que haya concluido el anterior y el tercero por US\$360.000.000 y que es en el que podrían participar los armadores que suscribieron el Contrato.

(b) Atendido que el precio de colocación del segundo de estos aumentos de capital no ha sido fijado es imposible determinar qué porcentaje del capital social representará el tercero de esos aumentos de capital.

(c) Respecto de los tres aumentos de capital indicados, los actuales accionistas de CSAV contarán con el derecho de suscripción preferente que la ley les asegura. En caso que todos los accionistas ejerzan sus derechos de suscripción preferente respecto del tercer aumento de capital, los armadores que son partes del Contrato recibirán pagos por US\$360.000.000 conforme a sus contratos de arriendo, pero no suscribirán ninguna acción de la Compañía. Si solo parte de los accionistas ejercen sus derechos de suscripción preferente los armadores que suscribieron el Contrato solo suscribirán parte de ese aumento de capital.

Esperamos que estos antecedentes ayuden a clarificar el alcance de la operación informada con fecha 28 de Mayo de 2009.

ANEXO

1. Vierundzwanzigste KG "NRS" Norddeutsche Reederei H. Schuldt GmbH & Co.
2. Vierzehnte KG "NRS" Norddeutsche Reederei H. Schulte GmbH & Co.
3. Beteiligungs-Kommanditgesellschaft "MS Northern Grandour" Schiffahrtsgesellschaft GmbH & Co.
4. Zweiundzwanzigste KG "NRS" Norddeutsche Reederei H. Schuldt GmbH & Co.
5. Dreiundzwanzigste KG "NRS" Norddeutsche Reederei H. Schuldt GmbH & Co.
6. Siebenundzwanzigste KG "NRS" Norddeutsche Reederei H. Schuldt GmbH & Co.
7. Achtundzwanzigste KG "NRS" Norddeutsche Reederei H. Schuldt GmbH & Co.
8. Beteiligungs-Kommanditgesellschaft "MS Pugwash" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co.
9. Beteiligungs-Kommanditgesellschaft "MS Pohang" Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co.
10. Beteiligungs-Kommanditgesellschaft "MS Portugal" Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co.
11. Hermann Buss GmbH & Co. MS "Jümme Trader".
12. Helgoland Shipping & Trading Ltd. St. John's y Hermann Buss GmbH & Co. KG MS "Helgoland Trader".
13. Harald S Shipping Company Limited y MS "Harald 5" H+H Schepers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG.
14. MS "Wieland" Reederei Tamke GmbH & Co. KG
15. Anke Maritime Company Limited, Monrovia.
16. MS "Thea 5" Rudolf Schepers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG.
17. Europa II Schiffsfonds GmbH & Co. KG.
18. Rudolf Schepers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG. MS "Louis 5".
19. Rudolf Schepers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG. MS "Katharina 5"
20. Peter Dohle Schiffsbeteiligungs-KG (GmbH & Co.).
21. Capitalships "CS Katjana" GmbH & Co. KG.
22. Peter Dohle Schiffsbeteiligungs-KG (GmbH & Co.).
23. MS "JPO Gemini" Schiffahrtsgesellschaft GmbH & Co. KG.
24. MS "Jula 5" H + H Schepers Reederei GmbH & Co. KG.
25. Blue Shipping & Trading Co. Ltd., St. John's, Antigua y Hermann Buss KG MS "Borkum Trader" GmbH & Co.
26. Europa I Schiffsfonds GmbH & Co. KG.
27. Hammonia Chartering and Ships GmbH & Co.KG.
28. Hammonia Chartering and Ships GmbH & Co.KG.
29. MS "ALENA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
30. MS "ADDA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
31. Limari Shipping Ltd., Majuro, Marshall Islands.
32. MS "ARIBA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
33. Longavi Shipping Ltd., Majuro, Marshall Islands.
34. MS "ANGUILA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
35. Chacabuco Shipping Ltd., Majuro, Marshall Islands.
36. Peter Dohle Schiffsbeteiligungs-KG (GmbH & Co.).
37. Peter Dohle Schiffsbeteiligungs-KG (GmbH & Co.).
38. Peter Döhle Schiffsbeteiligungs-KG (GmbH & Co.).
39. MS "TABEA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
40. MS "TAMINA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
41. MS "TABEA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
42. MS "TESSA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
43. MS "HAMMONIA CALABRIA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
44. MS "HAMMONIA GRENADA" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
45. MS "Elisabeth-S" GmbH & Co. KG.
46. MS "Jules Vernes" GmbH & Co. KG (ehemals Sechszwanzigste RKS Shipping GmbH & Co. KG).
47. MS "Joseph Conrad" GmbH & Co. KG (ehemals Siebenundzwanzigste RKS Shipping GmbH & Co. KG).

48. MS "Mare Phoenicum" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
49. MS "Mare Lycium" Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
50. Schiffahrts-Gesellschaft MS "Penelope" MbH -GmbH & Co.KG.
51. Westerland Shipping GmbH & Co. KG.
52. Seasure Shipping Ltd., Limassol, Cyprus.
53. Oyster Bay Shipping Enterprise Limited.
54. Oxbow Bay Shipping Enterprise Limited.
55. Kommanditgesellschaft MS "San Aurelio" Offen Reederei GmbH & Co.
56. Kommanditgesellschaft MS "San Alessio" Offen Reederei GmbH & Co.
57. Container-Schiffahrt GmbH & Co. MS "Frisia Helsinki" KG.
58. Container-Schiffahrt GmbH & Co. MS "Frisia Wismar" KG.
59. Container-Schiffahrt GmbH & Co. MS "Frisia Rostock" KG.
60. "Rio Cadiz" Schiffahrtsgesellschaft MbH & CO. KG.
61. "Rio Charleston" Schiffahrtsgesellschaft MM & Co. KG.
62. MS "Choapa Trader" Schiffahrts GmbH & Co. KG.
63. Cyperia Shipping Co. Ltd. y MS "Sonche Trader" Schiffahrts GmbH & Co. KG.
64. Lomito Shipping Co. Ltd. y MS "Amazonas Trader" Schiffahrts GmbH & Co. KG.
65. Zemio Shipping Co. Ltd. y MS "Vargas Trader" Schiffahrts GmbH & Co. KG.
66. Schiffahrts-Gesellschaft "Hansa Constitution" MbH & Co.KG.
67. Schiffahrts-Gesellschaft "Hansa Century" MbH & Co.KG.
68. Schulau Shipping Company Limited, Majuro, Marshall Islands.
69. SBT Wamow Shipping Company Limited, Majuro, Marshall Islands.
70. SBT Bille Shipping Company Limited, Majuro, Marshall Islands.
71. "Passat Breeze" Navigation GmbH & Co. KG.
72. Nordatlantic Marine Shipping Co. Ltd., Limassol, Cyprus y Schiffahrtsgesellschaft MS "Nordatlantic" MbH & Co. KG.
73. MS "Etha Rickmers" Schiffsbeteiligungsgesellschaft MbH & Co. KG.
74. MS "Christa Rickmers" Schiffsbeteiligungsgesellschaft MbH & Co. KG.
75. Second Koala Shipping Ltd., Monrovia, Liberia.
76. Gloria Shipping Company Limited, St. John's.
77. CH2 Audacia Schiffahrtsgesellschaft MbH & Co. KG.
78. Cape Mahon Shipping Company Ltd., Limassol, Cyprus.
79. Cape Mayor Shipping Company Ltd., Limassol, Cyprus.

6.) Carta de Gerencia General del 18 de agosto de 2009

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 90 e inciso segundo del Artículo 100 de la Ley N° 18.045, informo a vuestra Superintendencia que el Directorio de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ("CSAV") aprobó comunicar con esta fecha, en carácter de Hecho Esencial, lo siguiente:

Con esta fecha, el Directorio de CSAV aprobó los términos de la reestructuración del programa de construcción de naves y de financiamiento de las mismas, según se detalla a continuación:

1. CSAV tenía contratado con el astillero Samsung Heavy Industries, de Corea del Sur, la construcción de 4 naves de una capacidad de 12.600 de la denominada "twenty foot equivalent unit" ("Teus"), cuyo costo era de aproximadamente 161 millones de dólares de los Estados Unidos de América ("Dólares") cada una, con un total de alrededor de 644 millones de Dólares. La entrega de estas naves estaba prevista para los años 2010 y 2011.

En relación al contrato antes indicado, se ha acordado modificar y postergar la construcción de estas naves. En lugar de 4 naves de 12.600 Teus, se construirán 5 naves de aproximadamente 8.000 Teus cada una, con entregas programadas para mediados de 2011 y principios de 2012, a un precio de 125 millones de Dólares cada una, lo que arroja un costo total de 625 millones de Dólares.

2. Respecto del financiamiento necesario para solventar el costo de las naves que CSAV tiene actualmente en construcción, aún cuando no se han suscrito los contratos respectivos, se ha alcanzado un acuerdo con los sindicatos de bancos acreedores liderados por BNP Paribas, respecto de 5 naves de 8.000 Teus y 2 naves de 6.600 Teus que, en lo medular, comprende los siguientes términos:

a) Para el financiamiento de las 5 naves de 8.000 Teus antes referidas, los bancos han accedido a financiar el 70% de su valor a una tasa de interés Libor más 350 puntos base, a un plazo de 12 años.

b) Respecto del financiamiento de tres naves de 6600 Teus actualmente en construcción en el astillero de CSBC Corporation, en Taiwán, cuyo precio es de aproximadamente 85.5 millones de Dólares por nave y cuya entrega, considerando una postergación ya acordada de CSAV aproximadamente 7 meses, está prevista entre abril de 2010 y abril de 2011, se ha llegado a un acuerdo con los bancos para financiar el 70% del valor de las 2 primeras naves en construcción, a una tasa de interés Libor más 350 puntos base, a un plazo de 10 años.

Respecto de la tercera nave de 6.600 Teus, la Compañía se encuentra en negociaciones avanzadas para financiar el 65% del valor de la misma, a una tasa de interés Libor más 350 puntos base, a un plazo de 5 años.

7.) Carta de Gerencia General del 18 de diciembre de 2009

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 147 de la ley N° 18.046, inciso segundo, letra b), cumplimos con informarle que el Directorio ha autorizado a la Administración, en sesión de esta fecha, para celebrar directamente los contratos propios del giro social de esta sociedad.

ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUALES

2009

NAVARINO S.A.

CONTENIDO

Balances Generales

Estados de Resultados

Estados de flujo de Efectivo

Notas a los Estados Financieros

Informe de los Auditores Externos

Análisis Razonado de los Estados Financieros

BALANCES GENERALES INDIVIDUALES

AL 31 DE DICIEMBRE DE:

ACTIVOS	2009	2008
	M\$	M\$
TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	3.763.031	773.909
Disponible	6.324	12.460
Depósito a plazo	-	296.832
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	3.756.707	464.617
TOTAL OTROS ACTIVOS	73.282.460	149.679.192
Inversiones en empresas relacionadas	73.120.239	149.575.755
Menor Valor de Inversiones	165.053	175.369
Mayor Valor de Inversiones (menos)	(2.832)	(71.932)
TOTAL ACTIVOS	77.045.491	150.453.101

Las notas adjuntas números 1 al 22 forman parte integral de los estados financieros

PASIVOS	2009	2008
	M\$	M\$
TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	10.557.002	51.311
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	2.912.781	-
Dividendos por pagar	15.855	22.528
Acreedores varios	1.059	1.035
Documentos y Cuentas por pagar empresas relacionadas	7.463.543	488
Provisiones	839	-
Retenciones	617	570
Impuesto a la renta	162.308	26.690
TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	3.711	3.805
Acreedores varios largo plazo	3.711	3.805
TOTAL PATRIMONIO	66.484.778	150.397.985
Capital pagado	61.999.848	42.502.464
Otras reservas	(37.867.359)	(21.910.672)
Reservas futuros dividendos	129.806.193	136.130.083
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(87.453.904)	(6.323.890)
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	77.045.491	150.453.101

ESTADOS DE RESULTADOS INDIVIDUALES

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE:

	2009 M\$	2008 M\$
RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN	(87.360.742)	(6.416.363)
Ingresos financieros	295.075	43.334
Utilidad inversiones empresas relacionadas	332.266	422.956
Otros ingresos fuera de la explotación	1.030.144	-
Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	(82.991.017)	(6.694.214)
Amortización menor valor de inversiones (menos)	(10.316)	(10.316)
Gastos financieros (menos)	(143.308)	-
Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(6.732.929)	(127.091)
Corrección monetaria	(158.443)	(51.032)
Diferencias de cambio	1.017.786	-
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	(87.360.742)	(6.416.363)
Impuesto a la Renta	(162.308)	(26.690)
UTILIDAD (PÉRDIDA) LÍQUIDA	(87.523.050)	(6.443.053)
Amortización mayor valor de inversiones	69.146	119.163
UTILIDAD (PÉRDIDA) DEL EJERCICIO	(87.453.904)	(6.323.890)

Las notas adjuntas números 1 al 22 forman parte integral de los estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO INDIVIDUALES

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE:

	2009 M\$	2008 M\$
FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION	749.073	4.780.243
Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(87.453.904)	(6.323.890)
Resultado en venta de activos	2.976.655	-
Pérdida en venta de inversiones	2.976.655	-
Cargos (Abonos) a resultado que no representan flujo de efectivo	84.367.312	6.229.200
Utilidad devengada en inversiones en empresas relacionadas (menos)	(332.266)	(422.956)
Pérdida devengada en inversiones en empresas relacionadas	82.991.017	6.694.214
Amortización menor valor de inversiones	10.316	10.316
Amortización mayor valor de inversiones (menos)	(69.146)	(119.163)
Corrección monetaria neta	158.443	51.032
Diferencia de cambio neto	(1.017.786)	-
Otros abonos a resultado que no representan flujo de efectivo (menos)	(3.277.631)	(11.406)
Otros cargos a resultado que no representan flujo de efectivo	5.904.365	27.163
Variación de Activos que afectan al flujo de efectivo (aumento) disminución	882.468	4.884.217
Otros activos	882.468	4.884.217
Variación de pasivos que afectan al flujo de efectivo aumento (disminución)	(23.458)	(9.284)
Cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación	3.186	(36.064)
Impuesto a la Renta por pagar (neto)	(26.690)	26.690
I.V.A. y otros similares por pagar (neto)	46	90
FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO	30.357.001	1.918.525
Colocación de acciones de pago	19.497.384	6.768.976
Obtención de préstamos	3.114.845	-
Obtención de otros préstamos de empresas relacionadas	11.823.033	6.745
Pago de dividendos (menos)	(7.236)	(4.838.408)
Pago de otros préstamos de empresas relacionadas (menos)	(4.058.801)	(6.735)
Pago de gastos por emisión y colocación de acciones (menos)	(12.224)	(12.053)
FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	(31.344.422)	(7.106.823)
Ventas de inversiones permanentes	12.831.503	-
Recaudación de otros préstamos a empresas relacionadas	35.531.919	-
Inversiones permanentes (menos)	(40.883.194)	(7.106.823)
Otros préstamos a empresas relacionadas (menos)	(38.824.650)	-
FLUJO NETO TOTAL DEL PERÍODO	(238.348)	(408.055)
EFFECTO DE LA INFLACIÓN SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	(64.620)	(54.341)
VARIACIÓN NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	(302.968)	(462.396)
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	309.292	771.688
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	6.324	309.292

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUALES

1 INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VALORES

a) Constitución de la Sociedad

NAVARINO S.A. es una Sociedad Anónima abierta que surge de la división de Cristalerías de Chile S.A., según acuerdo de Junta General Extraordinaria de Accionistas de fecha 7 de noviembre de 1989. Dicha división se practicó en base a los estados financieros de Cristalchile al 30 de junio de 1989.

b) Inscripción en el Registro de Valores

La Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el número 0356 y su fiscalización depende de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2 CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Período contable:

Los estados financieros individuales corresponden a los ejercicios comprendidos entre el 1 de enero al 31 de diciembre del año 2009 y 2008, respectivamente.

b) Bases de preparación:

Los estados financieros individuales han sido preparados de acuerdo con Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados en Chile y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, prevaleciendo estas últimas en caso de existir discrepancias entre ambas, excepto por las inversiones en filiales, las que están registradas en una sola línea del balance general a su valor patrimonial proporcional y por lo tanto, no han sido consolidadas línea a línea. Este tratamiento no modifica el resultado neto del período ni el patrimonio.

Estos estados financieros han sido emitidos sólo para los efectos de hacer un análisis individual de la Sociedad y en consideración a ello, deben ser leídos en conjunto con los estados financieros consolidados, que son requeridos por los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados en Chile.

De acuerdo con las instrucciones descritas en el oficio circular N°427, emitidos por la Superintendencia de Valores y Seguros (S.V.S.) el 28 de diciembre de 2007, en relación a proceso de adopción de Normas Internacionales de Contabilidad y Normas Internacionales de Información Financiera (I.F.R.S. de acuerdo con su sigla en inglés), el cual complementa las instrucciones impartidas a través del Oficio Circular N°384 del 06 de febrero de 2007, a contar del 01 de enero de 2009.

c) Bases de presentación:

Para los efectos de permitir una mejor comparación, los estados financieros al 31 de diciembre de 2008 se presentan actualizados extra-contablemente en un -2,3%.

d) Corrección monetaria:

Los estados financieros han sido corregidos monetariamente sobre la base de considerar el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrido en el ejercicio 2009, la que alcanzó a un -2,3% (8,9% en el ejercicio 2008).

Los activos y pasivos no monetarios, las cuentas de resultados y el patrimonio se reflejan en moneda equivalente al 31 de diciembre de 2009.

e) Bases de conversión:

Los activos y las obligaciones en moneda extranjera y otras unidades se registran a los siguientes tipos de cambio y valores vigentes al día de cierre de los estados financieros:

Moneda	2009 \$	2008 \$
Dólar estadounidense	507,10	636,45
Unidad de fomento	20.942,88	21.452,57

f) Valores negociables y depósitos a plazo

Las inversiones en fondos mutuos se registran al valor de la cuota de fondo al 31 de diciembre de 2009.

Los depósitos a plazo se presentan a su valor de inversión más intereses devengados.

g) Inversiones en empresas relacionadas:

Las inversiones en empresas relacionadas, que tienen el carácter de permanentes, se valorizan de acuerdo al método del Valor Patrimonial Proporcional para aquellas inversiones adquiridas con anterioridad al 1 de enero de 2004, y de acuerdo al método de Valor Patrimonial para las adquiridas con posterioridad a esta fecha, según las normas establecidas en los Boletines Técnicos N° 64 y 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

La metodología señalada implica dar reconocimiento en los activos de la Sociedad y en los resultados del período en la proporción que le corresponde sobre el patrimonio y resultados de esas empresas.

Al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad estima que no existe indicio alguno de deterioro potencial de sus inversiones, en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico N°72 del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de diciembre de 2008.

h) Menor y mayor valor de inversiones:

El menor y mayor valor proviene de las diferencias entre el valor patrimonial proporcional de la inversión y el valor pagado a la fecha de compra de las inversiones. Estas han sido cargadas y abonadas a la cuentas menor y mayor valor de inversiones respectivamente y se presenta en el rubro Otros Activos, neto de la porción amortizada. La amortización de estos valores se efectúa considerando el período de recupero de la inversión (entre 10 y 20 años), en conformidad a lo dispuesto en la Circular N°1358 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad y sus filiales estiman que no existe indicio alguno de deterioro potencial en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico N°72 del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de diciembre de 2008.

i) Impuesto a la renta e impuestos diferidos:

i.1) Impuesto a la renta

En conformidad a las disposiciones legales vigentes, el impuesto a la renta se registra a base de la renta líquida imponible determinada según normas establecidas en la Ley de Renta.

i.2) Impuestos diferidos

De acuerdo a lo establecido en la Circular N° 1466 de la Superintendencia de Valores y Seguros y el Boletín técnico N° 60 del Colegio de Contadores de Chile A.G., al 31 de diciembre de 2009 y 2008, no tiene efectos por impuestos diferidos originados por diferencias temporales.

j) Estado de flujos de efectivo

Para efectos de la preparación del Estado de Flujo de Efectivo, de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G. y la Circular N°1501 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad ha considerado como

efectivo y efectivo equivalente, los saldos de caja, saldos en cuenta corriente, y aquellas inversiones que originalmente se han efectuado a no más de 90 días.

Se incluyen bajo el rubro "Flujo Originado por Actividades de la Operación" aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro de la Sociedad, intereses pagados, ingresos financieros percibidos y todos aquellos que no están definidos como de inversión o financiamiento.

k) Costos de emisión de acciones:

Al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad ha incurrido en gastos por concepto de costo de emisión de acciones, los cuales se encuentran registrados en Otras Reservas conforme a los criterios establecidos en la Circular N° 1736 de la Superintendencia de Valores y Seguros M\$12.238.

3 CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2009, no se han efectuado cambios contables en relación al período anterior, que puedan afectar significativamente la interpretación de estos estados financieros.

4 SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos de cuentas por cobrar y pagar a empresas relacionadas al cierre del ejercicio por concepto de servicios recibidos, dividendos por cobrar y dividendos por pagar o movimientos de cuentas corrientes se informan en cuadros siguientes:

a) Documentos y cuentas por cobrar (M\$):

Rut	Sociedad	Corto Plazo		Largo Plazo	
		2009	2008	2009	2008
90320000-6	Cía. Electro Metalúrgica S.A.	16.541	464.617	-	-
94660000-8	Marítima de Inversiones S.A.	3.740.166	-	-	-
Totales		3.756.707	464.617	-	-

b) Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas (M\$):

Rut	Sociedad	Corto Plazo		Largo Plazo	
		2009	2008	2009	2008
83032100-4	Servicios y Consultorías Hendaya S.A.	62	15	-	-
96640360-8	Quemchi S.A.	7.463.481	-	-	-
96539380-3	Ediciones Financieras S.A.	-	473	-	-
Totales		7.463.543	488	-	-

c) Transacciones entre empresas relacionadas (M\$):

Sociedad	Rut	Naturaleza de la Relación	Descripción de la Transacción	2009		2008	
				Monto	Resultado (cargo)/abono	Monto	Resultado (cargo)/abono
Serv. y Consultorías Hendaya S.A.	83032100-4	Mismo Grupo	Asesoría de Inversión	107.722	(107.722)	101.894	(101.894)
Cía. Electro Metalúrgica S.A.	90320000-6	Coligada	Dividendos Recibidos	889.578	-	109.892	-
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Filial	Dividendos Recibidos	-	-	4.364.737	-
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Filial	Préstamos Otorgados	14.350.000	-	-	-
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Filial	Intereses Devengados	119.764	119.764	-	-
Ediciones Financieras S.A.	96539380-3	Mismo Grupo	Publicaciones	2.257	(2.257)	3.720	(3.720)
Quemchi S.A.	96640360-8	Matriz	Préstamos Recibidos	5.600.000	-	-	-
Quemchi S.A.	96640360-8	Matriz	Intereses Devengados	120.966	(120.966)	-	-
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Filial	Abono a Préstamos Otorgados	11.077.707	-	-	-
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Filial	Remesas Enviadas Aumento Capital	24.500.000	-	-	-
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Filial	Devolución de Remesas	9.500.000	-	-	-
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Filial	Diferencia de Cambio Ptmos.	348.109	348.109	-	-
Cía. Sud Americana de Vapores S.A.	90160000-7	Mismo Grupo	Dividendos Recibidos	-	-	103.740	-
Quemchi S.A.	96640360-8	Matriz	Dividendos Pagados	-	-	3.463.924	-

5 IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTO A LA RENTA

a) Fondo de Utilidades Tributarias:

La Sociedad al 31 de diciembre 2009 y 2008 mantiene los siguientes saldos de Utilidades Tributarias:

	2009 M\$	2008 M\$
Generados al 31.12.83	3.230.807	3.247.427
Con crédito 7%	79	76
Con crédito 10%	68.068	66.230
Con crédito 15%	4.541.633	4.065.218
Con crédito 16%	3.418.389	3.227.675
Con crédito 16,5%	2.188.247	2.085.209
Con crédito 17%	9.378.623	8.090.460
Sin crédito	650.231	450.665
Ingresos No Renta	164.638	160.851
Total	23.640.715	21.393.811

b) Impuesto a la Renta:

Al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad generó una utilidad tributaria de M\$954.754, por lo que se constituyó provisión por impuesto a la renta de M\$162.308 (M\$26.690 en 2008).

Item	2009 M\$	2008 M\$
Gasto tributario corriente (provisión impuesto)	(162.308)	(26.690)
Totales	(162.308)	(26.690)

c) Impuestos diferidos:

De acuerdo con lo establecido en la Circular N° 1466 de la Superintendencia de Valores y Seguros y el Boletín Técnico N° 60 y complementarios del Colegio de Contadores de Chile A.G., la Sociedad al 31 de diciembre de 2009 y 2008 no tiene efectos tributarios por diferencias temporales.

6 INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS

La Sociedad ha valorizado sus inversiones en empresas relacionadas, al 31 de diciembre de 2009 y 2008, de acuerdo a las normas señaladas en Nota 2(g), utilizando el método de Valor Patrimonial Proporcional para sus valorizaciones.

Con fecha 10 y 26 de septiembre de 2008, la Sociedad concurrió a la colocación de acciones que efectuó la filial Marítima de Inversiones S.A. adquiriendo 41.186.968 acciones por la suma de M\$7.001.785 (históricos), representativas de un 4,02565% del patrimonio de la emisora, incrementando su participación de un 54,53812% a un 54,97732%.

Con fecha 05 y 19 de mayo de 2009, la Sociedad concurrió a la colocación de acciones que efectuó la filial Marítima de Inversiones S.A. adquiriendo 243.908.153 acciones por la suma de M\$14.633.836 (históricos), representativas de un 17,60924% del patrimonio de la emisora, incrementando su participación de un 54,97732% a un 58,21823%.

Con fecha 26 junio de 2009, la Sociedad vendió la cantidad de 113.831.862 de acciones de su filial Marítima de Inversiones S.A., bajando su participación de un 58,21823% a un 50,00%.

Con fecha 4 y 26 de septiembre de 2008, la Sociedad concurrió a la colocación de acciones que efectuó la filial Compañía Sud Americana de Vapores S.A. adquiriendo 247.800 acciones por la suma de M\$143.724 (históricos), representativas de un 0,03221% del patrimonio de la emisora, incrementando su participación de un 0,67871% a un 0,68122%.

Con fecha 26 de junio de 2009, la Sociedad concurrió a la colocación de acciones que efectuó la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. adquiriendo 2.125.401 acciones por la suma de M\$531.350 (históricos), representativas de un 0,19824% del patrimonio de la emisora, incrementando su participación de un 0,68122% a un 0,68717%.

Con fecha 07 de julio de 2009, la Sociedad concurrió a la colocación de acciones que efectuó la filial Compañía Sud Americana de Vapores S.A., durante el período de opción preferente. En esta oportunidad se adquirieron 69.061 acciones a un valor de \$250 cada una. El valor total de la inversión ascendió a M\$17.266 (históricos).

Con fecha 19 y 26 de octubre de 2009, la Sociedad concurrió a la colocación de acciones que efectuó la filial Marítima de Inversiones S.A., durante el ejercicio de opción preferente. En esta oportunidad se adquirieron 385.037.571 acciones a un valor de \$67 cada una. El valor total de la inversión ascendió a M\$25.797.517 (históricos) incrementando su participación de un 50,00% a un 50,583%.

En el período comprendido entre el 19 de agosto y 22 de septiembre de 2009, la Sociedad vendió el total de su participación en Compañía Sud Americana de Vapores S.A. generando un ingreso neto de M\$3.053.577.

Los estados financieros al 31 de diciembre de 2009 de la filial indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A., a experimentado pérdidas operacionales, pérdida del ejercicio y presenta capital de trabajo negativo, situación financiera que se deriva de la crisis económica mundial, la cual ha afectado negativamente la industria naviera a nivel global. Compañía Sud Americana de Vapores S.A. tiene un plan de fortalecimiento financiero orientado a modificar esta situación en el corto plazo.

Detalle de las inversiones:

Rut	Sociedad	País de origen	Moneda de control de la inversión	N° de acciones	Porcentaje de Participación		Patrimonio Sociedades		Resultado del Ejercicio		Resultado Devengado		VP / VPP		Valor Contable de la Inversión	
					2009 %	2008 %	2009 M\$	2008 M\$	2009 M\$	2008 M\$	2009 M\$	2008 M\$	2009 M\$	2008 M\$	2009 M\$	2008 M\$
94660000-8	Marítima de Inversiones S.A.	Chile	Pesos	1.078.500.012	50,583	54,97732	135.248.206	256.781.293	(153.792.557)	(11.878.786)	(82.991.017)	(6.530.638)	68.413.400	141.171.482	68.413.400	141.171.482
90160000-7	Cía. Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	Pesos	-	-	0,68134	-	512.562.730	-	(24.012.348)	-	(163.576)	-	3.491.672	-	3.491.672
90320000-6	Cía. Electro Metalúrgica S.A.	Chile	Pesos	827.053	1,888	1,888	249.270.042	260.167.065	17.596.494	22.399.372	332.266	422.956	4.706.839	4.912.601	4.706.839	4.912.601
Total												73.120.239	149.575.755	73.120.239	149.575.755	

7 MENOR Y MAYOR VALOR DE INVERSIONES

Generados por las compras de acciones en que el precio pagado es mayor o menor que el valor libros, dichas diferencias se están amortizando de acuerdo a lo señalado en la Nota 2(h).

Menor Valor

Rut	Sociedad	2009		2008	
		Amortización del período M\$	Saldo M\$	Amortización del período M\$	Saldo M\$
90320000-6	Cía. Electro Metalúrgica S.A.	10.316	165.053	10.316	175.369
Total		10.316	165.053	10.316	175.369

Mayor Valor

Rut	Sociedad	2009		2008	
		Amortización del período M\$	Saldo M\$	Amortización del período M\$	Saldo M\$
94660000-8	Marítima de Inversiones S.A.	-	-	3.728	-
90160000-7	Cía. Sud Americana de Vapores S.A.	45.856	2.832	76.918	48.688
90320000-6	Cía. Electro Metalúrgica S.A.	23.290	-	38.517	23.244
Total		69.146	2.832	119.163	71.932

8 OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO PLAZO

Este rubro al 31 de diciembre de 2009 y 2008, presenta los siguientes saldos.

Rut	Banco o Institución Financiera	Tipos de Monedas e Índice de Reajuste		TOTALES	
		Dólares 2009	2008	2009	2008
Corto Plazo					
97030000-7	Banco Estado	2.912.781	-	2.912.781	-
Totales		2.912.781	-	2.912.781	-
	Monto capital adeudado	2.890.470		2.890.470	-
	Tasa interés promedio anual	3,6%			
Porcentaje obligaciones moneda extranjera (%)		100,0000			
Porcentaje obligaciones moneda nacional (%)		0,0000			

9 PROVISIONES Y CASTIGOS

El detalle de las provisiones y castigos a corto plazo al 31 de diciembre 2009 y 2008, es el siguiente:

a) Provisiones:

	2009 M\$	2008 M\$
Honorarios Auditores	839	-
Total	839	-

b) Castigos:

Durante los períodos al 31 de diciembre de 2009 y 2008, no se ha registrado ningún tipo de castigo.

c) Retenciones

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, los saldos son los siguientes.

	2009 M\$	2008 M\$
Impuesto 2da. categoría por pagar	617	570
Total	617	570

10 CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

a) Los cambios en el patrimonio al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se muestran en Cuadros siguientes:

Rubros	2009				2008			
	Capital pagado	Otras reservas	Reserva futuros dividendos	Resultado del Ejercicio	Capital pagado	Otras reservas	Reserva futuros dividendos	Resultado del Ejercicio
Saldo Inicial	43.503.034	(22.426.481)	139.334.783	(6.472.764)	33.597.005	(37.679.094)	116.888.883	15.629.573
Distribución resultado ejerc. anterior	-	-	(6.472.764)	6.472.764	-	-	15.629.573	(15.629.573)
Dividendo definitivo ejerc. anterior	-	-	-	-	-	-	(4.647.820)	-
Aumento del capital con emisión de acciones de pago	19.500.000	-	-	-	6.805.728	-	-	-
Capitalización reservas y/o utilidades	-	-	-	-	-	-	-	-
Déficit acumulado período de desarrollo	-	-	-	-	-	-	-	-
Ajuste acumulado diferencia de conversión filiales	-	(15.944.729)	-	-	-	18.606.536	-	-
Costo Emisión Acciones 2008	-	-	-	-	-	(12.142)	-	-
Costo Emisión Acciones 2009	-	(12.238)	-	-	-	(484)	-	-
Reclasifica Costo Emisión de Acciones	-	-	-	-	(12.142)	12.142	-	-
Reclasifica Saldo Apertura Emisión 2009	-	-	-	-	-	-	-	-
Revalorización capital propio	(1.003.186)	516.089	(3.055.826)	-	3.112.443	(3.353.439)	11.464.147	-
Resultado del ejercicio	-	-	-	(87.453.904)	-	-	-	(6.472.764)
Saldo Final	61.999.848	(37.867.359)	129.806.193	(87.453.904)	43.503.034	(22.426.481)	139.334.783	(6.472.764)
Saldos Actualizados					42.502.464	(21.910.672)	136.130.083	(6.323.890)

Número de Acciones:

Serie	Nº acciones suscritas	Nº acciones pagadas	Nº acciones con derecho a voto
UNICA	94.596.197	94.596.197	94.596.197

Capital

Serie	Capital suscrito M\$	Capital pagado M\$
UNICA	61.999.848	61.999.848

b) Otras reservas:

La composición de este saldo al 31 de diciembre de 2009 y 2008 es la siguiente:

	2009 M\$	2008 M\$
Reserva futuros aumentos de capital	3.416.949	3.416.949
Diferencias de VPP no originadas por resultados:		
Proveniente de Marinsa S.A.	(34.105.789)	(17.975.876)
Proveniente de Elecmetal S.A.	(137.410)	(31.317)
Proveniente de C.S.A.V.	-	(291.277)
Proveniente de Sodex S.A.	(7.020.393)	(7.020.393)
Costo emisión y colocación de Acc.	(20.716)	(8.758)
Sub-Total	(41.284.308)	(25.327.621)
Total	(37.867.359)	(21.910.672)

Estas diferencias de VPP se originan por el efecto que produce el hecho que la coligada Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y filiales, lleven su contabilidad expresada en dólares estadounidenses o reconozcan variaciones por participación distinta moneda que la funcional.

c) Dividendos:

En Junta Ordinaria de Accionistas, celebrada en abril de 2008, se acordó un reparto de dividendo definitivo a los accionistas a prorrata de sus participaciones accionarias que ascendió a M\$4.647.820 (histórico).

No existen restricciones para el pago de dividendos.

d) Aumento de capital:

En Junta Extraordinaria de Accionistas de Navarino S.A. (en adelante también la "Compañía"), celebrada el 28 de abril de 2008, cuya acta se redujo a escritura pública con fecha 27 de mayo de 2008 en la Notaría de Santiago de Don Gonzalo de La Cuadra Fabrés, se acordó aumentar el capital de la Compañía en la suma de \$23.322.000.000, mediante la emisión de 13.000.000 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal.

El extracto de la escritura antes mencionada, se inscribió a fojas 23.588 N°16.216 en el Registro de Comercio de Santiago con fecha 28 de mayo de 2008, y se publicó en el Diario Oficial N°39.074 con fecha 30 de mayo del mismo año. Una rectificación del referido extracto se inscribió a fojas 28.883 N°19.871 en el Registro de comercio de Santiago con fecha 26 de junio de 2008, y se publicó en el Diario Oficial N°39.098 con fecha 27 de junio del mismo año.

e) Primera Emisión Acciones de Pago.

Con fecha 25 de julio de 2008, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N°839, la emisión de 4.537.440 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de \$8.140.167.360, con cargo al aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad celebrada con fecha 28 de abril de 2008.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,070455885 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 6 de agosto de 2008. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 1.500 pesos por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones, fue del 12 de agosto de 2008, hasta el 10 de septiembre de 2008. Las acciones no suscritas y pagadas durante dicho período, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo, fueron ofrecidas sólo a aquellos accionistas que en el proceso anterior manifestaron su voluntad de suscribir acciones adicionales. Este período adicional comenzó el 20 de septiembre de 2008 y finalizó el 25 de septiembre de 2008.

Al 31 de diciembre de 2008 se han suscrito y pagado 4.537.152 acciones, equivalentes a \$6.805.728.000. En consecuencia, el capital pagado asciende a 68.938.302 acciones suscritas y pagadas, equivalentes a \$40.402.733.717.

Los gastos de emisión y colocación del aumento de capital antes descrito, incurridos a la fecha, se clasifican de acuerdo al siguiente detalle:

	M\$
Derechos S.V.S.	4.456
Gastos de Publicación	1.152
Gastos legales	6.534
Total	12.142

El monto antes señalado se redujo del capital pagado de acuerdo a lo acordado por la Junta de accionistas celebrada el 17 de diciembre de 2008.

f) Aumento de capital

En Junta Extraordinaria de Accionistas de Navarino S.A. (en adelante también la "Compañía"), celebrada el 17 de diciembre de 2008, cuya acta a escritura pública con fecha 18 de diciembre de 2008 en la Notaría de Santiago de don Gonzalo de La Cuadra Fabrés, se acordó aumentar el capital de la Compañía en la suma de \$19.500.000.200, mediante la emisión de 25.657.895 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal.

El extracto de la escritura antes mencionada, se inscribió a fojas 59.381 N °41.171 en el Registro de Comercio de Santiago con fecha 18 de diciembre de 2008, y se publicó en el Diario Oficial N° 39.241 con fecha 19 de diciembre del mismo año.

g) Emisión Acciones de Pago año 2009

Con fecha 10 de febrero de 2009, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N° 864, la emisión de 25.657.895 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de \$19.500.000.200, con cargo al aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad celebrada con fecha 17 de diciembre de 2008.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,037218635 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 24 de febrero de 2009. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 760 pesos por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones, fue del 02 de marzo de 2009, hasta el 31 de marzo de 2009.

Las acciones no suscritas y no pagadas durante dicho período, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo, fueron ofrecidas sólo a aquellos accionistas que en el proceso anterior manifestaron su voluntad de suscribir acciones adicionales. Este período adicional fue del 16 de abril de 2009 y finalizó el 21 de abril de 2009.

Al 30 de junio de 2009 se completo la suscripción y se pagaron 25.657.895 acciones, equivalentes a \$19.500.000.200. En consecuencia, el capital pagado asciende a 94.596.197 acciones suscritas y pagadas, equivalentes a \$63.003.034.002.

Al 31 de diciembre de 2009 se incurrió en los siguientes gastos de emisión y colocación del aumento de capital mencionado anteriormente:

	M\$
Gastos de publicación (12/08)	484
Derechos S.V.S.	4.678
Gastos de Publicación	1.206
Gastos legales	6.354
Total	12.722

11 OTROS INGRESOS Y EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACIÓN

El detalle de Otros Ingresos y Egresos Fuera de la Explotación durante los períodos 2009 y 2008, es el siguiente:

a) Otros ingresos no operacionales:

	2009 M\$	2008 M\$
Utilidad variación VPP	1.030.144	-
Total	1.030.144	-

b) Otros egresos no operacionales:

Se incluyen los siguientes conceptos:

	2009 M\$	2008 M\$
Dietas	11.407	10.261
Patentes Municipales	1.892	3.733
Asesorías	227.160	94.783
Honorarios Auditorías	5.445	1.752
Publicaciones	11.684	13.980
Otros	6.548	2.582
Resultado en Venta de Inversión		
Realización ajuste conversión	5.621.091	-
Resultado en venta de acciones	2.975.422	-
Mayor valor	(2.127.720)	-
Total	6.732.929	127.091

12 CORRECCIÓN MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria de acuerdo a lo descrito en Nota 2(d) originó el siguiente efecto neto en resultados por este concepto:

	Indice de Reajustabilidad	2009 M\$	2008 M\$
Activos (Cargos) / Abonos			
Inversiones en Empresas Relacionadas	\$ Reajustables	(3.697.353)	10.910.399
Menor Valor Inversión	\$ Reajustables	(4.128)	15.176
Mayor Valor Inversión	\$ Reajustables	1.647	(15.327)
Cuentas de Gastos y Costos	\$ Reajustables	(1.679)	5.589
Total (Cargos) Abonos		(3.701.513)	10.915.837
Pasivos (Cargos) / Abonos			
Patrimonio	\$ Reajustables	3.542.923	(10.965.019)
Pasivos No Monetarios	\$ Reajustables	(43)	-
Cuentas de Ingresos	\$ Reajustables	190	(1.850)
Total (Cargos) Abonos		3.543.070	(10.966.869)
(Pérdida) Utilidad por Corrección Monetaria		(158.443)	(51.032)

13 DIFERENCIA DE CAMBIO

Los saldos que conforman este rubro se detallan en el cuadro siguiente:

	Moneda	2009 M\$	2008 M\$
Activos (Cargos) / Abonos			
Activos Circulantes		-	-
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas	US\$	1.017.786	-
Total (Cargos) Abonos		1.017.786	-
Pasivos (Cargos) / Abonos			
Pasivos Circulantes		-	-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas	US\$	-	-
Total (Cargos) Abonos		-	-
(Pérdida) Utilidad por Diferencias de Cambio		1.017.786	-

14 GASTOS DE EMISIÓN Y COLOCACIÓN DE TÍTULOS ACCIONARIOS Y DE TÍTULOS DE DEUDA

Durante el ejercicio comprendido entre enero y diciembre 2009, se han realizado gastos por emisión y colocación de acciones según el siguiente detalle:

	2009 M\$	2008 M\$
Derechos S.V.S. (Emisión 2009)	4.678	4.354
Legales (Emisión 2009)	6.354	6.384
Publicaciones (Emisión 2009)	1.206	1.126
Publicaciones (Emisión 2009)	-	473
Total	12.238	12.337

15 ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

La Sociedad al 31 de diciembre de 2009, no tiene flujos futuros comprometidos para el pago de dividendos.

16 CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

Préstamo Banco del Estado:

Establece una serie de restricciones que se detallan a continuación:

Navarino S.A.

Mantener en prenda por lo menos 827.053 de acciones de Compañía Electro Metalúrgica S.A. para garantizar las deudas vigentes con el Banco Estado.

Filial Indirecta Compañía Sud Americana de Vapores S.A. debe mantener los siguientes patrimonios mínimos:

Entre el 31/12/2009 y el 30/09/2010 igual o superior a US\$850 millones. No obstante si el aumento de capital de US\$360 millones anunciado por Compañía Sud Americana de Vapores S.A. no se ha materializado en los trimestres que vencen al 31/12/2009 y al 31/03/2010, se reducirá a US\$490 millones. Entre 31/12/2010 y el 30/09/2011, igual o superior a US\$720 millones. Entre el 31/12/2011 hasta la fecha de vencimiento, igual o superior a US\$850 millones.

Caja Mínima

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. debe mantener entre el 31/12/2009 y la fecha de vencimiento una caja mínima igual o superior a US\$100 millones.

Relación Deuda Financiera Neta/Ebitda

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. debe mantener las siguientes razones entre DFN y Ebitda:

Entre el 30/09/2011 hasta el 31/12/2011, igual o inferior a 6 veces. Entre el 31/03/2011 hasta la fecha de vencimiento, igual o inferior a 5 veces.

Acreedor de la garantía	Deudor		Tipo de garantía	Activos comprometidos		Saldos pendiente de pago	
	Nombre	Relación		Tipo	Valor Contable M\$	2009 M\$	2008 M\$
Banco Estado	Navarino S.A.	No Hay	Prenda Mercantil	Acciones Elecmetal	4.706.839	2.912.781	-

17 MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

Los saldos en moneda nacional y extranjera al cierre de cada ejercicio son los siguientes:

a) Activos

Rubro	Moneda	2009 M\$	2008 M\$
Activos circulantes			
Disponible	\$ No Reajustables	6.324	12.460
Depósitos a Plazos	\$ Reajustables	-	296.832
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas Relacionadas	\$ No Reajustables	3.756.707	464.617
Otros Activos			
Otros Activos	\$ Reajustables	73.282.460	149.679.192
Total Activos			
	\$ No Reajustables	3.763.031	477.077
	\$ Reajustables	73.282.460	149.976.024

b) Pasivos Circulantes

Rubro	Moneda	Hasta 90 días		2008	
		2009 Monto M\$	Tasa int. %	Monto M\$	Tasa int. %
Dividendos por Pagar	\$ No Reajustables	15.855		22.528	
Documentos por Pagar Empresas Relacionadas	\$ No Reajustables	7.463.543		488	
Provisiones	\$ No Reajustables	839		-	
Impuesto a la Renta	\$ No Reajustables	162.308		26.690	
Acreedores Varios	\$ No Reajustables	1.059		1.035	
Retenciones	\$ No Reajustables	617		570	
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras-Corto Plazo	\$ No Reajustables	2.912.781		-	
Total Pasivos Circulantes		\$ No Reajustables	10.557.002	51.311	

c) Pasivos largo plazo período actual:

Rubro	Moneda	1 a 3 años		3 a 5 años		5 a 10 años		Más de 10 años	
		Monto M\$	Tasa int. %	Monto M\$	Tasa int. %	Monto M\$	Tasa int. %	Monto M\$	Tasa int. %
Acreeedores Varios	\$ No Reajutable	-		3.711		-		-	
Total Pasivos a Largo Plazo									
	\$ No Reajutable	-		3.711		-		-	

d) Pasivos largo plazo período anterior

Rubro	Moneda	1 a 3 años		3 a 5 años		5 a 10 años		Más de 10 años	
		Monto M\$	Tasa int. %	Monto M\$	Tasa int. %	Monto M\$	Tasa int. %	Monto M\$	Tasa int. %
Acreeedores Varios (Acc. Fallecidos)	\$ No Reajutable	-		3.805		-		-	
Total Pasivos a Largo Plazo									
	\$ No Reajutable	-		3.805		-		-	

18 SANCIONES

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 no hubo sanciones aplicadas a la Sociedad, a sus Directores o Gerentes de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros o de otras entidades administrativas.

19 HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2009 y la fecha de presentación de los estados financieros, no existen otros hechos posteriores que puedan afectar la adecuada presentación y/o interpretación de los mismos.

20 MEDIO AMBIENTE

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 dado el objeto de la Sociedad, no se ha visto afectada en incurrir en desembolsos que estén relacionados de modo directo o indirecto con la protección del medio ambiente.

21 DEPÓSITOS A PLAZO

La conformación de estos activos al 31 de diciembre de 2009 y 2008, valorizados en forma descrita en la nota (f), es el siguiente:

Institución	Reajuste	Vencimiento	Tasa %	2009 M\$	2008 M\$
Banco de Chile	\$	09.01.09	0,62	-	296.832
Total				-	296.832

22 REMUNERACIÓN AL DIRECTORIO

Durante los ejercicios finalizados al 31 de diciembre de 2009 y 2008, se han pagado por concepto de Dietas por asistencia a sesiones de directorios los siguientes montos:

	2009 M\$	2008 M\$
Dieta por asistencia a Sesiones de Directorio	9.011	8.580
Dieta Comité Directores	2.391	1.682
Total	11.402	10.262

Durante los períodos al 31 de diciembre de 2009 y 2008, Navarino S.A. no realizó provisión por concepto de participación de utilidades, ya que a proposición del Directorio la Junta Ordinaria de Accionistas acordó no pagar participación de utilidades a los Directores.

VÍCTOR VALDIVIESO NÚÑEZ
Contador General

CIRILO ELTON GONZÁLEZ
Gerente General

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 25 de febrero de 2010

Señores Accionistas y Directores de
Navarino S.A.:

1. Hemos efectuado una auditoría a los balances generales de Navarino S.A. al 31 de diciembre de 2009 y 2008 y a los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la Administración de Navarino S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en las auditorías que efectuamos. No hemos examinado los estados financieros de algunas empresas relacionadas, las cuales producto de la aplicación del método del valor patrimonial, representan en su conjunto una inversión de M\$21.637.714 y M\$20.116.514 al 31 de diciembre de 2009 y 2008 y una utilidad proporcional devengada neta total de M\$1.941.291 y M\$2.842.604 por los años terminados en esas fechas, respectivamente. Aquellos estados financieros fueron examinados por otros auditores, cuyos informes nos han sido proporcionados, y nuestra opinión aquí expresada, en lo que se refiere a los importes incluidos en dichas empresas relacionadas, se basa únicamente en los informes emitidos por esos auditores. El Análisis Razonado y los Hechos Relevantes adjuntos no forman parte integral de estos estados financieros, por lo tanto, este informe no se extiende a los mismos.

2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de las evidencias que respaldan los montos e informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la Compañía, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías y los informes de otros auditores constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

3. Los mencionados estados financieros individuales han sido preparados para reflejar la situación individual de Navarino S.A., a base de los criterios descritos en Nota 2, antes de proceder a la consolidación línea a línea, de los estados financieros de las filiales detalladas en Nota 14. En consecuencia, para su adecuada interpretación, estos estados financieros individuales deben ser leídos y analizados en conjunto con los estados financieros consolidados de Navarino S.A. y Filiales, los que son requeridos por los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

4. En nuestra opinión, basada en nuestras auditorías y en los informes de otros auditores, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Navarino S.A. al 31 de diciembre 2009 y 2008 y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con los principios descritos en Nota 2.

5. Navarino S.A. a través de su filial Marítima de Inversiones S.A., es la controladora indirecta de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. Dado lo anterior, los presentes estados financieros deben ser leídos en conjunto con los de Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

6. Como se explica en Nota 2 (b) a los estados financieros individuales, de acuerdo a lo establecido en la Circular N° 427 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad presentará sus estados financieros consolidados pro-forma al 31 de diciembre de 2009, relacionado con el proceso de adopción de Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Teresa Oliva S.
12.528.840-5

ANÁLISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUALES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009

1.- INDICES INDIVIDUALES

		2009	2008
Liquidez			
Liquidez Corriente	veces	0,36	15,08
Razón ácida	veces	0,00	6,03
Endeudamiento			
Razón de Endeudamiento	veces	0,1588	0,0004
Deuda Corto Plazo	%	100	93,1
Deuda Largo Plazo	%	-	6,9
Cobertura Gastos Financieros	%	(60.860)	n.a.
Actividad			
Total Activos	MM\$	77.045	150.453
Inversiones	MM\$	40.883	7.107
Enajenaciones	MM\$	12.832	-
Rotación de Inventario	veces	n.a.	n.a.
Permanencia de Inventario	Días	n.a.	n.a.
Resultados			
Ingresos de Explotación	MM\$	n.a.	n.a.
Costos de Explotación	MM\$	n.a.	n.a.
Resultado Operacional	MM\$	n.a.	n.a.
Gastos Financieros	MM\$	143	-
Resultado no Operacional	MM\$	(87.361)	(6.416)
R.A.I.I.D.A.I.E.:	MM\$	(87.502)	(6.449)
Resultado después de impuestos	MM\$	(87.454)	(6.324)
Rentabilidad			
Rentabilidad del Patrimonio	%	(80,6)	(4,4)
Rentabilidad del Activo	%	(76,9)	(4,4)
Rendimientos Activos Operacionales	%	n.a.	n.a.
Resultado por Acción	\$	(924,5)	(91,73)
Retorno de Dividendos	%	0,0	4,2

Definiciones:

Liquidez corriente:

Razón de activo circulante a pasivo circulante.

Razón ácida:

Razón de fondos disponibles a pasivo circulante.

Razón de endeudamiento:

Razón de total pasivo exigible a patrimonio.

Cobertura de gastos financieros:

Resultado antes de impuestos e intereses dividido por gastos financieros.

R.A.I.I.D.A.I.E.:

Resultado antes de impuestos, intereses, depreciación, amortización e ítemes extraordinarios.

Retorno de dividendos:

Suma de dividendos pagados en los últimos doce meses dividida por el precio de mercado de la acción al cierre del período.

n.a.:

No aplicable.

Las principales tendencias observadas en los indicadores del período analizado son las siguientes:

INDICES DE LIQUIDEZ

Los índices de liquidez muestran una disminución respecto del año 2008, debido a un incremento en los pasivos a corto plazo proporcionalmente mayor al incremento de los activos circulantes.

INDICES DE ENDEUDAMIENTO

El índice de endeudamiento corto plazo aumentó debido principalmente al incremento en las obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo por M\$2.912.781 y al incremento en los documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas por M\$7.463.055.

El índice de cobertura de gastos financieros se genera producto de una deuda contraída durante el período.

ACTIVIDAD

El incremento en los activos se debe principalmente al aumento de capital en Marinsa S.A. y al incremento en la valorización de la inversión producto del aumento del tipo de cambio, que se compensan en parte con el reconocimiento de los resultados de la inversión.

INDICES DE RENTABILIDAD

La disminución de los índices de rentabilidad se explica principalmente por un menor reconocimiento en los resultados de las sociedades filiales y al aumento de capital.

El índice de retorno de los dividendos muestra un incremento como consecuencia del pago de dividendos en los últimos 12 meses, lo que no ocurrió en los 12 meses anteriores.

2.- DIFERENCIA ENTRE LOS VALORES DE LIBRO Y EL VALOR DE MERCADO DE LOS PRINCIPALES ACTIVOS

Los estados financieros al 31 de diciembre de 2009 han sido preparados de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas generales y específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros, organismo bajo cuya fiscalización se encuentra la Compañía. El valor libros de los principales activos de la sociedad es inferior al valor comercial de los mismos.

3.- ANALISIS DE RIESGO

● TASAS DE INTERÉS Y TIPO DE CAMBIO

La sociedad tiene cuentas por cobrar y deudas en dólares a tasa fija, siendo mayor la deuda.

Respecto al tipo de cambio, su exposición es por la diferencia entre la deuda y la cuenta por cobrar.

● MERCADO

Los riesgos que puede enfrentar la sociedad, están dados por los riesgos propios del mercado de las empresas en las cuales tiene sus inversiones permanentes. De esta manera, en forma directa e indirecta a través de su filial Marítima de Inversiones S.A., los principales riesgos de mercado corresponden a los que experimenten Cía. Sud Americana de Vapores S.A. y Cía. Electro Metalúrgica S.A.

4.- ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

Al 31 de diciembre de 2009 se generó un flujo neto total positivo por actividades de la operación de M\$749.073 inferior al de diciembre de 2008 que fue de M\$4.780.243 también positivo, el que corresponde principalmente a dividendos recibidos.

Las actividades de financiamiento generaron un flujo positivo de M\$30.357.001 en comparación con el flujo también positivo de M\$1.918.525 del año anterior, que se explica principalmente por la colocación de acciones de pago y con la obtención de préstamos el que se compensa el pago de préstamos de empresas relacionadas.

Las actividades de Inversión presentan un flujo neto negativo de M\$31.344.422 corresponde principalmente a la suscripción de acciones en Marinsa, compensado con la venta de inversiones permanentes.

Lo anterior, entre otros se tradujo en una disminución del saldo final de efectivo y efectivo equivalente, que de M\$309.292 al 31 de diciembre de 2008, pasó a M\$6.324 al 31 de diciembre de 2009.

5.- RESULTADOS DEL PERIODO.

Los resultados de la sociedad a diciembre de 2009 muestran una pérdida de M\$87.453.904 mientras que en el mismo período del año anterior mostró una pérdida de M\$6.323.890.

Los resultados en empresas relacionadas son originados principalmente por la filial Marinsa S.A. en razón del resultado que se obtiene a través de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y por las inversiones en Compañía Electro Metalúrgica S.A.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES

El resultado del año 2009 presenta una pérdida de MUS\$668.863, lo que representa una disminución en los resultados de MUS\$630.246 con respecto a la pérdida de MUS\$38.617 registrada en igual período de 2008.

Los ingresos consolidados para el período alcanzaron a MUS\$3.027.860, lo que representa una disminución de MUS\$1.858.981 ó 38% en comparación a los obtenidos en el mismo período del año 2008. Esta significativa caída de las ventas se explica íntegramente por los efectos de la aguda crisis que atraviesa la economía mundial, lo que se ha traducido en: (i) una importante disminución del volumen transportado como consecuencia de la fuerte contracción en la demanda de transporte, y (ii) en una significativa caída en los precios promedio de fletes como consecuencia de la creciente sobreoferta de capacidad existente hoy en la industria.

De esta forma, al comparar resultados acumulados a Diciembre de 2009 con el año anterior se debe tener presente el fuerte impacto de la grave crisis por la que el mundo todavía atraviesa.

Esta crisis ha reducido muy significativamente el comercio mundial, y para la industria del transporte de carga ha sido de una magnitud sólo comparable con la Gran Depresión del siglo pasado. CSAV, al igual que la totalidad de la industria de transporte de carga en contenedores, se ha visto muy afectada. Las tarifas promedio de fletes han mostrado una fuerte caída, las que han sido compensadas sólo en parte por las disminuciones en los costos de combustibles observadas durante el primer semestre del presente año. Durante el período el volumen transportado por la Compañía alcanzó a 1,79 millones de teus de arrastre, lo que representa una caída significativa del 18% respecto del volumen transportado en el año anterior, mientras que el precio promedio por Teu también mostró una disminución muy significativa al caer 26% respecto del 2008.

Los tráficos de línea operados por CSAV desde la Costa Oeste de América del Sur al Asia, Europa y Norteamérica si bien mostraron una caída moderada en el volumen transportado, experimentaron una significativa reducción en los precios promedio de fletes respecto a los del año anterior. Por otra parte, los tráficos operados desde la Costa Este de Sudamérica a la costa Atlántica de Norteamérica, Europa, África y Asia mostraron una caída en el volumen transportado y una significativa reducción en sus precios promedio de fletes. Por otra parte el transporte de automóviles y de graneles sólidos mostraron una disminución en sus volúmenes transportados, pero lograron ajustarse a la crisis de los mercados gracias a su enfoque en nichos de negocios rentables y flexibilidad operacional.

Norasia Container Lines Ltd, la filial que ofrece servicios en los tráficos Este-Oeste, unos de los más afectados por la actual crisis, mostró al mismo tiempo caídas muy importantes en el volumen transportado y en sus precios promedio de flete. Como consecuencia de lo anterior, durante el primer trimestre de 2009, CSAV informó la suspensión del servicio entre Asia y el Norte de Europa.

Companhia Libra de Navegação (Brasil) y Compañía Libra de Navegación (Uruguay), filiales que ofrecen principalmente servicios de contenedores desde y hacia la Costa Atlántico de Sudamérica, también mostró caídas importantes en los volúmenes transportados y bajas en sus precios de fletes.

Por otra parte, CSAV Panamá, filial dedicada al transporte de la carga refrigerada, mostró una favorable evolución, logrando mantener tanto el volumen transportado como los precios promedio de flete respecto del año anterior, todo esto a pesar de una mayor competencia de los servicios de transporte de carga refrigerada en contenedores y de la crisis internacional.

La filial Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. (SAAM) que ofrece servicios portuarios de estiba y desestiba, de remolcadores, de agenciamiento marítimo y de depósito y maestranza de contenedores entre otros, en diversos puertos de Norte, Centro y Sudamérica - a pesar de la crisis mundial y de las menores ventas - mostró un favorable desempeño, aunque inferior al año anterior.

Los Costos de Explotación disminuyeron en MUS\$1.330.709 ó 28%, alcanzando a MUS\$3.357.844. Esta disminución en los costos se explica por la disminución en la actividad de la Compañía, la caída en el precio del combustible, lo que pudo compensar en parte la significativa caída de los precios promedio de fletes, y por las mejoras de eficiencia logradas en la operación de la Compañía.

Los Gastos de Administración y Ventas del ejercicio alcanzaron a MUS\$269.686 lo que representa una disminución de MUS\$62.113 ó 19% respecto a los observados en el igual período del ejercicio anterior. Esta disminución se explica principalmente por los procesos de reorganización y eficiencia que ha desarrollado la Compañía durante los últimos meses, así como por las menores comisiones de ventas pagadas a las agencias.

Con todo lo anterior el Resultado Operacional muestra una pérdida de MUS\$599.670 superior en MUS\$466.159 ó 349% a la pérdida de MUS\$133.511 registrada en igual período de 2008.

El Resultado Fuera de Explotación presentó una pérdida de MUS\$107.250, lo que representa una disminución significativa respecto de la utilidad de MUS\$121.520 obtenida a Diciembre de 2008. Esta variación se explica principalmente por (i) el importante aumento en los Otros egresos fuera de la explotación de MUS\$98.340 que se explica casi íntegramente por la mayor pérdida por contratos de cobertura de combustibles por MUS\$98.361, y (ii) por los menores Otros Ingresos Fuera de explotación por MUS\$115.473 que se explican principalmente por las menores utilidades en contratos de derivados.

En el año 2009 el impuesto a la Renta positivo alcanzó a los MUS\$40.281, el que se compara con el gasto de MUS\$18.344 en el 2008. Esta variación se explica principalmente por las pérdidas incurridas.

CÍA. ELECTRO METALÚRGICA S.A.

La utilidad neta de la Compañía al 31 de diciembre de 2009 fue de \$17.596 millones, cifra que se compara con la utilidad de \$22.399 millones del año anterior. La caída de 21,4% se debe principalmente al cargo neto por \$3.140 millones asociados a la inversión en Compañía Sudamericana de Vapores según se explica en detalle más adelante. Sin este efecto, la disminución en el resultado sería de 7,3%.

El resultado operacional del periodo fue una utilidad de \$41.450 millones, que se compara con los \$49.003 millones ganados el año anterior, debido a que los negocios se vieron afectados por la grave situación económica en los mercados.

En relación con el negocio de piezas de acero, los ingresos por ventas alcanzaron a \$112.004 millones, que representa una disminución de 24,9% respecto del año 2008 producto de la crisis mundial a partir del último trimestre de 2008 y que afectó en forma y plazos distintos en los mercados que abastece la compañía. Los ingresos por venta de Elecmetal fueron \$32.471 millones, 3,7% inferiores a 2008. Los ingresos por ventas de ME Global alcanzaron a US\$109,4 millones, 27,6% inferiores al año anterior, debido a la fuerte contracción de la actividad minera en norteamérica y son equivalentes a \$55.486 millones (\$93.967 millones el año pasado) lo que representa una variación negativa de 41% respecto del año anterior por efecto de la conversión por tipo de cambio. Las ventas de Fundación Talleres totalizaron \$24.047 millones, que representa un aumento de 11,6% respecto de 2008, explicado por la incorporación de capacidad de producción del proyecto de expansión completado a fines del año pasado. El resultado operacional consolidado del negocio de acero fue una utilidad de \$12.214 millones, que se compara con \$15.378 millones de 2008, de los cuales \$5.406 millones corresponden a Elecmetal (\$5.797 millones en 2008), \$4.455 millones corresponden a ME Global (\$7.529 millones en 2008) y \$2.353 millones corresponden a Fundación Talleres (\$2.051 millones en 2008).

En el negocio de envases de vidrio, Cristalerías de Chile S.A. registró ventas por \$95.206 millones durante el período, comparadas con \$107.544 millones del año anterior, explicado por una disminución de 8,1% en las ventas físicas, debido principalmente a menores ventas para el mercado vitivinícola y de exportaciones de envases. La utilidad operacional alcanzó a \$16.878 millones, que se compara con \$17.635 millones el año anterior, y la variación se explica principalmente por el menor volumen de ventas mencionado.

En el área vitivinícola, los ingresos por ventas de Viña Santa Rita alcanzaron a \$100.203 millones el año 2009, 1,3% inferiores al año anterior, debido principalmente a los menores precios de exportaciones producto de la situación económica en el mundo. En el mercado de exportaciones, las ventas en volumen alcanzaron 2 millones 606 mil cajas (0,5% inferior al 2008) y un monto de US\$93,5 millones, lo que representa una disminución de 7% respecto de 2008 producto de los menores precios promedio por caja, que alcanzó a US\$35,9 en comparación con US\$38,4 el año anterior. En el mercado nacional los ingresos por ventas fueron 1,9% superiores en relación al año anterior. De esta manera, el resultado operacional de Viña Santa Rita fue una utilidad de \$8.209 millones, 18,9% inferior en comparación al 2008 por los efectos ya mencionados y a mayores costos de caldos.

En relación al negocio de televisión abierta, Red Televisiva Megavisión, MEGA, la principal subsidiaria de CIECSA, tuvo una participación de sintonía promedio, obtenida durante todo el horario de transmisión, medido de lunes a domingo, de 23,1 puntos durante el periodo alcanzando el segundo lugar de sintonía. MEGA registró ingresos por ventas de \$38.320 millones, que son 2,9% inferiores al año 2008, y registró una utilidad operacional de \$4.889 millones, 5,5% inferior a la utilidad de \$5.173 millones ganados el año anterior.

El resultado no operacional consolidado de Elecmetal al 31 de diciembre de 2009 fue negativo por \$4.429 millones, en comparación a la pérdida de \$7.696 millones el 2008, que se explica por lo siguiente: i) utilidad de \$3.060 millones por corrección monetaria y diferencias de cambio en comparación a la pérdida de \$ 11.225 millones registrada el año anterior por estos conceptos; ii) gastos financieros netos de ingresos financieros por \$7.074 millones (\$4.123 millones en 2008); iii) cargo por otros egresos fuera de la explotación netos de otros ingresos fuera de la explotación por \$5.285 millones (cargo por \$1.632 millones el 2008) y iv) utilidad en el resultado neto de la inversión en empresas relacionadas por \$6.132 millones (\$10.582 millones en 2008) que se explica básicamente por la menor contribución de VTR GlobalCom S.A. ("VTR") y CMF S.A.

En relación al resultado en sociedades que no se consolidan al 31 de diciembre de 2009, en la filial VTR, en la cual Cristalerías de Chile poseía un 20% y que participa en las industrias del entretenimiento y las comunicaciones en Chile, se reconoció una utilidad de \$3.045 millones, en comparación con \$5.979 millones de utilidad el 2008. En la filial CMF S.A., que se dedica a la fabricación y venta de envases de plástico, se reconoció una utilidad de \$1.112 millones que se compara con \$2.112 millones de 2008.

En Otros egresos consolidados fuera de la explotación, al 31 de diciembre de 2009 incluye principalmente el reconocimiento de una pérdida por \$3.606 millones relacionada con la inversión en acciones de Compañía Sudamericana de Vapores (pérdida por \$466 millones el año 2008) de acuerdo a lo siguiente: i) en conformidad a la Circular N°1697 de la Superintendencia de Valores y Seguros en relación a inversiones mantenidas a nivel de grupo, Elecmetal debió registrar por cálculo de Valor Patrimonial Proporcional una pérdida contable, que no afecta los flujos de la Compañía, de \$6.042 millones, correspondiente al 1,96% de las acciones de Compañía Sudamericana de Vapores de que fue dueña durante gran parte del año; ii) una utilidad de \$3.709 millones producto de la venta del total de estas acciones a fines de año en la Bolsa de Comercio, y iii) reclasificación de \$1.273 millones desde la cuenta de Patrimonio Otras Reservas por variaciones de conversión no provenientes de resultado a un cargo en el Estado de Resultados como consecuencia de la venta de las acciones antes mencionada.

Finalmente, en los Estados Financieros Consolidados de Elecmetal S.A. al 31 de diciembre de 2009, el cargo de impuestos ascendió a \$5.107 millones (\$6.556 millones en 2008) y el interés minoritario fue de \$14.530 millones (\$12.563 millones en 2008).

Con fecha 20 de enero de 2010, el Directorio de Cristalerías de Chile acordó la venta de la totalidad de la participación que Cristalerías de Chile tiene en VTR GlobalCom S.A. a Corp Rec S.A., sociedad perteneciente al grupo CorpGroup, por el precio de \$167.000 millones. La compañía informó al mercado que estima una utilidad después de impuestos por \$68.000 millones producto de la venta de las acciones antes mencionada, lo que se materializará en mayo de 2010. (mayor información en Hechos Posteriores de las notas a los Estados Financieros).

HECHOS RELEVANTES INDIVIDUALES

NAVARINO S.A.

En el período entre el 1 de enero de 2009 y el 31 de diciembre de 2009 la Sociedad informó los siguientes hechos relevantes.

Con fecha 27 de febrero de 2009

La administración de la sociedad ha decidido optar por la alternativa de no presentar los informes financieros pro forma trimestral durante el 2009, debiendo presentar estados financieros pro forma bajo IFRS al 31 de diciembre de 2009.

Con fecha 25 de junio de 2009 la Sociedad informo lo siguiente.

El Directorio de "Navarino S.A.", en su sesión celebrada el día de hoy, aprobó la suscripción de un crédito otorgado por la sociedad matriz "Quemchi S.A.". Dicho crédito será otorgado por una cantidad de \$5.600.000.000.- (cinco mil seiscientos millones), con fecha 26 de Junio de 2009 a un plazo de 180 días, renovable a tasas de mercado.

Adicionalmente, en la referida sesión el Directorio aprobó otorgar un crédito a la sociedad filial "Marítima de Inversiones S.A.", por un monto de \$10.650.000.000 (diez mil seiscientos cincuenta millones) en las mismas condiciones señaladas en el párrafo precedente.

Año 2008:

Durante el año 2008 la sociedad ha informado los siguientes hechos relevantes:

Con fecha 28 de marzo de 2008, se comunicó a la Superintendencia de Valores y Seguros, el siguiente hecho esencial:

El pago del Dividendo Definitivo N° 45 de \$72,17 por acción representa un total de \$4.647.830.996 a distribuir entre los accionistas, y se pagará el día 8 de mayo de 2008 o en la fecha en que la Junta lo determine.

Se realizó la Junta Extraordinaria de Accionistas

Con fecha 29 de abril de 2008, se informó que en Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el día de ayer, se aprobó un aumento de capital de la sociedad de \$23.322.000.000, mediante la emisión de 13.000.000 de acciones de pago. El plazo para materializar este aumento es de tres años a contar de la fecha de la presente Junta Extraordinaria.

Con fecha 18 de diciembre de 2008

En la cual se acordó aumentar el capital de la Sociedad en la cantidad de \$19.500.000.200, mediante la emisión de 25.657.895 acciones de pago, ordinarias, sin valor nominal, las que deben quedar emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo de 3 años a contar de la fecha de dicha Junta Extraordinaria.

ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS DE FILIALES Y COLIGADAS

2009

NAVARINO S.A.

MARINSA S.A. (INDIVIDUAL)

Balance General	2009 M\$	2008 M\$
Activos		
Circulante	1.713.419	4.757.655
Fijos	-	-
Otros	164.968.204	261.936.416
Total Activos	166.681.623	266.694.071
Pasivos y Patrimonio		
Circulante	4.280.403	212.515
Largo Plazo	27.153.013	9.700.262
Patrimonio	135.248.207	256.781.294
Total Pasivos y Patrimonio	166.681.623	266.694.071
Estados de Resultados	2009 M\$	2008 M\$
Ingresos de explotación	147.253	63.551
Gastos de Administración y Ventas	(268.486)	(256.742)
Resultado Operacional	(121.233)	(193.191)
Resultado No Operacional	(153.283.542)	(11.965.108)
Resutado del Ejercicio	(153.792.557)	(11.878.786)
Flujo de Efectivo	2009 M\$	2008 M\$
Flujo Neto positivo (negativo) orig. act. de operación	(2.564.615)	6.897.007
Flujo Neto positivo (negativo) orig. act. de financiamiento	100.751.395	4.798.632
Flujo Neto positivo (negativo) orig. act. de inversión	(99.450.978)	(9.566.185)
Efectos de la inflación	287.923	(56.346)
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	(976.275)	2.073.108
Saldo inicial del efectivo y efectivo equivalente	2.419.152	346.044

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. (CONSOLIDADO)

Balance General	2009 M\$	2008 M\$
Activos		
Circulante	400.610.014	501.392.228
Fijos	337.105.374	382.173.524
Otros	252.029.207	274.460.822
Total Activos	989.744.595	1.158.026.574
Pasivos y Patrimonio		
Circulante	441.957.934	366.769.384
Largo Plazo	239.691.464	266.826.219
Interés Minoritario	8.581.146	11.868.519
Patrimonio	299.514.051	512.562.452
Total Pasivos y Patrimonio	989.744.595	1.158.026.574
Estados de Resultados	2009 M\$	2008 M\$
Ingresos de explotación	1.535.427.806	3.038.694.665
Costos de explotación	(1.702.762.692)	(2.915.396.877)
Gastos de Administración y Ventas	(136.757.771)	(206.316.483)
Resultado Operacional	(304.092.657)	(83.018.695)
Resultado No Operacional	(54.386.475)	75.562.552
Resultado del Ejercicio	(339.180.427)	(24.012.500)
Flujo de Efectivo	2009 M\$	2008 M\$
Flujo Neto positivo (negativo) orig. act. de operación	(140.033.130)	(119.441.934)
Flujo Neto positivo (negativo) orig. act. de financiamiento	224.016.496	11.922.616
Flujo Neto positivo (negativo) orig. act. de inversión	(22.821.528)	(142.912.837)
Efectos de la inflación	1.151.117	(601.292)
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	62.312.955	(251.033.447)
Saldo inicial del efectivo y efectivo equivalente	92.890.578	364.936.905

COMPAÑÍA ELECTRO METALÚRGICA S.A. (CONSOLIDADO)

Balance General	2009 M\$	2008 M\$
Activos		
Circulante	291.259.574	314.284.994
Fijos	228.936.657	237.083.799
Otros	161.964.491	179.236.702
Total Activos	682.160.722	730.605.495
Pasivos y Patrimonio		
Circulante	65.706.743	123.339.987
Largo Plazo	186.235.716	155.718.012
Interés Minoritario	180.948.224	191.380.431
Patrimonio	249.270.039	260.167.065
Total Pasivos y Patrimonio	682.160.722	730.605.495
Estados de Resultados	2009 M\$	2008 M\$
Ingresos de explotación	340.217.142	391.547.244
Costos de explotación	(249.940.476)	(289.555.426)
Gastos de Administración y Ventas	(48.827.165)	(52.989.157)
Resultado Operacional	41.449.501	49.002.661
Resultado No Operacional	(4.429.188)	(7.696.139)
Resultado del Ejercicio	17.596.494	22.399.374
Flujo de Efectivo	2009 M\$	2008 M\$
Flujo Neto positivo (negativo) orig. act. de operación	76.370.348	54.617.747
Flujo Neto positivo (negativo) orig. act. de financiamiento	(72.764.490)	(40.643.046)
Flujo Neto positivo (negativo) orig. act. de inversión	20.707.230	(54.915.404)
Efectos de la inflación	756.896	3.245.973
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	25.069.984	(37.694.730)
Saldo inicial del efectivo y efectivo equivalente	41.112.046	78.806.776

Nota:

De acuerdo a las normas de la Superintendencia de Valores y Seguros, se ha incluido en forma resumida los Estados Financieros de las filiales y coligadas. Los estados financieros completos de dichas sociedades son presentados por éstas a la Superintendencia de Valores y Seguros y Bolsas de Valores, ya que corresponde a sociedades anónimas abiertas.

DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Los abajo firmantes, en calidad de Directores y Gerente General, de la Sociedad Navarino S.A., registro de valores N° 0356, declara bajo juramento que es veraz la información incorporada en la memoria de nuestra sociedad correspondiente al ejercicio 2009

JAIME CLARO VALDÉS
Presidente
R.U.T.: 3.180.078-1

JOAQUÍN BARROS FONTAINE
Vice-Presidente
R.U.T.: 5.389.326-0

JUAN ANTONIO ÁLVAREZ AVENDAÑO
Director
R.U.T.: 7.033.770-3

MANUEL CORREA OSSA
Director
R.U.T.: 4.827.200-2

GUSTAVO DE LA CERDA ACUÑA
Director
R.U.T.: 2.634.456-5

PATRICIO GARCÍA DOMÍNGUEZ
Director
R.U.T.: 3.309.849-9

ALFONSO SWETT SAAVEDRA
Director
R.U.T.: 4.431.932-2

CIRILO ELTON GONZÁLEZ
Gerente General
R.U.T.: 5.402.249-2

NAVARINO S. A.

Hendaya 60 Of. 201
Comuna de Las Condes
Casillas 162-D
Fax : 787 8800
Teléfono: 787 8888
BANQUEROS
Banco Bice

AUDITORES EXTERNOS

KPMG Auditores Consultores Limitada

ASESORES LEGALES

Claro y Cía.

Diseño Gráfico
DESSIN
dessin@manquehue.net

Impresión
COLORAMA

NAVARINO S.A.